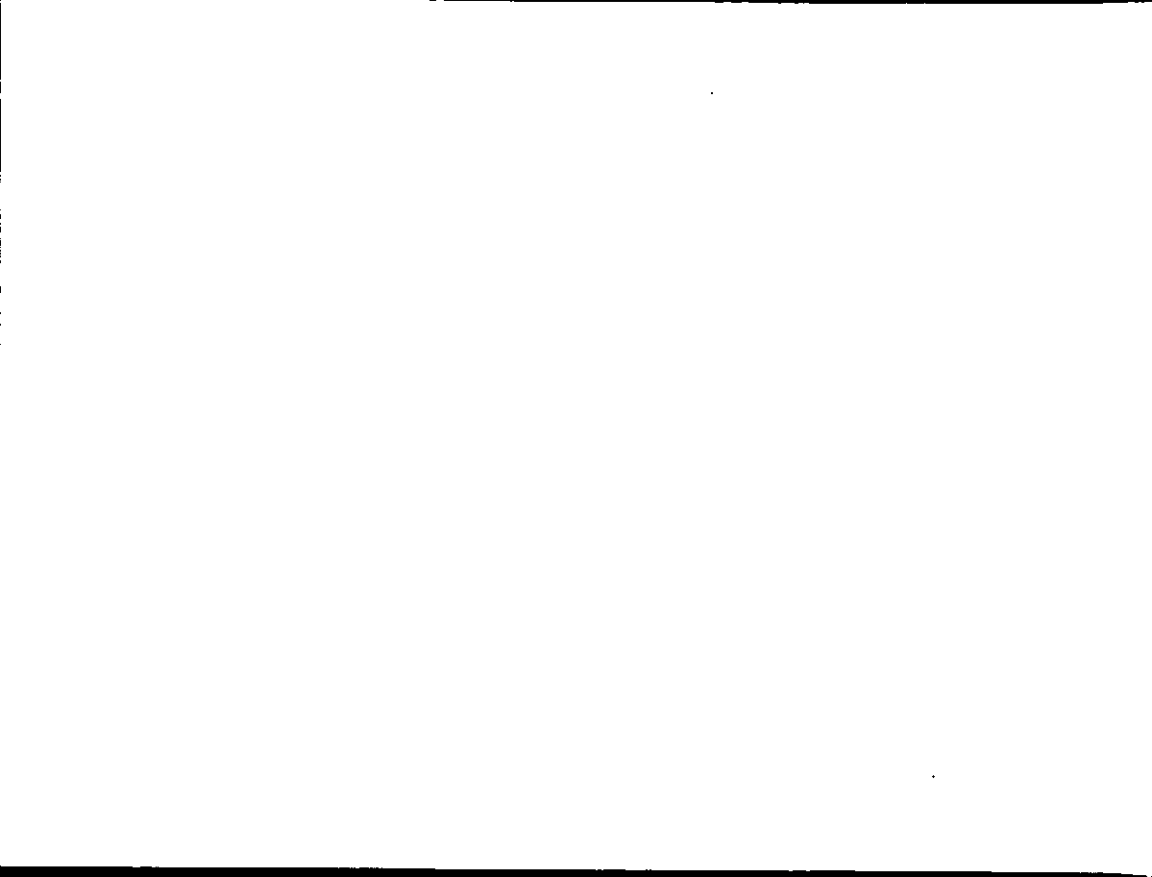


E R R A T A

Página <i>Page</i>	Quadro <i>Tableau</i>	Coluna <i>Colonne</i>	Linha <i>Ligne</i>	Onde se lê <i>Où on y voit</i>	Deve ler-se <i>Doit être lu</i>
7	3	13	38	177	187
7	3	13	40	2	12
14	11	1	3	Peixes diádromos — <i>Poissons diadromes</i>	Peixes diádromos — <i>Poissons diadromes (d)</i>
14	11	1	15	Peixes diádromos	Peixes diádromos (d)
14	11	chamada (d)		—————	(d) Inclui lampreias — <i>Comprend les lamproies</i>
14	11	6	6	66 526	66 256
18	13	22	1	80 925	90 925
52	<p>Acrescentar na lista das publicações:</p> <p style="padding-left: 40px;">Anuais: Estatísticas dos Transportes</p> <p style="padding-left: 40px;">Não periódicas: Série Retrospectiva</p>				



Portugal

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA
Serviços Centrais

Statistiques de
la Pêche

Continent et Iles Adjacentes

**Estatísticas da
Pesca**

Continente e Ilhas Adjacentes

1971



NOTA INTRODUTÓRIA

INTRODUCTION

A informação contida nas «Estatísticas da Pesca» de 1971 foi elaborada em condições semelhantes às verificadas no ano anterior, isto é, partindo dos dados recolhidos pelos diversos organismos ligados à pesca e efectuando, sobre essa base, os apuramentos convenientes.

Nestas condições, não foi possível, como é natural, ampliar o volume e o âmbito da informação, devendo no entanto assinalar-se que foram mantidos os melhoramentos introduzidos no volume relativo a 1970 e acrescentados os seguintes:

- Aumento do número de espécies discriminadas no mapa relativo à pesca descarregada, segundo as espécies.
- Nova redução da quantidade de pescado não classificado.
- Arrumação das espécies descarregadas segundo a «Classificação Estatística Internacional Uniformizada de Animais e Plantas Aquáticas».
- Inclusão de mais alguns portos das Ilhas Adjacentes no mapa relativo à pesca descarregada, por portos.

A todas as entidades que contribuíram para a elaboração deste volume, em especial à Junta Nacional de Fomento das Pescas, Junta Central das Casas dos Pescadores, Comissão Reguladora do Comércio do Bacalhau, todos os Grémios de armadores de navios de pesca, todas as Capitánias e Delegações Marítimas do Continente e Ilhas Adjacentes, Direcção-Geral dos Serviços Florestais e Aquícolas, assim como às empresas armadoras que se dedicam à pesca longínqua na área do Atlântico Sueste, o I. N. E. expressa o seu agradecimento pela colaboração recebida.

Novembro de 1972.

Les renseignements contenus dans «Statistiques de la Pêche» de 1971 ont été établis dans des conditions semblables à celles de l'année précédente, c'est-à-dire, à partir de données recueillies par les divers organismes liés à la pêche et en effectuant sur cette base les apurements nécessaires.

Dans ces conditions il n'a évidemment pas été possible d'augmenter le volume et le champ d'information, il faut toutefois signaler que l'on a maintenu les améliorations apportées au volume de 1970 et que l'on a ajouté les choses suivantes:

- *Augmentation du nombre d'espèces distinguées sur le tableau relatif au poisson déchargé, par espèces.*
- *Nouvelle réduction de la quantité de poisson non classé.*
- *Classification des espèces déchargées d'après la «Classification Statistique Internationale Uniformisée d'Animaux et de Plantes Aquatiques».*
- *Inclusion de quelques autres ports des Iles Adjacentes sur le tableau relatif au poisson déchargé, par ports.*

A tous les organismes qui contribuèrent à l'élaboration de ce volume, en particulier les «Junta Nacional de Fomento das Pescas», «Junta Central das Casas dos Pescadores», «Comissão Reguladora do Comércio do Bacalhau», à tous les comités d'armateurs de bateaux de pêche, à toutes les Capitaineries et Délégations Maritimes du Continent et des Iles Adjacentes, à la «Direcção-Geral dos Serviços Florestais e Aquícolas», de même qu'aux armateurs qui se consacrent à la grande pêche dans la zone de l'Atlantique du Sud-Est, l'I.N.E. exprime ses remerciements pour la collaboration qui lui a été apportée.

Novembre 1972.



PLANO

PLAN

CONCEITOS E NOTAS EXPLICATIVAS

SINAIS CONVENCIONAIS

PESOS E MEDIDAS

FACTORES DE CONVERSAO

CARTAS GEOGRAFICAS

1. — POPULAÇÃO

2. — PROPRIEDADE

3. — ARTES. EMBARCAÇÕES. FORÇA MOTRIZ

3.1 — Artes

3.2 — Embarcações

3.3 — Força motriz

4. — PESSOAL

5. — PRODUÇÃO

6. — COMÉRCIO

7. — CONSUMO

8. — PREÇOS

9. — INDÚSTRIAS DIRECTAMENTE RELACIONADAS COM A PESCA

10. — FOMENTO

11. — PRODUTO BRUTO E FORMAÇÃO BRUTA DE CAPI- TAL FIXO

12. — ENSINO RELATIVO AS PESCAS

13. — BALANÇAS ALIMENTARES

DÉFINITION ET NOTES EXPLICATIVES

SIGNES CONVENTIONNELS

POIDS ET MESURES

FACTEURS DE CONVERSION

CARTES GÉOGRAPHIQUES

1. — POPULATION

2. — PROPRIÉTÉ

3. — ENGINS DE PÊCHE. EMBARCATIONS. FORCE MOTRICE

3.1 — Engins de pêche

3.2 — Embarcations

3.3 — Force motrice

4. — PERSONNEL

5. — PRODUCTION

6. — COMMERCE

7. — CONSOMMATION

8. — PRIX

9. — INDUSTRIES EN RAPPORT DIRECT AVEC LA PÊCHE

10. — DÉVELOPPEMENT

11. — PRODUIT BRUT ET FORMATION BRUTE DE CAPI- TAL FIXE

12. — ENSEIGNEMENT RELATIF AUX PÊCHES

13. — BILANS ALIMENTAIRES

Conceitos e notas explicativas

Définitions et notes explicatives

Arte — Engenho utilizado para pescar (no caso dos anzóis cada 1000 anzóis são considerados uma arte).

Captura bruta — Peso do pescado extraído do mar (corresponde ao peso vivo).

Captura devolvida — Parte da captura bruta devolvida ao mar, no local da pesca, sob a forma de pescado inteiro.

Captura nominal — Peso vivo correspondente aproximadamente à pesca descarregada. A sua determinação faz-se normalmente pela aplicação de factores de conversão.

Captura retirada — Parte da captura bruta não devolvida ao mar.

Dia de pesca — Aquele em que efectivamente o navio pescou; o facto de o produto da pesca ser nulo não exclui a sua contagem como dia de pesca.

Embarcação de pesca — Veículo de transporte das artes, pessoal e peixe.

Esforço de pesca — Conjunto de medidas e valores que definem a actividade numa unidade de pesca num determinado período.

Lanço — Uso da arte.

Não pescadores — Pessoal que não exerce a sua actividade directamente na pesca. Os capitães e os pilotos são considerados pescadores.

N.º de dias de pesca — Número de dias completos (das 00.00 às 24.00 horas) em que o navio esteve nos pesqueiros com o intuito de pescar, descontando porém não só o tempo de trajecto de e para os portos e entre pesqueiros, mas também o tempo perdido em atrasos provocados por condições meteorológicas desfavoráveis, por avarias ou outros factores.

N.º de dias no pesqueiro — Número de dias completos (das 00.00 às 24.00 horas) em que o navio esteve efectivamente nos pesqueiros independentemente dos motivos por que neles permaneceu (avaría, mau tempo, etc.).

N.º de lanços — Número de vezes que a arte foi usada.

Pesca capturada — Vide «Captura nominal».

Pesca costeira — Pesca efectuada para além da área da Capitania ou Delegação Marítima de registo da embarcação, mas à vista da costa.

Pesca descarregada — Peso do pescado e produtos da pesca descarregados. Representa o peso líquido no momento da descarga do peixe e outros produtos da pesca (eviscerados, cortados em filetes, congelados, salgados, fumados, secos, em latas, etc.).

Engin — Matériel utilisé pour pêcher. (Dans le cas des hameçons, chaque milier d'hameçons équivaut à un matériel de pêche).

Capture brute — Poids du poisson extrait de la mer (correspondant au poids de la pêche vivante).

Capture rejetée — Partie de la capture brute rejetée à la mer, sur le lieu de pêche, sous la forme de poissons entiers.

Capture nominale — Poids de la pêche vivante correspondant approximativement à la pêche déchargée. Sa détermination se fait normalement par l'application de facteurs de conversion.

Capture conservée — Partie de la capture brute non rejetée à la mer.

Jour de pêche — Le jour où le bateau a effectivement pêché; le fait que le produit de la pêche peut être nul, n'exclue pas qu'il soit considéré comme jour de pêche.

Embarcation de pêche — Véhicule de transport du matériel de pêche, du personnel et des poissons.

Effort de pêche — Ensemble de mesures et de valeurs définissant l'activité d'une unité de pêche dans une période déterminée.

Lancer — Usage du matériel utilisé pour pêcher.

Non pêcheurs — Personnel qui n'exerce pas son activité directement dans la pêche. Les capitaines et les pilotes sont considérés comme pêcheurs.

N.º des jours de pêche — Nombre de jours complets (de 00.00 heure à 24.00 heures) pendant lesquels le bateau a été dans les pêcheries avec l'intention de pêcher, il faut décompter cependant, non seulement le temps du trajet aller et retour aux ports et entre les pêcheries, mais aussi le temps perdu en retards provoqués par des conditions atmosphériques défavorables, par des avaries ou autres facteurs.

N.º des jours de pêcherie — Nombre de jours complets (de 00.00 heure à 24.00 heures) dans lesquels le bateau a effectivement été dans les pêcheries indépendamment des motifs pour lesquels il a été immobilisé (avarie, mauvais temps, etc.).

N.º des lancés — Nombre de fois que le matériel a été employé.

Pêche capturée — Voir «Captura nominal».

Pêche côtière — Pêche effectuée au-delà de l'aire de la Capitainerie ou Délégation Maritime d'enregistrement d'embarcation, mais en vue de la côte.

Pêche déchargée — Poids du poisson et produits de la pêche déchargés. Ils représentent le poids net au moment du déchargement du poisson et des autres produits de la pêche (étrépage, découpage en filets, congelés, salés, fumés, séchés, mis en boîte, etc.).

Pesca local — Pesca praticada nas águas da capitania ou delegação onde as embarcações estão registadas.

Pescadores — Pessoal que exerce a sua actividade directamente na pesca, incluindo os capitães e os pilotos.

Porto de registo — Local (Capitania ou Delegação Marítima) onde a embarcação está registada.

Quantidades baldeadas — Vide «Captura devolvida».

Tonelagem de arqueação bruta (TAB) — Volume interno total do casco do navio e das superestruturas (compreende todos os espaços relacionados ou destinados a carga, passageiros e tripulação, à navegação, T. S. F., porões e tanques) expresso numa unidade chamada tonelada de arqueação bruta (igual a 2,832 m³ ou 100 pés cúbicos ingleses).

Tripulantes — Pessoal não classificado como pescador.

Unidade pescando — Unidade incluindo pessoal, embarcação e artes empregadas na pesca.

Zona de descarga — Local da costa onde é descarregado o peixe capturado.

Zona de pesca — Local do mar onde se efectua a captura.

Pêche locale — Pêche pratiquée dans les eaux de la capitainerie ou délégation où les embarcations sont enregistrées.

Pêcheurs — Personnel qui exerce son activité directement dans la pêche, y compris les capitaines et les pilotes.

Port d'enregistrement — Lieu (Capitainerie ou Délégation Maritime) où l'embarcation est enregistrée.

Quantité transvasée — Voir «Capture rejetée».

Tonnage de jauge brut (TAB) — Volume interne total de la coque du bateau et des superstructures (comprenant tous les espaces relatifs ou destinés à la charge, aux passagers et à l'équipage, à la navigation, à la T. S. F., à la cale et aux réservoirs), exprimée dans une unité destinée à jaugeer un tonnage (égale à 2,832 m³ ou 100 pieds cubiques anglais).

Equipage — Personnel non classifié comme pêcheur.

Unité qui pêche — Unité comprenant le personnel, l'embarcation et le matériel employé dans la pêche.

Zone de déchargement — Lieu de la côte où est déchargé le poisson capturé.

Zone de pêche — Endroit en mer où est effectuée la capture.

SINAIS CONVENCIONAIS

Signes conventionnels

- ... — Confidencial (dados individuais sujeitos a segredo estatístico) — *Confidentiel (données individuelles assujetties au secret statistique)*
- O fenómeno não existe — *Le phénomène n'existe pas*
- .. — Resultado nulo — *Résultat nul*
- o — Resultado inferior ao módulo adoptado — *Résultat inférieur à l'unité adoptée*
- × — Resultado ignorado — *Résultat inconnu*
- n — Resultado não apurado — *Résultat n'ayant pas fait l'objet du dépouillement*
- " — Resultado de estimativa — *Résultat d'évaluation*
- — Total não correspondendo à soma das parcelas indicadas — *Le total ne correspond pas à l'addition des données indiquées*
- * — Dados rectificadados — *Rectifié*
- n. e. — Não especificado — *Non mentionné*
- n° — Número — *Nombre*
- p — Peso — *Poids*
- ESC — Escudo — *«Escudo»*
- h — Hora — *Heure*
- cv — Cavalo-vapor — *Cheval-vapeur*
- kwh — Quilovátios-hora — *Kilowatts-heure*
- TAB — Tonelagem de arqueação bruta — *Tonnage de jauge brut*

Além destes sinais, são empregados os símbolos do sistema métrico decimal — *Outre ces signes, on emploie les symboles du système métrique décimal.*

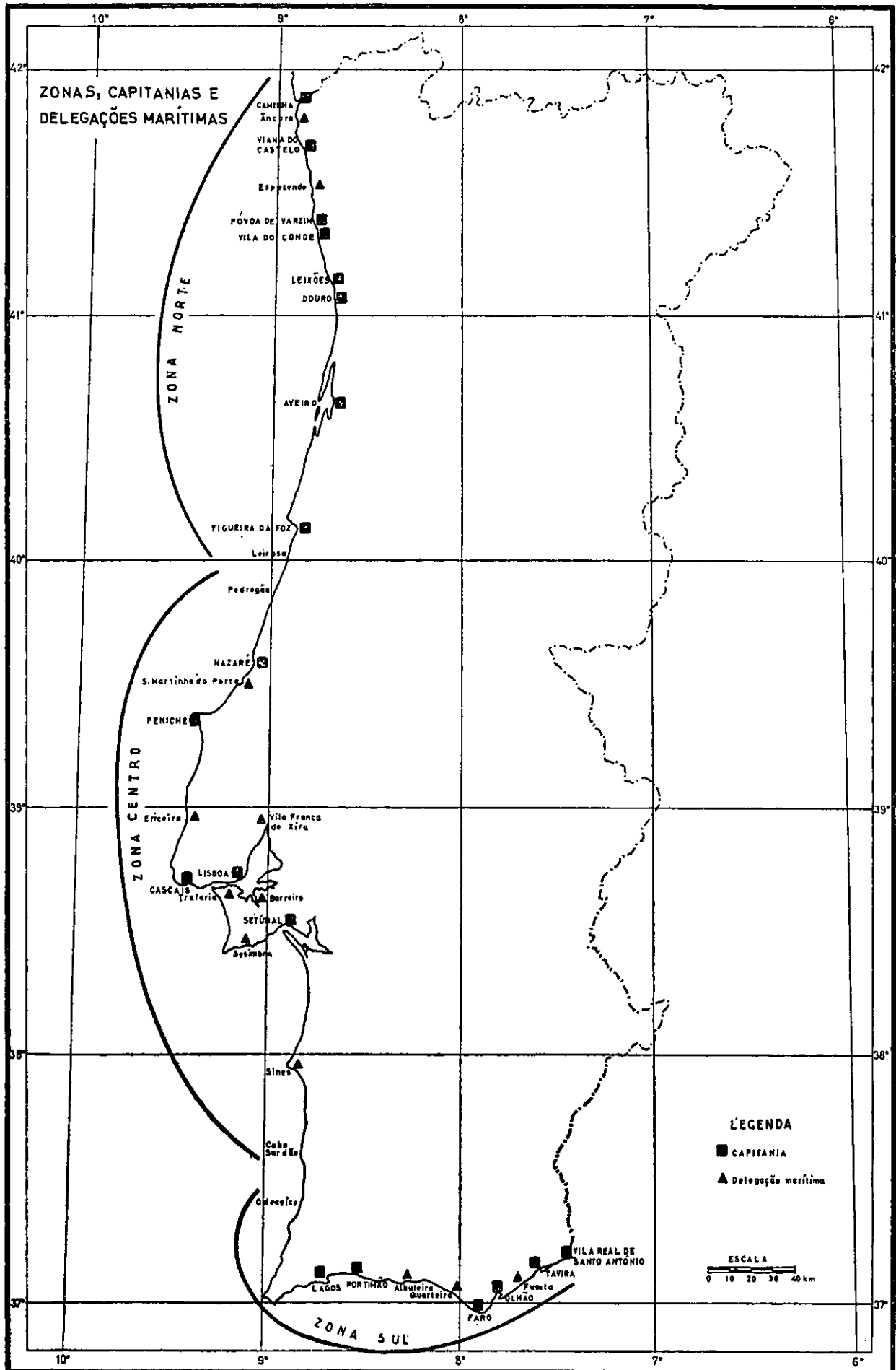
PESOS E MEDIDAS
Poids et mesures

Produtos — Produits	Unidade — Unité	Equivalência Equivalence (kg)
1	2	3
CRUSTACEOS — CRUSTACÉS		
Lagostas frescas — <i>Langoustes frais</i>		
com 20 cm — <i>avec 20 cm</i>	Unidade	0,5
com 25 cm — <i>avec 25 cm</i>	»	1,0
com 30 cm — <i>avec 30 cm</i>	»	1,6
MOLUSCOS — MOLLUSQUES		
Ameijoas — <i>Palourdes</i>		
com 3 cm — <i>avec 3 cm</i>	Milhar — <i>Mille</i>	10,0
com 3,5 cm — <i>avec 3,5 cm</i>	» »	12,5
com 4 cm — <i>avec 4 cm</i>	» »	25,0
Ostras — <i>Huitres</i>		
com 5 cm — <i>avec 5 cm</i>	Milhar	25,0
com 6 cm — <i>avec 6 cm</i>	»	35,0
com 7 cm — <i>avec 7 cm</i>	»	47,0

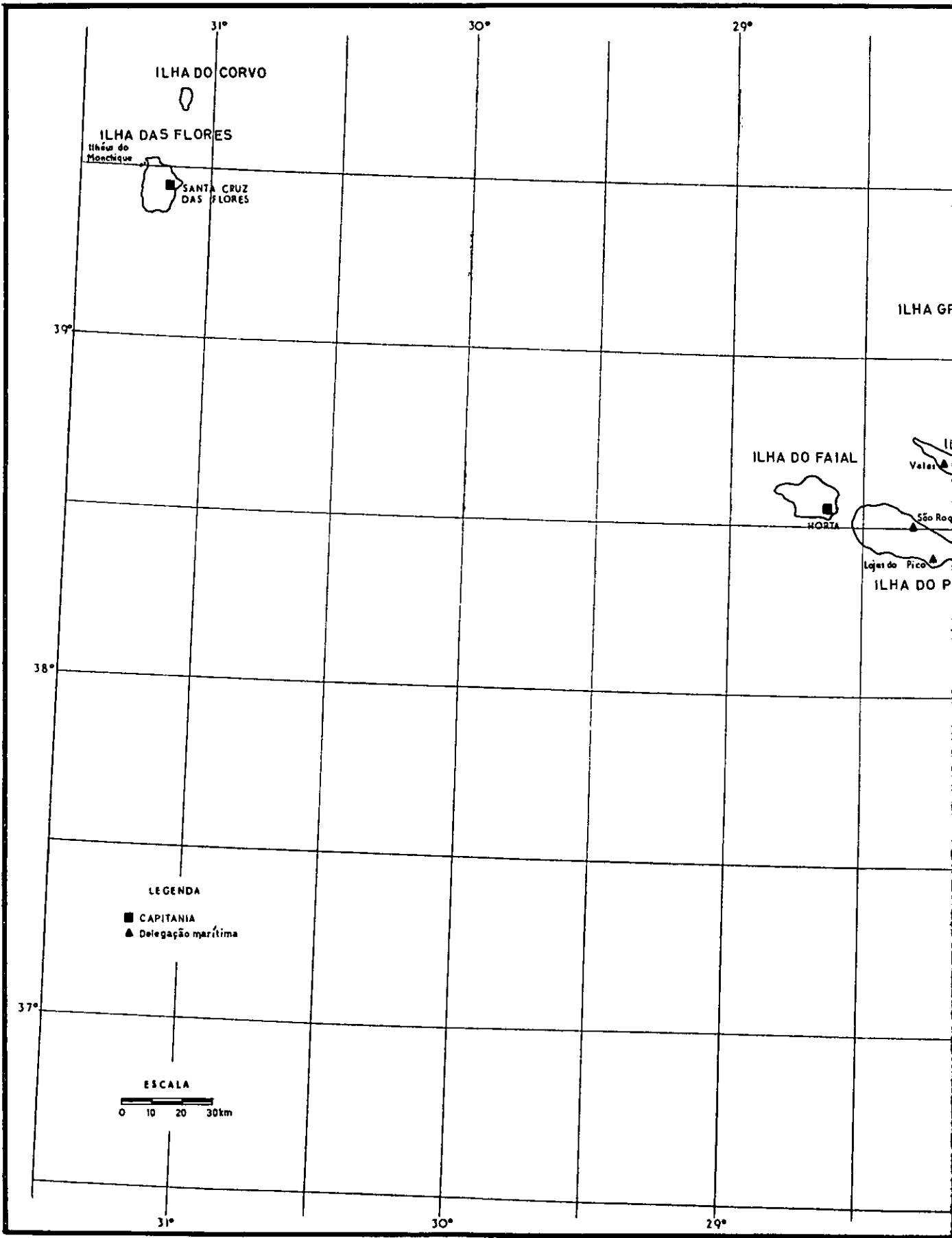
FACTORES DE CONVERSÃO
Facteurs de conversion

Produtos — Produits	Unidades — Unités	Equivalência aproximada — Equivalence approximative
1	2	3
Peixes — Poissons		
Bacalhau — <i>Morue</i>	1 kg de bacalhau fresco — <i>de morue fraîche</i>	0,333 kg de bacalhau salgado verde
» — »	1 kg de bacalhau salgado verde — <i>de morue salée verte</i>	0,700 kg de bacalhau seco — <i>de morue sèche</i>
» — »	1 kg de bacalhau fresco	0,233 kg de bacalhau seco
Pargo, Goraz, Cachucho, Besugo, Dourada, Salmonete, Ruivo e Corvina — <i>Pagre, Dorade com- mune, Dentés, Pagel acarne, Vraie dorade, Rouget, Gron- dins rouge et Maigre</i>	1 kg de peixe fresco — <i>de poisson fraîche</i>	0,952 kg de peixe descarregado
Peixe n. e. — <i>Poisson n. d.</i>	1 kg » » »	0,700 kg de peixe em salmoura — <i>en saumure</i>
» » — » » »	1 kg » » »	0,800 kg de peixe fumado — <i>fumé</i>
» » — » » »	1 kg » » »	0,345 kg de peixe seco
» » — » » »	1 kg » » »	0,847 kg de peixe salgado — <i>salé</i>
» » — » » »	1 kg » » »	2,222 kg de peixe em conserva (lata de 1/4 club) — <i>en conserve (boîte de 1/4 club)</i>

CONTINENTE

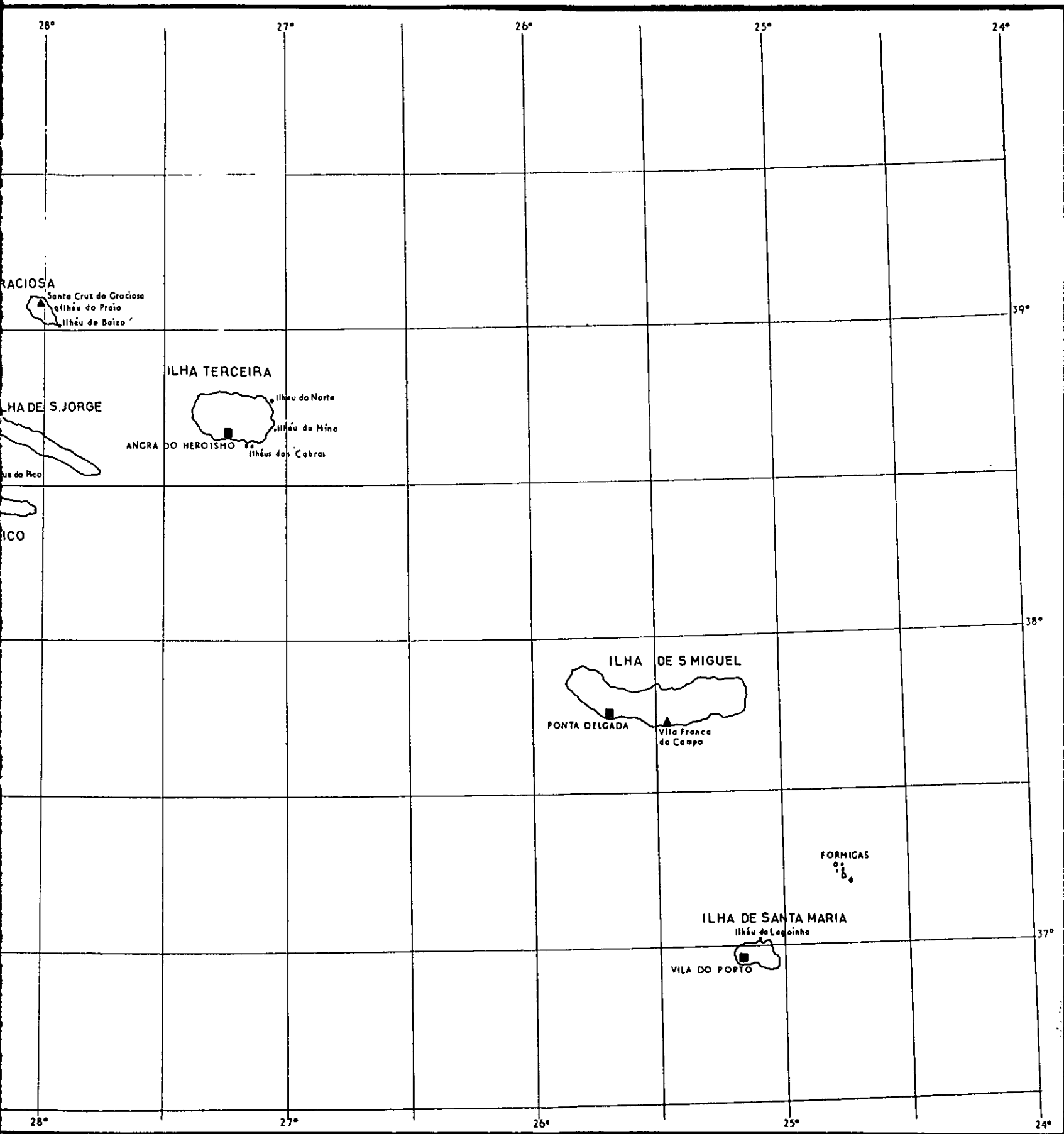






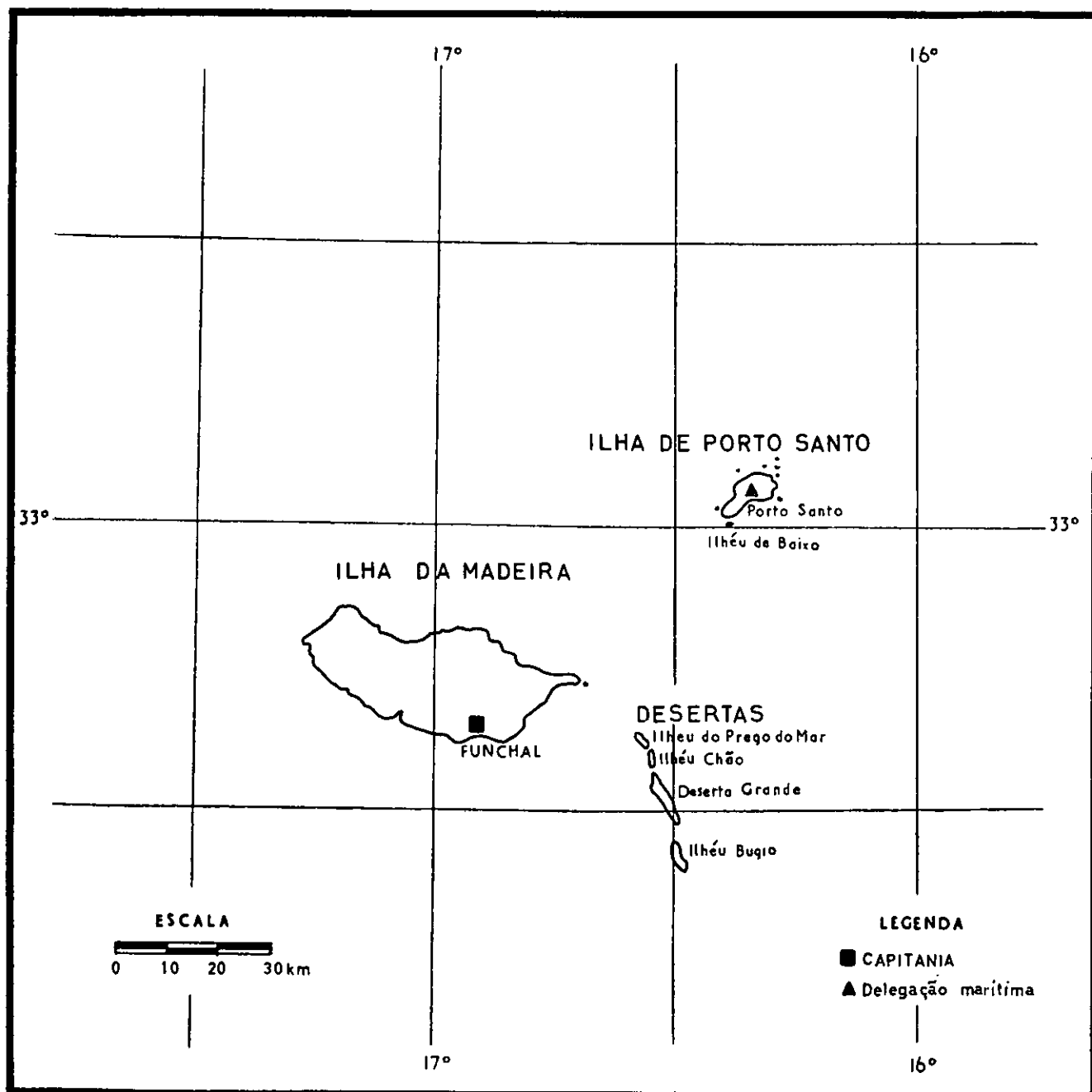
PÉLAGO DOS AÇORES

IAS E DELEGAÇÕES MARÍTIMAS



ARQUIPÉLAGO DA MADEIRA

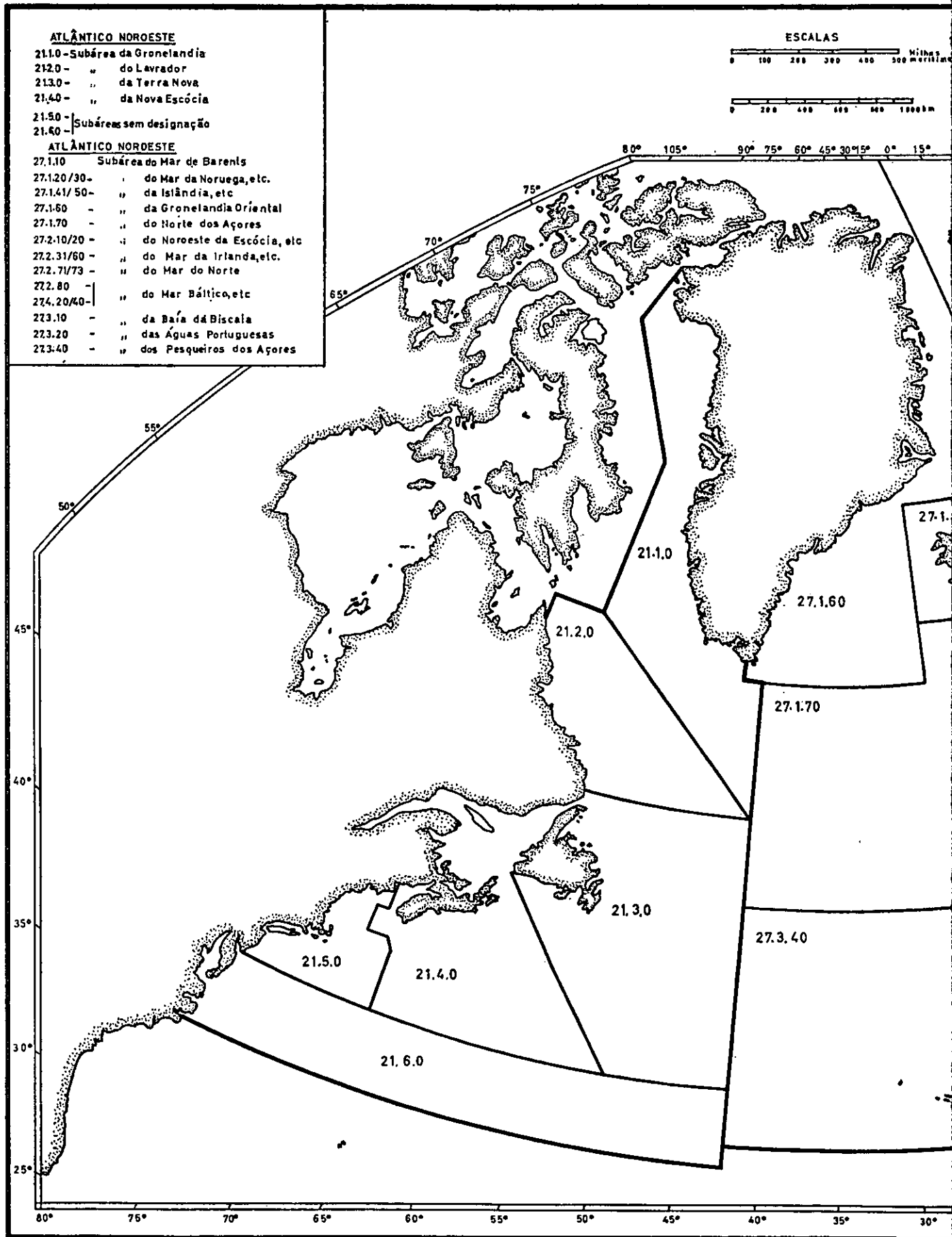
CAPITANIAS E DELEGAÇÕES MARÍTIMAS



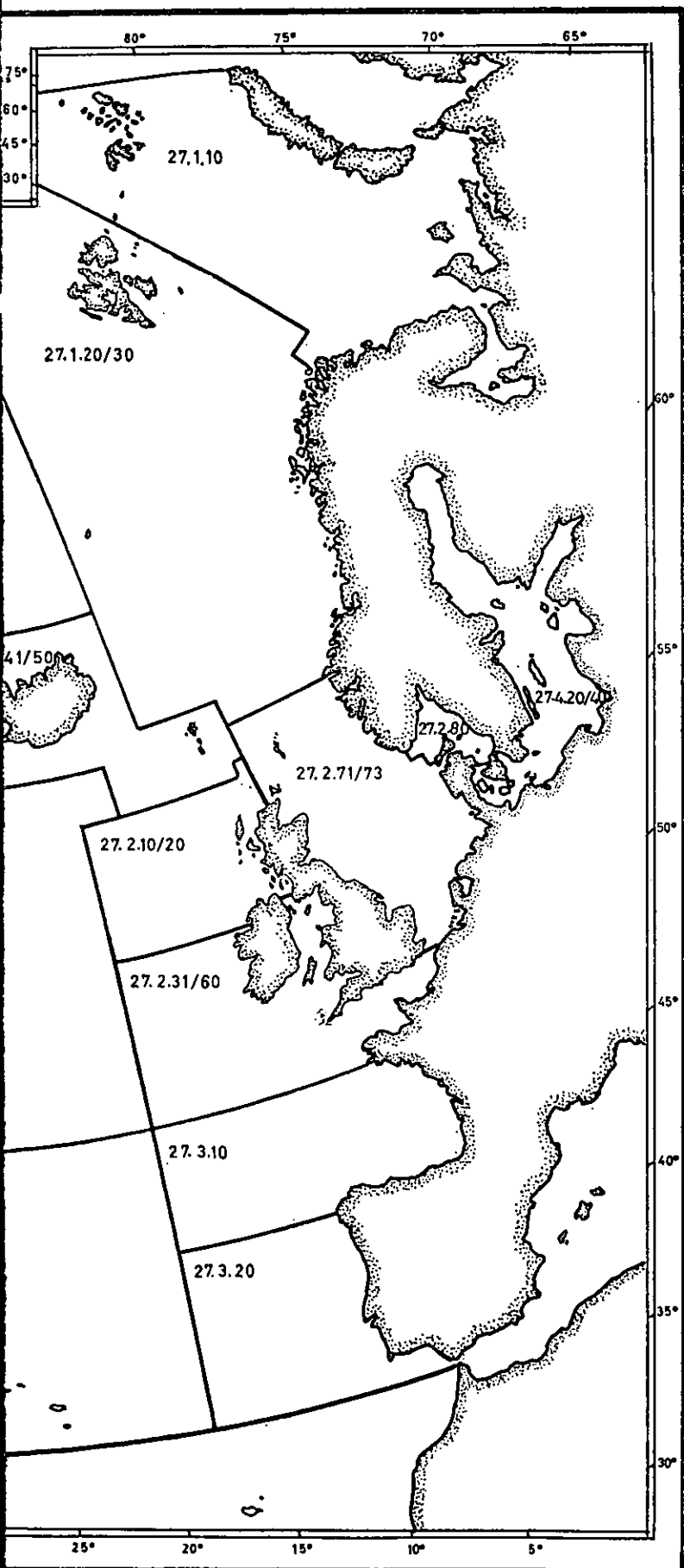


ÁREAS INTERNACIONAIS DE PESCA DO ATLÂNTICO NOROCCIDENTAL

(Áreas estatísticas 21 e 27)

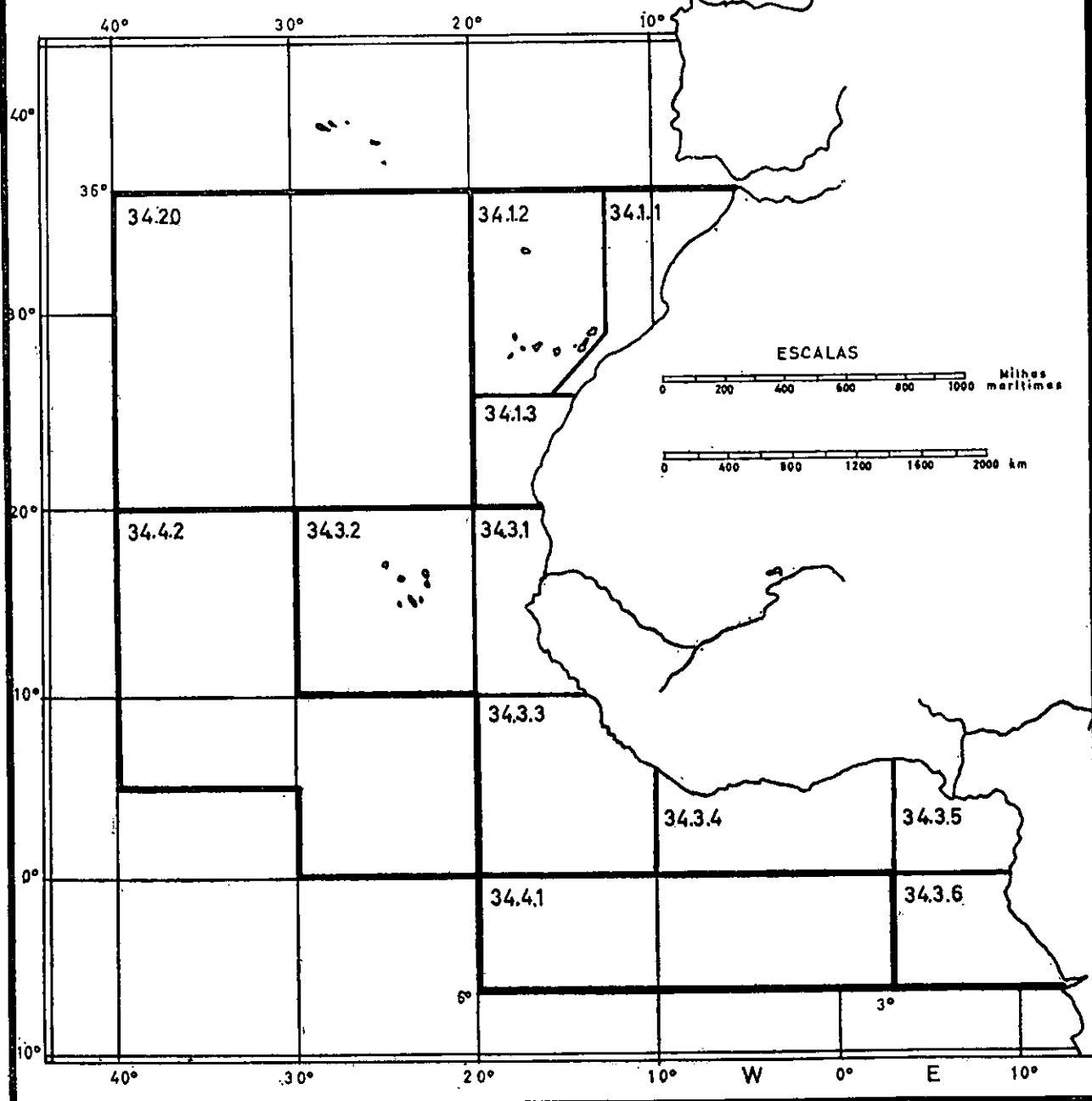


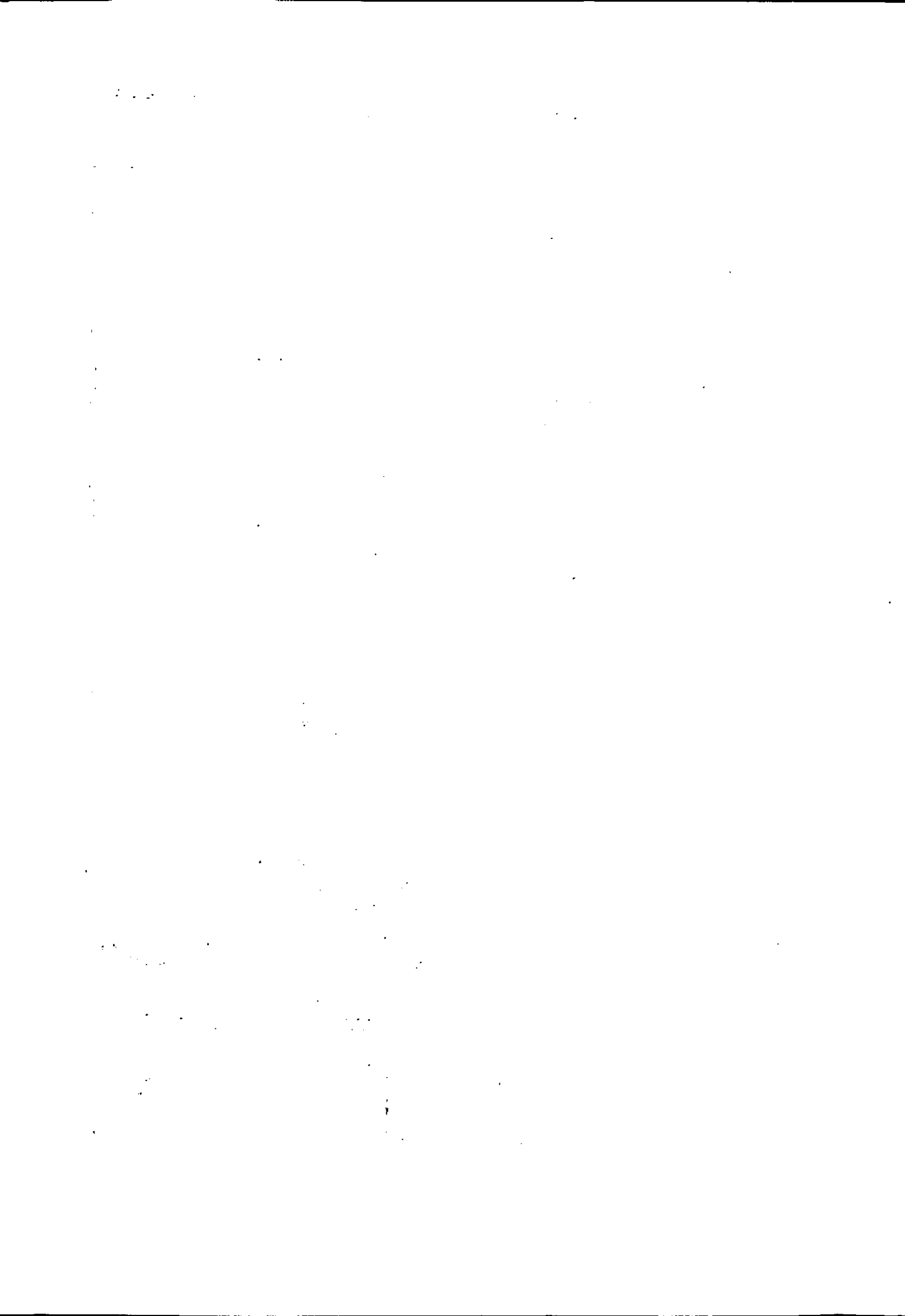
ANTICO NORTE



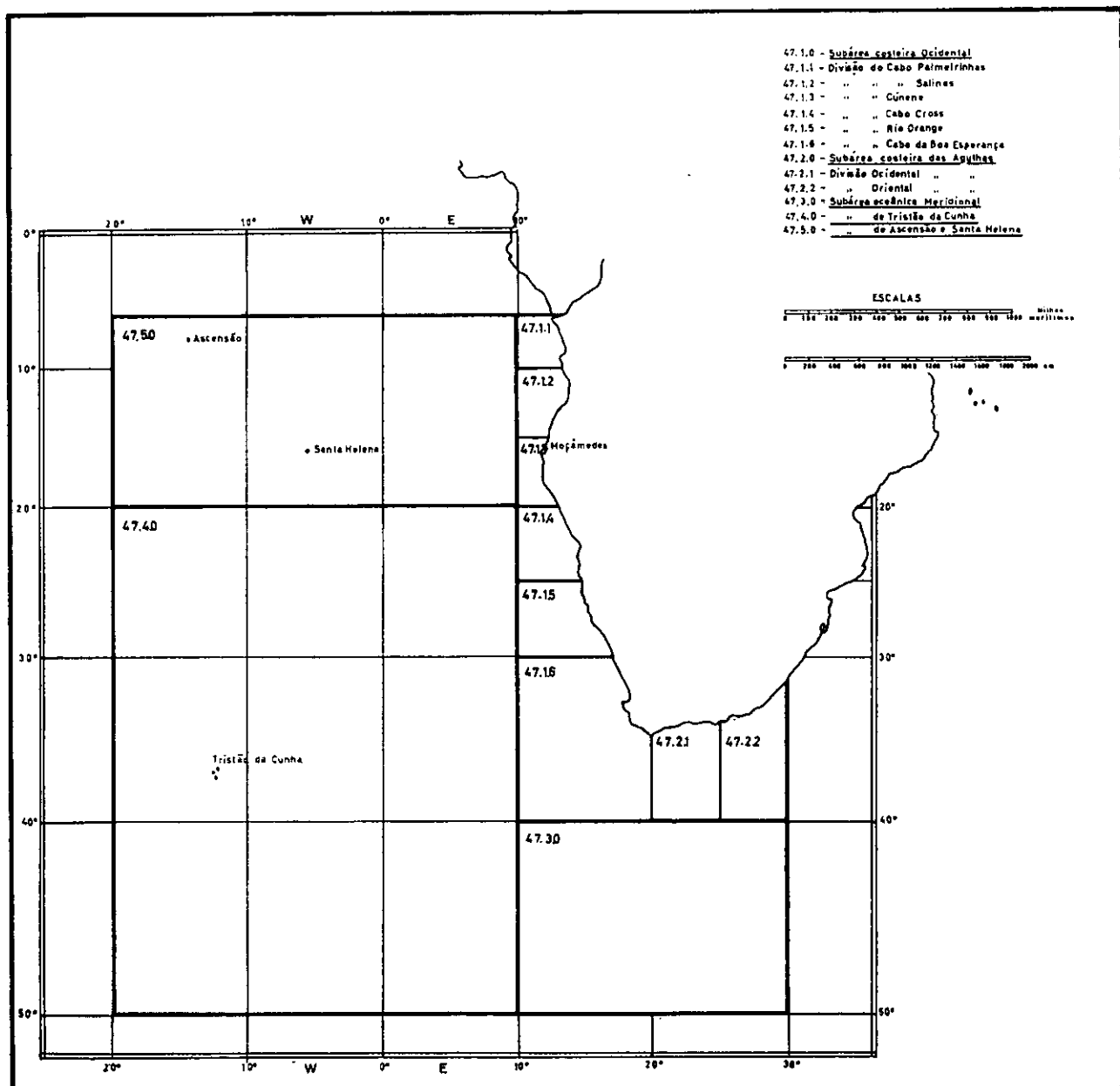
ÁREA INTERNACIONAL DE PESCA DO ATLÂNTICO CENTRAL LESTE (Área estatística 34)

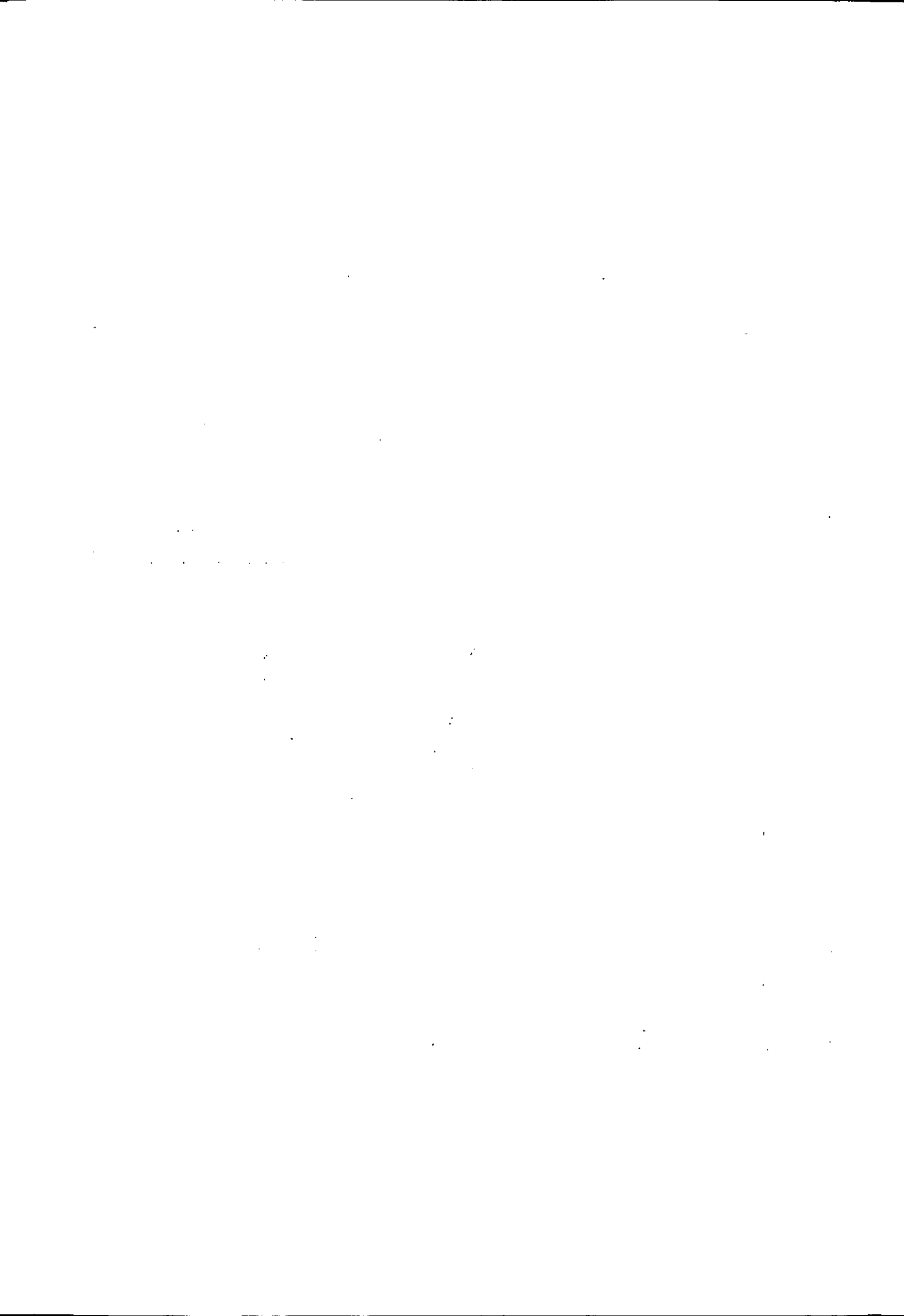
- 34.1.0 - Subárea costeira do Norte
- 34.1.1 - Divisão costeira de Marrocos
- 34.1.2 - " Insular de Canárias/Madeira
- 34.1.3 - " costeira do Sahara
- 34.2.0 - Subárea oceânica do Norte
- 34.3.0 - " costeira do Sul
- 34.3.1 - Divisão costeira de Cabo Verde
- 34.3.2 - " insular de Cabo Verde
- 34.3.3 - " Sherbro
- 34.3.4 - " Ocidental do Golfo da Guiné
- 34.3.5 - " Central " " " "
- 34.3.6 - " Meridional " " " "
- 34.4.0 - Subárea oceânica do Sul
- 34.4.1 - Divisão Sudeste do Golfo da Guiné
- 34.4.2 - " oceânica do Sudeste





ÁREA INTERNACIONAL DE PESCA DO ATLÂNTICO SUESTE (Área estatística 47)





1. — POPULAÇÃO

Population

1. — POPULAÇÃO

Population

Mantêm-se sem alteração os dados publicados nas «Estatísticas Agrícolas e Alimentares» de 1968, relativos à população residente e activa com profissão, total e na pesca, segundo os grupos de actividade e a situação na profissão, por distritos.

Les données publiées dans les «Statistiques Agricoles et Alimentaires» de 1968, relatives à la population total et dans la pêche, suivant les groupes d'activité et la situation professionnelle, par districts, sont toujours valables.

2. — PROPRIEDADE

Propriété

1. — Pesca por meio de aparelhos. Contribuição industrial (grupos A, B e C)

Pêche au moyen d'instruments. Contribution industrielle (groupes A, B et C)

2. — Propriedade — Propriété

1967-1971

Anos <i>Années</i>	Contribuintes sujeitos a tributação, conforme a liquidação definitiva <i>Contribuables assujettis à l'impôt, d'après la liquidation définitive</i>			Número de contribuintes a que não foi apurada matéria colectável na liquidação definitiva, por se terem verificado prejuízos ou não terem sido presumidos lucros <i>Nombre de contribuables dont la matière imposable n'a pas été relevée dans la liquidation définitive, en conséquence de pertes ou du fait que l'on n'a pas présumé de bénéfices</i>
	Contribuintes <i>Contribuables</i>	Matéria colectável <i>Matière imposable</i>	Contribuição (verba principal) <i>Contribution (principal)</i>	
	N.º	1000 ESC		
1	2	3	4	5
1967	560	34 919	5 262	369
1968	476	39 697	6 484	328
1969	435	37 334	7 049	272
1970	328	31 649	5 699	291
1971	1 934	43 593	6 599	2 054
1971 { Grupo A	42	15 593	2 341	39
1971 { Grupo B	882	25 715	3 915	381
1971 { Grupo C	1 010	2 285	343	1 634

Nota: Relativamente aos conceitos utilizados, consultar a introdução das «Estatísticas das Contribuições e Impostos».

Note: En ce qui concerne les concepts utilisés, consulter l'introduction des «Statistiques des Contributions et Impôts».

3.1. — Artes — Engins de pêche

2. — Artes mais importantes que laboraram

Engins de pêche les plus importants utilisés

3. — Artes. Embarcações. Força motriz — Engins de pêche. Embarcations. Force motrice.

1971

Tipos de artes Types des engins de pêche	Artes Engins de pêche	Embarcações com motor utilizadas Embarcations à moteur employées		Dias de pesca Jours de pêche	Pesca descarregada Pêche déchargée		Pescadores matriculados Pêcheurs enregistrés			
		n.º	tAB		t	1000 ESC	Em 31-VII Au 31-VII	Em 31-XII		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
TOTAL.....	{ 1970 1971	329 254 x	1 843 1 629	x x	x x	346 710 x	2 061 130 x	x 24 232	x x	
Continente — Continent.....	{ 1970 1971	261 559 x	1 261 1 051	x x	x x	334 941 293 398	1 984 790 2 125 617	x 20 509	x x	
Alcatruzes (pesca do polvo) — Godets (pêche du poulpe)		316	30	x	6 116	517	5 763	338	400	
Anzóis (em milheiros) — Hameçons (en milliers)		x	488	x	78 058	6 189	126 519	6 144	7 778	
Armações — Madragues	{	De atum — Du thon .....	..	..	84	58	723	103	x
		De sardinha — De la sardine	6	479	337	1 198	147	x
Pesca à linha do bacalhau — Pêche à la ligne de la morue	{	Dos lugres — Des lugres	2	2	1 388	1 849	10 138	129 151	117	
		Dos navios a motor — Des embarcations à moteur	19	19	17 862					
Redes de arrastar (arrastões) — Filets de chalutage (chalutiers)	{	Do bacalhau — De la morue ..	37	37	54 583	6 473	46 756	491 478	1 909	3 256
		De crustáceos — Des crustacés	10	10	1 069	x	92 573	803 585	1 777	
		De peixe fresco — Des poissons frais	124	124	34 331	x				
Redes de cercar (traineiras) — Filets de traînage (traîneaux)	{	Grandes — Grands	332	332	15 214	49 236	134 423	561 110	8 843	
		Pequenas — Petits	9	9	203	950	2 407	6 090		
Açores	{	1970	32 656	370	x	x	(a) 3 980	(a) 16 362	x	x
		1971	x	421	x	x	(a) 3 501	(a) 17 897	2 502	1 797
Anzóis (em milheiros)		x	384	x	8 641	(a) 1 131	(a) 10 974	2 407	1 609	
Artes móveis da pesca do atum — Embarcations pour la pêche du thon		37	37	982	x	2 370	6 923	95	188	
Madeira	{	1970	35 039	212	x	x	(a) 7 789	(a) 59 978	x	x
		1971	x	157	x	27 272	x	x	1 221	1 280
Anzóis (em milheiros)		x	117	x	27 272	x	x	1 221	1 280	
Artes móveis da pesca do atum		40	40	906		3 638	22 528			

tAB: Tonelagem de arqueação bruta — Tonnage de jauge brut.

(a) Inclui também a pesca descarregada pelas embarcações à vela e a remos — Comprend aussi les poissons déchargés par les embarcations à voile et à rames.

3.2 — Embarcações — *Embarcations*

3. — Embarcações de pesca existentes e em actividade, por zonas de matrícula, segundo o sistema de propulsão e a tonelagem

Embarcations de pêche existantes et en activité, par zones d'inscription, suivant le système de propulsion et le tonnage

3. — Artes. Embarcações. Força motriz — *Engins de pêche. Embarcations. Force motrice*

31-VII e 31-XII-1971

Zonas de matrícula e classes de tAB <i>Zones de l'inscription et classes de tAB (a)</i>	Embarcações existentes (registadas) em 31-XII <i>Embarcations existantes (enregistrées) au 31-XII</i>						Embarcações em actividade em 31-VII <i>Embarcations en activité au 31-VII</i>					
	Total		Com motor <i>Avec moteur</i>		Sem motor <i>Sans moteur</i>		Total		Com motor		Sem motor	
	N.º	tAB	N.º	tAB	N.º	tAB	N.º	tAB	N.º	tAB	N.º	tAB
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TOTAL { 1970 1971	17 583 17 453	193 623 187 140	4 205 4 116	174 991 168 501	13 378 13 337	18 632 18 639	9 964 9 347	156 153 149 083	3 421 3 324	147 631 141 470	6 543 6 023	8 522 7 613
Até 5 toneladas (inclusivé) — <i>Jusqu'à 5 tonnes (inclus)</i>	14 854	21 389	1 728	4 727	13 126	16 662	7 318	10 989	1 360	3 834	5 958	7 155
De mais de 5 a 25 toneladas — <i>De plus de 5 à 25 tonnes</i>	1 770	20 178	1 566	18 437	204	1 741	1 296	15 233	1 231	14 775	65	458
De mais de 25 a 50 toneladas — <i>De plus de 25 à 50 tonnes</i>	437	15 274	430	15 038	7	236	382	13 594	382	13 594	..	..
De mais de 50 a 100 toneladas — <i>De plus de 50 à 100 tonnes</i>	189	12 064	189	12 064	..	..	169	10 755	169	10 755	..	..
De mais de 100 toneladas — <i>De plus de 100 tonnes</i>	203	118 235	203	118 235	..	..	182	98 512	182	98 512	..	..
Continente — <i>Continent</i>	15 352	178 938	3 180	162 009	12 172	16 929	7 851	142 842	2 547	136 145	5 304	6 697
Até 5 toneladas (inclusivé)	13 052	18 573	1 071	3 449	11 981	15 124	6 062	9 002	812	2 671	5 250	6 331
De mais de 5 a 25 toneladas	1 542	17 884	1 358	16 315	184	1 569	1 107	13 205	1 053	12 839	54	366
De mais de 25 a 50 toneladas	387	13 662	380	13 426	7	236	346	12 438	346	12 438	..	..
De mais de 50 a 100 toneladas	169	10 727	169	10 727	..	..	155	9 828	155	9 828	..	..
De mais de 100 toneladas	202	118 092	202	118 092	..	..	181	98 369	181	98 369	..	..
Norte — <i>Nord</i>	4 984	77 929	850	71 892	4 134	6 037	2 729	68 470	687	65 513	2 042	2 957
Até 5 toneladas (inclusivé)	4 342	6 451	253	779	4 089	5 672	2 174	3 342	157	563	2 017	2 779
De mais de 5 a 25 toneladas	338	4 262	293	3 897	45	365	264	3 502	239	3 324	25	178
De mais de 25 a 50 toneladas	100	3 983	100	3 983	..	..	100	3 925	100	3 925	..	..
De mais de 50 a 100 toneladas	116	7 216	116	7 216	..	..	106	6 583	106	6 583	..	..
De mais de 100 toneladas	88	56 017	88	56 017	..	..	85	51 118	85	51 118	..	..
Centro — <i>Centre</i>	5 324	80 983	1 515	76 581	3 809	4 402	2 971	62 044	1276	60 083	1 695	1 961
Até 5 toneladas (inclusivé)	4 417	6 063	641	2 016	3 776	4 047	2 223	3 536	549	1 704	1 674	1 832
De mais de 5 a 25 toneladas	604	6 692	571	6 337	33	355	484	5 553	463	5 424	21	129
De mais de 25 a 50 toneladas	165	5 508	165	5 508	..	..	145	5 016	145	5 016	..	..
De mais de 50 a 100 toneladas	35	2 370	35	2 370	..	..	33	2 213	33	2 213	..	..
De mais de 100 toneladas	103	60 350	103	60 350	..	..	86	45 726	86	45 726	..	..
Sul — <i>Sud</i>	5 044	20 026	815	13 536	4 229	6 490	2 151	12 328	584	10 549	1 567	1 779
Até 5 toneladas (inclusivé)	4 293	6 059	177	654	4 116	5 405	1 665	2 124	106	404	1 559	1 720
De mais de 5 a 25 toneladas	600	6 930	494	6 081	106	849	359	4 150	351	4 091	8	59
De mais de 25 a 50 toneladas	122	4 171	115	3 935	7	236	101	3 497	101	3 497	..	..
De mais de 50 a 100 toneladas	18	1 141	18	1 141	..	..	16	1 032	16	1 032	..	..
De mais de 100 toneladas	11	1 725	11	1 725	..	..	10	1 525	10	1 525	..	..
Açores	1 602	5 788	688	4 358	914	1 430	1 054	3 925	530	3 196	524	729
Até 5 toneladas (inclusivé)	1 416	2 088	518	801	898	1 287	925	1 340	410	691	515	649
De mais de 5 a 25 toneladas	130	1 233	114	1 090	16	143	93	984	84	904	9	80
De mais de 25 a 50 toneladas	39	1 219	39	1 219	..	..	25	763	25	763	..	..
De mais de 50 a 100 toneladas	16	1 105	16	1 105	..	..	10	695	10	695	..	..
De mais de 100 toneladas	1	143	1	143	..	..	1	143	1	143	..	..
Madra	499	2 414	248	2 134	251	280	442	2 316	247	2 129	195	177
Até 5 toneladas (inclusivé)	386	728	139	477	247	251	331	647	138	472	193	175
De mais de 5 a 25 toneladas	98	1 061	94	1 032	4	29	96	1 044	94	1 032	2	2
De mais de 25 a 50 toneladas	11	393	11	393	..	..	11	393	11	393	..	..
De mais de 50 a 100 toneladas	4	232	4	232	..	..	4	232	4	232	..	..
De mais de 100 toneladas	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..

(a) As zonas marítimas do Norte, Centro e Sul incluem as zonas marítimas das capitánias compreendidas entre, respectivamente, Caminha e Figueira da Foz, Nazaré e Setúbal, Lagos e Vila Real de Santo António — *Les zones maritimes Nord, Centre et Sud englobent les zones maritimes des capitaineries comprises entre respectivement, Caminha et Figueira da Foz, Nazaré et Setúbal, Lagos et Vila Real de Santo António.*

4. — Embarcações de pesca existentes e em actividade, segundo o sistema de propulsão, por zonas e capitánias de matrícula

Embarcations de pêche existantes et en activité, suivant le système de propulsion, par zones et capitaineries d'inscription

3. — Artes. Embarcações. Força motriz — *Engins de pêche. Embarcations. Force motrice*

31-VII e 31-XII-1971

Zonas e capitánias de matrícula <i>Zones et capitaineries d'inscription</i>	Embarcações existentes (registadas) em 31-XII <i>Embarcations existantes (enregistrées) au 31-XII</i>						Embarcações em actividade em 31-VII <i>Embarcations en activité au 31-VII</i>						
	Total		Com motor <i>Avec moteur</i>		Sem motor <i>Sans moteur</i>		Total		Com motor		Sem motor		
	n.º	tAB	n.º	tAB	n.º	tAB	n.º	tAB	n.º	tAB	n.º	tAB	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TOTAL	{ 1970 1971	17 583 17 453	193 623 187 140	4 205 4 116	174 991 168 501	13 378 13 337	18 632 18 639	9 964 9 347	156 153 149 083	3 421 3 324	147 631 141 470	6 543 6 023	8 522 7 613
Continente — Continent	{ 1970 1971	15 375 15 352	185 012 178 938	3 230 3 180	168 050 162 009	12 145 12 172	16 962 16 929	8 410 7 851	149 807 142 842	2 662 2 547	142 249 136 145	5 748 5 304	7 558 6 697
Norte — Nord		4 984	77 929	850	71 892	4 134	6 037	2 729	68 470	687	65 513	2 042	2 957
Caminha		757	1 053	23	238	734	815	298	561	22	251	276	310
Viana do Castelo		531	15 331	83	14 813	448	518	406	15 167	78	14 775	328	392
Póvoa de Varzim		354	1 355	96	852	258	503	94	722	62	679	32	43
Vila do Conde		630	4 726	330	4 226	300	500	372	4 001	232	3 791	140	210
Leixões		469	7 209	135	6 656	334	553	284	6 522	121	6 246	163	276
Douro		1 004	5 408	43	3 715	961	1 693	415	4 166	36	3 446	379	720
Aveiro		818	34 018	78	33 007	740	1 011	608	29 073	80	28 292	528	781
Figueira da Foz		421	88 29	62	8 385	359	444	252	8 258	56	8 033	196	225
Centro — Centre		5 324	80 983	1 515	76 581	3 809	4 402	2 971	62 044	1 276	60 083	1 695	1 961
Nazaré		460	1 469	65	815	395	654	274	1 088	51	727	223	361
Peniche		1 103	7 121	335	6 474	768	647	569	5 921	259	5 651	310	270
Cascais		198	505	65	371	133	134	119	377	51	309	68	68
Lisboa		1 110	62 074	232	60 962	878	1 112	605	46 787	179	46 203	426	584
Setúbal		2 453	9 814	818	7 959	1 635	1 855	1 404	7 871	736	7 193	668	678
Sul — Sud		5 044	20 026	815	13 536	4 229	6 490	2 151	12 328	584	10 549	1 567	1 779
Lagos		875	2 312	165	1 757	710	555	832	2 184	152	1 640	680	544
Portimão		1 063	5 636	206	4 558	857	1 078	375	4 084	164	3 789	211	295
Faro		598	1 129	14	233	584	896	273	422	9	119	264	303
Olhão		1 576	7 044	255	4 307	1 321	2 737	287	3 246	131	2 890	156	356
Tavira		582	1 826	104	935	478	891	175	816	80	696	95	120
Vila Real de Santo António		350	2 079	71	1 746	279	333	209	1 576	48	1 415	161	161
Açores	{ 1970 1971	1 708 1 602	6 064 5 788	724 688	4 675 4 358	984 914	1 389 1 430	1 093 1 054	4 001 3 925	527 530	3 268 3 196	566 524	733 729
Vila do Porto		90	156	31	80	59	76	31	52	18	39	13	13
Ponta Delgada		269	1 284	114	992	155	292	230	820	95	567	135	253
Angra do Heroísmo		548	1 741	242	1 318	306	423	394	1 212	203	1 041	191	171
Horta		323	1 601	170	1 412	153	189	203	1 382	139	1 303	64	79
Santa Cruz das Flores		372	1 006	131	556	241	450	196	459	75	246	121	213
Madeira	{ 1970 1971	500 499	2 547 2 414	251 248	2 266 2 134	249 251	281 280	461 442	2 345 2 316	232 247	2 114 2 129	229 195	231 187
Funchal		499	2 414	248	2 134	251	280	442	2 316	247	2 129	195	187

3.3 — Força motriz — *Force motrice*

8. — Força motriz instalada nas embarcações registadas e em actividade, segundo a zona de registo
Force motrice installée sur les embarcations, enregistrées et en activité, suivant la zone d'enregistrement

3. — Artes. Embarcações. Força motriz — *Engins de pêche. Embarcations. Force motrice*

31-VII e 31-XII-1971

Zona de registo das embarcações <i>Zone d'enregistrement des embarcations</i>	Motores de propulsão <i>Moteurs de propulsion</i>								Geradores <i>Générateurs</i>	
	Total		Explosão <i>Explosion</i>		Combustão interna <i>Combustion interne</i>		Vapor <i>Vapeur</i>		Caldeiras de vapor <i>Chaudières à vapeur</i>	
	n.º	cv	n.º	cv	n.º	cv	n.º	cv	n.º	m ² (a)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Nas embarcações registadas em 31-XII — *Sur les embarcations enregistrées au 31-XII*

TOTAL.....	{ 1970	4 157	434 245	423	3 383	3 724	426 808	10	4 054	10	1 187
	{ 1971	4 048	439 219	377	2 845	3 666	433 948	5	2 426	5	728
Contineate — <i>Continent</i>	{ 1970	3 232	403 776	63	897	3 159	398 825	10	4 054	10	1 187
	{ 1971	3 183	408 609	62	872	3 116	405 311	5	2 426	5	728
Norte — <i>Nord</i>		849	166 277	50	748	799	165 529	..	..	..	..
Centro — <i>Centre</i>		1 517	186 358	9	108	1 503	183 824	5	2 426	5	728
Sul — <i>Sud</i>		817	55 974	3	16	814	55 958	..	..	..	..
Açores	{ 1970	670	17 902	354	2 361	316	15 541	..	..	..	..
	{ 1971	611	17 823	311	1 873	300	15 950	..	..	..	..
Madeira	{ 1970	255	12 567	6	125	249	12 442	..	..	..	..
	{ 1971	254	12 787	4	100	250	12 687	..	..	..	..

Nas embarcações em actividade em 31-VII — *Sur les embarcations en activité au 31-VII*

TOTAL	{ 1970	3 750	399 314	308	2 214	3 437	394 124	5	2 976	5	742
	{ 1971	3 387	390 517	302	2 334	3 082	386 373	3	1 810	3	431
Contineato	{ 1970	2 940	371 725	48	601	2 887	368 148	5	2 976	5	742
	{ 1971	2 566	361 527	36	477	2 527	359 240	3	1 810	3	431
Norte		694	158 327	24	353	670	157 974	..	..	..	..
Centro		1 280	158 201	9	108	1 268	156 283	3	1 810	3	431
Sul		592	44 999	3	16	589	44 983	..	..	..	..
Açores	{ 1970	573	15 616	254	1 488	319	14 128	..	..	..	..
	{ 1971	566	16 423	260	1 732	306	14 691	..	..	..	..
Madeira	{ 1970	237	11 973	6	125	231	11 848	..	..	..	..
	{ 1971	255	12 567	6	125	249	12 442	..	..	..	..

(a) Superfície de aquecimento — *Surface de chauffe.*

9. — Pescadores matriculados, em 31-VII e 31-XII, segundo as modalidades de pesca e as idades, por zonas de matrícula

Pêcheurs enregistrés les 31-VII et 31-XII, suivant les modalités de pêche et les âges, par zones d'enregistrement

4. — Pessoal — Personnel

1971

Zonas de matrícula Zones d'enregistrement	Em 31-VII — Au 31-VII							Em 31-XII — Au 31-XII						
	Total	Pesca do bacalhau Pêche de la morue	Pesca da sardinha Pêche de la sardine	Pesca do arrasto Pêche au chalut	Pesca do atum (armações) Pêche du thon (madrages)	Captura de cetáceos Capture, de cétacés	Outras pescas Autres pêches	Total	Pesca do bacalhau	Pesca da sardinha	Pesca do arrasto	Pesca do atum (armações)	Captura de cetáceos	Outras pescas
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
TOTAL														
TOTAL	{ 1970 35 309	3 816	9 461	1 624	118	221	20 069	33 594	1 972	8 562	1 917	..	234	20 909
	{ 1971 33 531	3 157	8 990	1 777	209	267	19 131	34 040	2 078	8 397	3 258	199	274	19 834
Continente — Continent	{ 1970 30 056	3 816	9 461	1 624	118	..	15 037	28 661	1 972	8 562	1 917	..	..	16 210
	{ 1971 28 349	3 157	8 990	1 777	103	..	14 322	29 155	2 078	8 397	3 258	..	..	15 422
Norte — Nord	11 655	1 822	4 560	807	..	..	4 466	9 867	684	3 981	902	..	..	4 300
Centro — Centre	11 272	1 296	2 544	734	..	..	6 698	13 617	1 355	2 713	1 877	..	..	7 672
Sul — Sud	5 422	39	1 886	236	103	..	3 158	5 671	39	1 703	479	..	..	3 450
Açores	{ 1970 3 711	..	..	..	..	188	3 523	3 478	..	..	..	..	203	3 275
	{ 1971 3 716	..	..	..	95	236	3 385	3 417	..	..	..	188	233	2 996
Madeira	{ 1970 1 542	..	..	..	..	33	1 509	1 455	..	..	..	..	31	1 424
	{ 1971 1 466	..	..	..	11	31	1 424	1 468	..	..	..	11	41	1 416
De 21 anos e mais — De 21 années et plus														
TOTAL	{ 1970 31 308	3 477	8 418	1 530	112	217	17 554	30 570	1 742	7 930	1 842	..	223	18 833
	{ 1971 30 170	2 812	8 175	1 608	194	258	17 123	30 799	1 836	7 905	3 164	192	261	17 441
Continente	{ 1970 26 709	3 477	8 418	1 530	112	..	13 172	26 218	1 742	7 930	1 842	..	..	14 704
	{ 1971 25 748	2 812	8 175	1 608	93	..	13 060	26 535	1 836	7 905	3 164	..	..	13 630
Norte	10 217	1 646	3 921	734	..	..	3 916	8 936	619	3 744	840	..	..	3 733
Centro	10 410	1 130	2 430	640	..	..	6 210	12 228	1 181	2 511	1 852	..	..	6 684
Sul	5 121	36	1 824	234	93	..	2 934	5 371	36	1 650	472	..	..	3 213
Açores	{ 1970 3 241	..	..	..	..	185	3 056	3 102	..	..	..	..	195	2 907
	{ 1971 3 162	..	..	..	90	230	2 842	3 002	..	..	..	181	223	2 598
Madeira	{ 1970 1 358	..	..	..	..	32	1 326	1 250	..	..	..	..	28	1 222
	{ 1971 1 260	..	..	..	11	28	1 221	1 262	..	..	..	11	38	1 213
De menos de 21 anos — Moins de 21 années														
TOTAL	{ 1970 4 001	339	1 043	94	6	4	2 515	3 024	230	632	75	..	11	2 076
	{ 1971 3 361	345	815	169	15	9	2 008	3 241	242	492	94	7	13	2 393
Continente	{ 1970 3 347	339	1 043	94	6	..	1 865	2 443	230	632	75	..	..	1 506
	{ 1971 2 601	345	815	169	10	..	1 262	2 620	242	492	94	..	..	1 792
Norte	1 438	176	639	73	..	..	550	931	65	237	62	..	..	567
Centro	862	166	114	94	..	..	488	1 389	174	202	25	..	..	988
Sul	301	3	62	2	10	..	224	300	3	53	7	..	..	237
Açores	{ 1970 470	..	..	..	..	3	467	376	..	..	..	..	7	368
	{ 1971 554	..	..	..	5	6	543	415	..	..	..	..	10	398
Madeira	{ 1970 184	..	..	..	..	1	183	205	..	..	..	..	3	202
	{ 1971 206	..	..	..	..	3	203	206	..	..	..	..	3	203

10. — Vítimas de acidentes no trabalho e dias de incapacidade, segundo as causas e as idades, por zonas de matrícula (a)

Victimes d'accidents du travail et jours d'incapacité, suivant les motifs et les âges, par zones d'enregistrement

4. — Pessoal — Personnel

1971

Zonas de matrícula Zones d'enregistrement	Total						Faina da pesca Travail de la pêche			Naufrágio Naufrage			Outras Autres		
	Mortos Tués	Feridos Blessés		Dias de incapacidade		Mortos	Feridos	Dias de incapacidade	Mortos	Feridos	Dias de incapacidade	Mortos	Feridos	Dias de incapacidade	
		Dos quais de menos de 21 anos Parmi lesquels de moins de 21 ans	Dos quais de menos de 21 anos	Jours d'incapacité	Dos quais de menos de 21 anos										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
TOTAL	{ 1970 27	1	1 974	190	52 750	3 645	8	1 862	47 800	14	1	122	5	111	3 381
	{ 1971 22	3	2 017	376	49 942	3 636	6	1 896	46 435	11	1	31	5	120	3 476
Continente — Continent	{ 1970 27	1	1 715	158	46 664	3 031	8	1 621	42 163	14	..	..	5	94	3 054
	{ 1971 22	3	1 730	342	43 525	3 027	6	1 639	40 936	11	1	31	5	90	2 558
Norte — Nord	7	3	485	244	8 937	1 045	4	467	8 400	1	1	31	2	17	506
Centro — Centre	12	..	653	77	18 319	1 531	..	636	18 180	9	..	..	3	17	139
Sul — Sud	3	..	592	21	16 269	451	2	536	14 356	1	..	..	..	56	1 913
Açores	{ 1970 ..	..	259	32	6 086	614	..	241	5 637	..	1	122	..	17	327
	{ 1971 ..	..	287	34	6 417	609	..	257	5 499	..	..	..	..	30	918
Madeira	{ 1970 ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	{ 1971 ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..

Origem — Source: Junta Central das Casas dos Pescadores.
(a) Respeita apenas a inscritos nas Casas dos Pescadores. — Ne concerne que ceux qui sont inscrits aux «Casas dos Pescadores».

11. — Pesca descarregada. Resumo geral
Pêche déchargée. Résumé général

5. — Produção — Production

1969 - 1971

Principais espécies Principales espèces	Total			Continente Continent			Açores			Madeira		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Quantidade (toneladas) — Quantité (tonnes)

TOTAL	333 695	365 423	342 475	319 051	352 004	328 149	9 932	8 208	8 604	4 712	5 211	5 722
Peixes diádromos — Poissons diadromes	458	434	534	458	434	534	..	..	..	..	..	..
Peixes marinhos — Poissons marins	317 828	355 148	336 240	303 216	341 760	322 052	9 900	8 179	8 471	4 712	5 209	5 717
Dos quais — Dont :												
Atum e similares — Thon commun et similares	8 072	7 045	5 877	770	327	501	4 496	3 557	2 045	2 806	3 161	3 331
Bacalhau — Morue	62 699	66 256	56 961	62 699	66 526	56 961	..	..	..	..	..	..
Carapau e chicharro — Chinchard, petit et grand	49 142	63 066	57 807	45 261	60 120	53 796	3 504	2 710	3 707	377	236	304
Peixe-espada — Jarretière	6 130	5 998	5 432	5 252	5 044	4 344	o	1	15	878	953	1 073
Pescada — Merlan (a)	16 594	34 378	31 855	16 594	(b) 34 378	(b) 31 855	o	..	o	..	..	..
Sardinha — Sardine	64 133	69 214	84 523	64 103	69 158	84 408	30	56	115	..	o	o
Crustáceos — Crustacés	905	825	529	880	811	486	25	14	43	o	..	..
Moluscos — Mollusques	14 504	9 016	5 172	14 497	8 999	5 077	7	15	90	..	2	5

Valor (1000 ESC) — Valeur (1000 ESC) (c)

TOTAL	2 122 972	2 225 326	2 685 531	2 058 839	2 157 696	2 601 269	30 252	24 403	36 376	33 881	43 227	47 886
Peixes diádromos	4 673	4 429	8 672	4 673	4 429	8 672	..	..	..	..	..	..
Peixes marinhos	1 990 246	2 087 390	2 548 954	1 927 364	2 020 623	2 468 000	29 005	23 595	33 271	33 877	43 172	47 683
Dos quais :												
Atum e similares	35 998	34 175	32 840	7 150	2 752	3 527	11 431	9 856	7 538	17 417	21 567	21 775
Bacalhau	488 822	559 543	622 248	488 822	559 543	622 248	..	..	..	..	..	..
Carapau e chicharro	128 081	200 833	241 406	118 954	193 432	229 396	7 258	5 552	9 538	1 869	1 849	2 472
Peixe-espada	58 329	63 631	78 434	48 635	50 907	62 248	1	6	119	9 693	12 718	16 067
Pescada (a)	245 669	405 879	435 883	245 668	(b) 405 879	(b) 435 883	1	..	o	..	..	..
Sardinha	387 441	346 702	488 139	387 237	346 371	487 354	204	325	781	..	6	4
Crustáceos	70 300	68 997	55 465	69 133	68 415	53 358	1 163	582	2 107	4	..	..
Moluscos	57 753	64 510	72 440	57 669	64 229	71 239	84	226	998	..	55	203

(a) Inclui pescada, pescadinha e marmota. — Y compris le merlan grand, le merlan petit et le merlan moyen.
(b) Inclui pescada capturada na pesca longínqua. — Comprend le merlan capturé par la grande pêche au chalut.
(c) Valor de venda na lota. — Montant de la vente à la criée.

12. — Pesca descarregada, segundo as espécies
Pêche déchargée, par espèces

1971

5. — Produção — Production

Principais espécies Principales espèces	Total		Continente Continent		Açores		Madeira		Total em 1970	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
TOTAL	365 423 342 475	2 225 326 2 685 531	352 004 328 149	2 157 696 2 601 269	8 208 8 604	24 403 36 376	5 211 5 722	43 227 47 886	365 423 —	2 225 326 —
Divisão 2 — Peixes diádomos — Poissons diadromes ..	513	7 797	513	7 797	..	..	..	..	429	4 273
Grupo 21 — Solhas — Flets communs	99	889	99	889	..	..	..	..	23	279
Grupo 22 — Eirós — Anguilles	79	2 223	79	2 223	..	..	..	..	(b)	
Grupo 23 — Salmões — Saumons	1	126	1	126	..	..	..	..	1	83
Grupo 24 — Sáveis — Aloses vraies	277	3 977	277	3 977	..	..	..	..	132	1 518
Savelhas — Aloses felintes	22	97	22	97	..	..	..	..	7	83
Grupo 25 — Diversos peixes diádomos — Poissons diadromes divers	35	485	35	485	..	..	..	..	266	2 310
Divisão 3 — Peixes marinhos — Poissons marins	336 240	2 548 954	322 052	2 468 000	8 471	33 271	5 717	47 683	355 148	2 087 390
Grupo 31 — Cartas — Fausses lmandes	196	4 215	196	4 215	..	..	..	..	179	3 067
Linguados e azevias — Soles	980	41 104	980	41 104	o	o	..	..	802	27 753
Pregados e rodovalhos — Turbots et barbues	89	3 340	89	3 340	..	..	..	..	38	1 376
Grupo 32 — Bacalhaus — Morues (a)	56 961	622 248	56 961	622 248	..	..	..	..	66 256	559 543
Badejos — Merlans argentés	460	5 302	460	5 302	..	..	..	..	(b)	
Faneças — Tacauds	3 506	31 465	3 506	31 465	..	..	..	..	(b)	
Marmotas — Merlans moyens	6 390	98 424	6 390	98 424	..	..	..	..	7 614	93 103
Pescadas — Merlans grands	22 560	287 604	22 560	287 604	o	o	..	..	22 483	267 330
Pescadinhas — Merlans petits	2 905	49 855	2 905	49 855	..	..	..	..	4 281	45 446
Grupo 33 — Abróteas — Mostelles	352	4 943	145	2 507	206	2 410	1	26	(b)	
Besugos — Pagels acarnes	577	10 503	577	10 499	o	4	o	o	603	8 911
Cachuchos — Dentés	1 647	23 454	1 647	23 454	..	..	..	..	2 756	28 264
Congros — Congres	544	8 576	544	8 576	..	..	..	..	(b)	
Corvinas — Maigres	955	15 346	955	15 346	..	..	..	..	263	2 782
Douradas — Vraies dorades	53	1 592	53	1 590	..	..	o	2	49	966
Gorazes — Dorades communes	3 240	52 831	2 957	49 546	241	2 437	42	848	2 464	40 740
Imperadores — Dorades rouges	217	3 670	217	3 670	..	..	..	..	(b)	
Fargos — Fagres	5 740	79 487	5 706	78 837	6	65	28	585	3 074	36 091
Robalos — Bars	465	19 817	465	19 817	..	..	..	..	(b)	
Ruivos e cabrinhas — Grondins rouges et grls	1 030	9 583	1 030	9 583	..	3	..	67	839	6 626
Salmonetes — Rougets	79	3 385	75	3 274	..	..	1	..	82	3 551
Tamboritis — Baudroies	603	6 956	603	6 956	..	..	..	..	444	4 794
Grupo 34 — Carapaus — Chinchards petits	21 776	143 778	21 652	143 149	124	629	..	..	17 582	93 552
Chicharros — Chinchards grands	36 031	97 628	32 144	86 247	3 583	8 909	304	2 472	45 484	107 281
Tainhas — Mulets	175	1 175	175	1 175	..	..	..	..	(b)	
Grupo 35 — Biqueirões — Anchois	327	4 301	327	4 301	..	781	..	..	1 193	11 766
Sardinhas — Sardines	84 523	488 139	84 408	487 354	115	..	o	4	69 214	346 702
Grupo 36 — Albacoras — Thons communs	125	706	119	630	6	76	..	..	2 150	6 047
Atuarros — Thons communs	7	83	7	83	..	..	..	..	..	..
Atuns — Thons communs	2 177	16 907	5	93	450	2 700	1 722	14 114	2 965	18 241
Bonitos e sarrajões — Bonites et pélamides	3 568	15 144	370	2 721	1 589	4 762	1 609	7 661	1 915	9 734

(continua)

(a) Inclui bacalhau salgado verde, óleo de fígado de bacalhau e derivados. Pela aplicação do coeficiente 3 ao bacalhau salgado verde (sem óleo nem derivados), computa-se o peso do bacalhau fresco em 156 171 toneladas — Comprend la morue salée fraîche, l'huile de foie de morue et les dérivés. Pour l'application du coefficient 3 à la morue salée fraîche (sans l'huile et les dérivés), on évalue le poids de la morue fraîche à 156 171 tonnes.

(b) Incluídos no grupo 39 (Diversos peixes marinhos) — Englobés dans le groupe 39 (Poissons marins divers).

12. — Pesca descarregada, segundo as espécies
(continuação — suite)

5. — Produção

1971

Principais espécies	Total		Continente		Açores		Madeira		Total em 1970	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Grupo 37—Cavalas — <i>Maquereaux espagnols</i>	20 430	22 690	19 366	19 535	784	1 437	280	1 718	39 380	49 398
Peixes-espadas — <i>Jarretières</i>	5 432	78 434	4 344	62 248	15	119	1 073	16 067	5 998	63 631
Sardas — <i>Maquereaux</i>	980	2 729	980	2 729	..	..	..	..	181	1 299
Grupo 38—Cações, leitões e lixas — <i>Chiens de mers</i>	1 125	7 216	1 116	7 185	9	31	..	..	813	5 341
Raias — <i>Rales</i>	1 446	9 074	1 433	9 042	13	32	..	..	1 111	5 294
Grupo 39—Diversos peixes marinhos — <i>Poissons marins divers</i>	48 569	277 250	46 585	264 296	1 327	8 812	657	4 142	54 935	238 761
Divisão 4—Crustáceos — <i>Crustacés</i>	529	55 465	486	53 358	43	2 107	..	..	825	68 997
Grupo 42—Caranguejos — <i>Crabes</i>	8	193	8	191	0	2	..	..	3	6
Santolas — <i>Araignées de mer</i>	74	4 571	69	4 440	5	131	..	..	60	4 694
Grupo 43—Lagostas e lavagantes — <i>Langoustes et homards</i>	184	28 467	164	26 801	20	1 666	..	..	217	33 415
Grupo 44—Lagostins — <i>Langoustines</i>	121	14 813	120	14 807	1	6	..	..	210	21 056
Grupo 45—Camarões — <i>Crevettes</i>	74	4 376	74	4 376	..	..	..	..	176	8 280
Grupo 47—Diversos crustáceos marinhos — <i>Crustacés marins divers</i>	68	3 045	51	2 743	17	302	..	..	159	1 546
Divisão 5—Moluscos — <i>Mollusques</i>	5 172	72 440	5 077	71 239	90	998	5	203	9 016	64 510
Grupo 53—Ostras — <i>Huitres</i> .....	..	..	..	..	..	..	..	..	2 852	3 710
Grupo 54—Mexilhões — <i>Moules</i>	13	45	13	45	..	..	..	..	9	13
Grupo 56—Ameijoas — <i>Palourdes</i>	92	2 461	92	2 461	..	..	..	..	126	2 018
Berbigões — <i>Coques</i>	731	1 068	731	1 068	..	..	..	..	1 848	1 569
Condelipas, cadelinhas e conquilhas — <i>Ollve</i>	45	396	45	396	..	..	..	..	25	86
Grupo 57—Chocos — <i>Seiches</i>	1 285	22 064	1 285	22 064	..	..	..	..	1 425	18 601
Lulas — <i>Encornets</i>	591	15 745	583	15 520	3	22	5	203	832	19 168
Polvos — <i>Poulpes</i>	2 262	28 563	2 215	27 861	47	702	..	..	1 771	18 644
Grupo 58—Diversos moluscos marinhos — <i>Mollusques marins divers</i>	153	2 098	113	1 824	40	274	..	..	128	701
Divisão 7—Animais aquáticos diversos — <i>Animaux aquatiques divers</i>	21	875	21	875	..	..	..	..	5	156
Lampreias — <i>Lamproies</i>	21	875	21	875	..	..	..	..	5	156

13. — Pesca descarregada por zonas marítimas ou distritos e nos principais portos, segundo as espécies
Pêche déchargée par zones maritimes ou districts et dans les principaux ports, par espèces

5. — Produção — Production

1971

Principais espécies Principales espèces	Continento Continent											
	Norte Nord											
	Total		Viana do Castelo		Póvoa de Varzim		Leixões		Aveiro		Figueira da Foz	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TOTAL { 1970 1971	* 173 292 159 473	* 943 759 1 131 633	* 8 251 9 291	* 75 820 110 932	* 3 102 4 246	* 19 769 45 694	* 90 963 87 864	* 355 148 450 800	* 46 092 39 272	* 361 179 397 129	* 22 115 17 303	* 108 085 107 623
Divisão 2 — Peixes diádromos — <i>Poissons diádrômes</i>	394	5 879	1	15	o	5	105	1 370	13	211	18	183
Divisão 3 — Peixes marinhos — <i>Poissons marins</i>	158 627	1 113 125	9 281	110 750	4 241	45 613	87 624	444 773	39 145	395 222	17 113	102 847
Grupo 32 — Bacalhau — <i>Morue</i>	42 370	466 623	6 921	74 719	..	..	2 333	28 744	32 572	357 238	544	5 922
Marmotas — <i>Merlans moyens</i>	444	10 294	1	10	o	3	142	4 773	266	4 617	33	853
Pescadas — <i>Merlans grands</i>	8 232	92 898	450	15 013	281	11 559	7 428	64 099	34	1 050	25	743
Pescadinhas — <i>Merlans petits</i>	2 193	38 268	o	6	o	2	1 700	31 075	51	567	442	6 618
Grupo 33 — Cachuchos — <i>Dentés</i>	o	3	..	..	..	..	o	3	..	..	..	..
Gorazes — <i>Dorades communs</i>	964	18 857	516	10 511	136	3 181	182	2 881	45	779	58	1 026
Pargos — <i>Pagres</i>	47	1 383	3	84	12	366	20	584	4	109	8	232
Grupo 34 — Carapaus — <i>Chinchards petits</i>	8 145	55 129	..	..	60	147	6 769	44 627	572	3 827	739	6 495
Chicharros — <i>Chinchards grands</i>	30 470	78 152	324	1 019	..	..	24 889	60 771	3 025	8 914	2 232	7 448
Grupo 35 — Biqueirões — <i>Anchois</i>	257	3 651	2	4	..	..	166	2 313	57	888	32	446
Sardinha — <i>Sardine</i>	43 330	251 255	574	3 779	3 240	23 757	26 766	151 913	1 380	7 486	10 680	58 686
Grupo 36 — Albacoras — <i>Thons communs</i>	o	o	..	..	..	..	o	o	..	..	..	..
Atuarros — <i>Thons communs</i>	o	o	..	..	..	..	o	o	..	..	..	..
Atuns — <i>Thons communs</i>	o	o	..	..	..	..	o	o	..	..	..	..
Bonitos e sarrações — <i>Bonites et pélanides</i>	o	o	..	..	..	..	o	o	..	..	..	..
Grupo 37 — Cavalas — <i>Maquereaux espagnols</i>	12 110	11 302	120	156	o	3	11 089	10 064	75	84	826	994
Peixes-espada — <i>Jarretières</i>	146	1 849	9	149	38	657	53	579	10	114	36	345
Grupo 39 — Diversos peixes marinhos — <i>Poissons marins divers</i>	9 919	83 461	361	5 300	474	5 938	6 087	42 347	1 054	9 549	1 458	13 039
Divisão 4 — Crustáceos — <i>Crustacés</i>	60	5 074	4	102	3	58	15	1 698	1	134	23	1 675
Grupo 43 — Lagostas e lavagantes — <i>Langoustes et homards</i>	12	1 730	o	38	..	..	9	1 329	o	20	2	277
Grupo 47 — Diversos crustáceos marinhos — <i>Crustacés marins divers</i>	48	3 344	4	64	3	58	6	369	1	114	21	1 398
Divisão 5 — Moluscos — <i>Mollusques</i>	392	7 555	5	65	2	18	120	2 959	113	1 562	149	2 918

Principais espécies	Centro — Centre											
	Norte (contin. — suite)		Outros portos									
	Outros portos		Total		Nazaré		Peniche		Cascais		Lisboa	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
TOTAL { 1970 1971	2 769 1 497	23 758 19 455	* 122 753 119 329	* 917 773 1 140 745	* 3 335 2 908	* 29 142 41 308	* 23 875 19 054	* 176 488 174 071	* 3 534 3 371	* 50 685 51 979	* 49 812 63 615	* 430 126 664 095
Divisão 2 — Peixes diádromos	257	4 095	129	2 631	..	..	o	4	24	365	42	1 016
Divisão 3 — Peixes marinhos	1 223	13 920	116 541	1 062 163	2 863	39 537	18 955	160 808	3 178	38 271	62 060	635 704
Grupo 32 — Bacalhau	..	..	14 555	155 516	..	..	..	..	..	..	14 555	155 516
Marmotas	2	38	5 770	85 155	..	..	2	32	122	3 192	5 540	79 462
Pescadas	14	434	13 276	162 188	329	12 440	384	14 199	22	754	11 570	103 208
Pescadinhas	..	..	669	11 107	..	..	..	..	219	4 132	403	6 193
Grupo 33 — Cachuchos	..	..	1 608	22 661	..	..	..	..	o	3	1 570	21 581
Gorazes	27	479	1 932	29 528	113	2 681	1 397	17 380	43	869	175	3 708
Pargos	o	8	5 521	73 927	10	378	133	4 372	11	422	5 254	65 186
Grupo 34 — Carapaus	5	33	12 056	69 324	226	3 607	1 745	9 552	1 084	8 861	7 083	32 851
Chicharros	..	..	444	2 383	..	..	88	540	9	70	254	1 221
Grupo 35 — Biqueirões	..	..	2	12	..	..	..	..	..	..	..	..
Sardinha	690	5 634	20 768	119 380	1 557	10 010	10 972	66 456	477	2 967	2 913	13 631
Grupo 36 — Albacoras	..	..	114	587	..	..	..	..	..	..	114	586
Atuarros	..	..	7	83	..	..	..	..	..	..	..	..
Atuns	..	..	4	63	..	..	..	..	..	..	o	4
Bonitos e sarrações	..	..	341	2 422	..	..	227	1 810	..	..	114	611
Grupo 37 — Cavalas	o	1	4 582	4 114	9	15	939	1 278	20	35	153	249
Peixes-espada	o	5	3 217	48 343	279	4 307	512	7 983	114	1 705	1 530	21 114
Grupo 39 — Diversos peixes marinhos	485	7 288	31 675	275 370	340	6 099	2 556	37 206	1 057	15 261	10 832	130 583
Divisão 4 — Crustáceos	14	1 407	303	37 664	12	1 339	85	13 011	85	11 588	48	5 152
Grupo 43 — Lagostas e lavagantes	1	66	124	20 518	7	1 038	62	11 085	20	3 649	10	638
Grupo 47 — Diversos crustáceos marinhos	13	1 341	179	17 146	5	301	23	1 926	65	7 939	38	4 514
Divisão 5 — Moluscos	3	33	2 356	38 287	33	432	14	248	84	1 755	1 465	22 223

(Continua)

13. — Pesca descarregada por zonas marítimas ou distritos e nos principais portos, segundo as espécies
(continuação — suite)

5. — Produção

1971

Principais espécies	Continente (continuação)											
	Centro (continuação)								Sul Sud			
	Sesimbra		Setúbal		Sines		Outros portos		Total		Lagos	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TOTAL { 1970	* 4 046	* 47 892	* 29 503	* 113 959	* 3 431	* 37 808	5 217	31 673	* 55 959	* 296 164	* 3 828	* 34 463
..... { 1971	3 274	47 011	23 315	112 341	3 150	36 998	642	12 942	49 347	328 891	3 064	20 823
Divisão 2 — Peixes diátromos	o	5	1	19	..	..	62	1 222	11	162	o	7
Divisão 3 — Peixes marinhos	3 208	45 927	22 729	99 687	3 042	32 837	506	9 392	46 884	292 712	2 956	19 147
Grupo 32 — Bacalhau .....	..	..	..	..	..	..	..	..	36	109	..	..
Marmotas	23	611	83	1 858	..	..	..	..	176	2 975	o	o
Pescadas	282	10 430	555	16 353	130	4 685	4	119	1 052	32 518	4	95
Pescadinhas	o	9	47	767	..	..	o	6	43	480	o	2
Grupo 33 — Cachuchos	3	96	17	469	17	497	1	15	39	790	o	o
Gorazes	56	1 444	114	2 393	34	1 048	o	5	61	1 161	..	..
Pargos	24	832	22	690	50	1 587	17	460	138	3 527	1	28
Grupo 34 — Carapaus	376	3 014	1 422	9 550	61	560	59	1 329	1 451	18 696	216	3 871
Chicharros	23	171	62	322	7	38	1	21	1 230	5 712	o	o
Grupo 35 — Biqueirões	o	o	2	12	..	..	o	o	68	638	..	..
Sardinha	241	2 043	3 329	15 388	1 223	8 200	56	685	20 310	116 719	1 756	9 769
Grupo 36 — Albacoras .....	..	..	o	1	..	..	o	o	5	43	o	o
Atuarros	7	83	..	..	..	..	o	o	..	..	..	..
Atuns	2	29	2	30	..	..	o	o	1	32	1	19
Bonitos e sarrajões	o	o	o	1	..	..	o	o	29	297	1	16
Grupo 37 — Cavalas	16	37	3 232	1 968	194	467	19	65	2 674	4 119	454	562
Peixes-espada	408	7 355	247	3 594	127	2 285	o	o	981	12 056	1	11
Grupo 39 — Diversos peixes marinhos	1 747	19 773	13 595	46 291	1 199	13 470	349	6 687	18 590	92 840	522	4 774
Divisão 4 — Crustáceos	o	11	41	2 281	18	2 855	14	1 427	123	10 620	2	192
Grupo 43 — Lagostas e lavagantes	o	8	5	659	13	2 374	7	1 067	28	4 553	1	124
Grupo 47 — Diversos crustáceos marinhos	o	3	36	1 622	5	481	7	360	95	6 067	1	68
Divisão 5 — Moluscos	66	1 068	544	10 354	90	1 306	60	901	2 329	25 397	106	1 477

Principais espécies	Continente (continuação)								Açores			
	Sul (continuação)								Distrito de Angra do Heroísmo District de Angra do Heroísmo			
	Portimão		Olhão		Vila Real de Santo António		Outros portos		Total		Angra do Heroísmo	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
TOTAL { 1970	* 20 780	* 82 197	* 13 118	* 66 666	* 6 067	* 21 913	12 166	80 925	x	x	* 1 276	* 4 963
..... { 1971	22 164	124 898	14 154	84 158	4 842	21 263	5 123	77 749	1 662	8 661	865	2 722
Divisão 2 — Peixes diátromos	5	14	o	3	1	6	5	132	..	..	..	..
Divisão 3 — Peixes marinhos	22 044	121 859	13 923	76 764	4 830	21 008	3 131	53 934	1 630	7 662	865	2 720
Grupo 32 — Bacalhau	8	26	28	83	..	..	..	..	..	..	..	..
Marmotas	96	1 621	79	1 341	..	..	1	13	..	..	..	..
Pescadas	110	3 177	689	22 069	2	63	247	7 114	..	..	..	..
Pescadinhas	5	64	31	305	..	..	7	109	..	..	..	..
Grupo 33 — Cachuchos	9	194	3	54	o	2	27	540	..	..	..	..
Gorazes	8	139	28	526	..	..	25	496	57	586	1	9
Pargos	21	553	9	220	9	210	98	2 516	2	22	..	..
Grupo 34 — Carapaus	693	7 352	262	2 292	15	87	265	5 094	122	602	..	..
Chicharros	987	4 424	232	1 226	..	..	11	62	194	586	..	..
Grupo 35 — Biqueirões .....	..	..	1	5	67	633	..	..	..	..	..	..
Sardinha	9 340	64 338	5 342	25 085	3 705	16 772	167	755	23	103	..	..
Grupo 36 — Albacoras .....	..	..	4	36	..	..	1	7	2	13	..	..
Atuarros .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Atuns	o	4	o	o	..	..	o	9	211	1 266	211	1 266
Bonitos e sarrajões	8	78	o	3	o	1	20	199	441	970	441	970
Grupo 37 — Cavalas	552	1 224	881	1 292	549	488	238	553	75	313	..	..
Peixes-espada	592	7 423	123	1 813	1	3	264	2 806	5	47	..	..
Grupo 39 — Diversos peixes marinhos	9 615	31 242	6 211	20 414	482	2 749	1 760	33 661	498	3 154	212	475
Divisão 4 — Crustáceos	9	1 140	78	5 246	2	140	32	3 902	17	904	..	..
Grupo 43 — Lagostas e lavagantes	6	1 000	o	33	1	81	20	3 315	10	805	..	..
Grupo 47 — Diversos crustáceos marinhos	3	140	78	5 213	1	59	12	587	7	99	..	..
Divisão 5 — Moluscos	106	1 885	153	2 145	9	109	1 955	19 781	15	95	o	2

(Continua)

13. — Pesca descarregada por zonas marítimas ou distritos e nos principais portos, segundo as espécies
(continuação — *suite*)

5. — Produção

1971

Principais espécies	Açores (continuação)													
	Distrito de Angra do Heroísmo		Distrito da Horta						Distrito de Ponta Delgada					
	Outros portos		Total		Horta		Outros portos		Total		Ponta Delgada		Vila Franca do Campo	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
TOTAL..... { 1970	x	x	*1 741	*4 561	*1 422	*2 929	319	1 632	*4 616	*14 212	*2 895	*8 011	x	x
..... { 1971	797	5 939	1 400	4 208	1 358	3 892	42	316	5 542	23 507	1 495	3 981	70	3 788
Divisão 2 — Peixes diátricos .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Divisão 3 — Peixes marinhos	765	4 942	1 399	4 176	1 358	3 892	41	284	5 442	21 433	1 481	3 860	768	3 740
Grupo 32 — Bacalhau .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Marmotas .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Pescadas .....	..	..	..	..	..	..	..	..	o	o	..	..	..	..
Pescadinhas .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Grupo 33 — Cachuchos .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Gorazes	56	577	3	27	..	..	3	27	181	1 824	68	607	34	339
Pargos	2	22	..	..	..	..	..	..	4	43	1	7	..	..
Grupo 34 — Carapaus	122	602	..	..	..	..	..	..	2	27	1	17	..	..
Chicharros	194	586	15	64	..	..	15	64	3 374	8 259	734	1 417	452	1 205
Grupo 35 — Biqueirões .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Sardinha	23	103	..	..	..	..	..	..	92	678	6	47	39	293
Grupo 36 — Albacoras	2	13	..	..	..	..	..	..	5	64	..	..	3	39
Atuarros .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Atuns .....	..	..	238	1 428	238	1 428	..	..	1	6	1	6	..	..
Bonitos e sarrajões .....	..	..	743	1 635	743	1 635	..	..	404	2 156	149	346	95	782
Grupo 37 — Cavalas	75	313	4	14	..	..	4	14	705	1 110	406	321	59	166
Peixes-espada	5	47	..	..	..	..	..	..	10	72	2	11	4	29
Grupo 39 — Diversos peixes marinhos.....	286	2 679	396	1 008	377	829	19	179	664	7 194	113	1 081	82	887
Divisão 4 — Crustáceos	17	904	1	32	..	..	1	32	26	1 170	1	33	o	11
Grupo 43 — Lagostas e lavagantes	10	805	o	23	..	..	o	23	9	836	o	29	o	4
Grupo 47 — Diversos crustáceos marinhos	7	99	1	9	..	..	1	9	17	334	1	4	o	7
Divisão 5 — Moluscos	15	93	..	..	..	..	..	..	74	904	13	88	2	37

Principais espécies	Açores (continuação)						Madeira							
	Distrito de Ponta Delgada						Distrito do Funchal							
	Ribeira Quente		Rabo de Peixe		Outros portos		Total		Funchal		Câmara de Lobos		Outros portos	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
TOTAL..... { 1970	x	x	x	x	x	x	5 211	43 227	*4 897	*39 950	x	x	x	x
..... { 1971	864	1 991	1 047	6 029	1 366	7 718	5 722	47 886	4 279	31 794	1 039	12 245	404	3 847
Divisão 2 — Peixes diátricos .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Divisão 3 — Peixes marinhos	864	1 971	1 033	5 362	1 296	6 500	5 717	47 683	4 279	31 794	1 038	12 205	400	3 684
Grupo 32 — Bacalhau .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Marmotas .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Pescadas .....	..	..	o	o	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Pescadinhas .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Grupo 33 — Cachuchos .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Gorazes	6	31	29	331	44	516	42	848	1	26	38	780	3	42
Pargos .....	..	..	2	20	1	16	28	585	13	303	11	224	4	58
Grupo 34 — Carapaus .....	..	..	..	..	1	10	..	..	..	..	..	..	..	..
Chicharros	680	1 195	719	2 082	789	2 360	304	2 472	18	149	241	1 987	45	336
Grupo 35 — Biqueirões .....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Sardinha	35	228	7	72	5	38	o	4	o	2	..	..	o	2
Grupo 36 — Albacoras	1	5	..	..	1	20	..	..	..	..	..	..	..	..
Atuarros .....	..	..	..	..	..	..	1 721	14 113	1 689	13 655	22	353	10	105
Atuns	30	217	..	..	..	..	1 610	7 663	1 489	7 051	..	..	121	612
Bonitos e sarrajões	89	157	45	210	106	256	280	1 718	36	306	189	957	55	455
Peixes-espada	o	2	1	4	3	26	1 073	16 067	476	7 279	481	7 347	116	1 441
Grupo 39 — Diversos peixes marinhos.....	23	136	230	2 643	216	2 447	659	4 213	557	3 023	56	557	46	633
Divisão 4 — Crustáceos	o	18	8	568	17	540	..	..	..	..	..	..	..	..
Grupo 43 — Lagostas e lavagantes	o	18	5	441	4	344	..	..	..	..	..	..	..	..
Grupo 47 — Diversos crustáceos marinhos	..	..	3	127	13	196	..	..	..	..	..	..	..	..
Divisão 5 — Moluscos	o	2	6	99	53	678	5	203	..	..	1	40	4	163

14. — Bacalhau descarregado, segundo os portos de descarga Morue déchargée, selon les ports de déchargement

5. — Produção — Production

1971

I — Bacalhau descarregado Morue déchargée	Total		Portos de descarga Ports de déchargement									
			Viana do Castelo		Leixões		Aveiro		Figueira da Foz		Lisboa	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I — Bacalhau descarregado — { 1970 Morue déchargée (a)..... { 1971	66 242	559 366	6 145	51 844	7 305	62 463	38 531	326 447	311	2 839	13 950	115 773
	56 894	620 629	6 920	73 638	2 319	25 246	32 570	360 157	544	6 871	14 541	154 717
Dos lugres e navios a motor (pesca à linha) — Des lougres et embarcations à moteur (pêche à la ligne).....	10 138	129 151	558	7 160	..	..	5 602	71 213	544	6 871	3 434	43 907
Dos arrastões — Des chalutiers	46 756	491 478	6 362	66 478	2 319	25 246	26 968	288 944	..	..	11 107	110 810
Bacalhau salgado verde — Morue salée fraîche	50 566	563 840	5 988	66 768	2 267	24 480	29 056	323 980	476	6 135	12 779	142 477
Dos lugres e navios a motor (pesca à linha) ..	9 556	123 276	473	6 108	..	..	5 341	68 906	476	6 135	3 266	42 127
Dos arrastões	41 010	440 564	5 515	60 660	2 267	24 480	23 715	255 074	..	..	9 513	100 350
Filletes e lombos — Filets	1 491	23 413	9	160	31	489	1 414	22 177	1	10	36	577
Dos lugres e navios a motor (pesca à linha) ..	14	217	6	102	..	..	3	48	1	10	4	57
Dos arrastões	1 477	23 196	3	58	31	489	1 411	22 129	..	..	32	520
Óleo de fígado do bacalhau — Huile de foie de morue	3 237	17 586	456	2 538	..	..	1 738	9 377	19	106	1 024	5 565
Dos lugres e navios a motor (pesca à linha) ..	239	1 286	26	155	..	..	132	680	19	106	62	345
Dos arrastões	2 998	16 300	430	2 383	..	..	1 606	8 697	..	..	962	5 220
Derivados (caras, línguas, farinhas, etc.) — Dérivés (têtes, langues, farines, etc.) ..	1 600	15 790	467	4 172	21	277	362	4 623	48	620	702	6 098
Dos lugres e navios a motor (pesca à linha) ..	329	4 372	53	795	..	..	126	1 579	48	620	102	1 378
Dos arrastões	1 271	11 418	414	3 377	21	277	236	3 044	..	..	600	4 720
II — Rendimento em seco — Production en sec :												
Bacalhau salgado seco — Morue salée { 1970 et séchée (b) { 1971	42 123	664 340	4 634	70 545	4 045	62 573	24 355	384 545	223	4 757	8 866	141 920
Dos lugres e navios a motor (pesca à linha) ..	36 319	720 098	4 353	86 630	1 415	28 358	20 333	412 370	359	9 929	9 859	182 811
Dos arrastões	7 131	139 850	331	8 880	..	..	3 964	87 179	359	9 929	2 477	33 862
Dos arrastões	29 188	580 248	4 022	77 750	1 415	28 358	16 369	325 191	..	..	7 382	148 949

Origem — Source: Comissão Reguladora do Comércio do Bacalhau.
(a) Valores à descarga — Valeurs à la décharge. (b) Valores de transacção — Valeurs de transaction.

15. — Pesca de arrasto descarregada no Continente, segundo as espécies (a) Pêche au chalut déchargée sur le Continent, par espèces

5. — Produção — Production

1971

Principais espécies Principales espèces	Zonas de pesca Zones de pêche								Principais portos Principaux ports			
	Total		Costa (Atlântico Nordeste)		Alto (Atlântico Central Leste)		Longínqua (Atlântico Sueste)		Leixões		Lisboa	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TOTAL	93 640	703 316	48 901	278 639	25 765	263 402	18 974	161 275	31 923	183 511	43 075	393 376
	92 573	803 595	49 251	347 790	22 550	279 240	20 772	176 565	29 019	183 766	44 577	460 536
Divisão 3 — Peixes Marinhos — Poissons marins ..	90 449	752 955	48 471	316 861	21 206	259 529	20 772	176 565	28 884	180 736	43 068	433 326
Grupo 31 — Linguados e azevias — Soles	138	5 155	123	4 747	15	408	..	..	42	1 555	30	1 081
Grupo 32 — Marmotas — Merlans moyens	6 084	89 904	1 198	27 448	4 886	62 456	..	..	138	4 695	5 279	72 118
Pescadas — Merlans grands	18 950	165 138	156	4 824	57	1 051	18 737	159 263	7 405	63 267	10 536	90 816
Pescadinhas — Merlans petits	2 878	49 312	2 746	48 097	132	1 215	..	..	1 699	31 075	397	6 062
Grupo 33 — Cachuchos — Dentés	1 571	21 612	7	135	1 564	21 477	..	..	o	3	1 567	21 535
Corvinas — Maigres	184	3 781	4	122	180	3 659	..	..	o	7	180	3 661
Pargos — Pagres	3 009	32 663	69	1 957	2 940	30 706	..	..	11	307	2 954	31 118
Ruivos e cabrinhas — Grondins rouges et gris	828	7 028	825	7 013	3	15	..	..	376	3 357	111	731
Grupo 34 — Chicharros — Chinchards grands ..	19 181	56 006	19 092	55 745	89	261	..	..	12 754	33 951	167	708
Grupo 38 — Cações — Chiens de mer	512	3 539	136	911	376	2 628	..	..	8	62	400	2 857
Raias — Rales	803	4 760	679	4 112	124	648	..	..	236	1 693	289	1 601
Grupo 39 — Diversos peixes marinhos — Poissons marins divers	36 311	314 057	23 436	161 750	10 840	135 005	2 035	17 302	6 215	40 764	21 158	201 038
Divisão 4 — Crustáceos — Crustacés	201	18 827	192	18 300	9	527	..	..	2	147	47	5 082
Divisão 5 — Moluscos — Mollusques	1 923	31 813	588	12 629	1 335	19 184	..	..	133	2 883	1 462	22 128

(a) Indica apenas a pesca descarregada pelas embarcações inscritas no Grémio dos Armadores da Pesca de Arrasto. — Indique seulement la pêche déchargée par les embarcations inscrites au «Grémio dos Armadores da Pesca de Arrasto».

16. — Sardinha descarregada pelas artes inscritas no Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha (a)
Sardine déchargée par les engins de pêche inscrits au «Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha»

5. — Produção — Production

1971

Centros conserveiros Centres de fabrication (b)	Quantidade Quantité					Valor Valeur							
	Total	Para fabrico Pour la fabrication		Para consumo directo Pour la consommation directe		Global					Unitário Unitaire		
		t	%	t	%	Total	Para fabrico		Para consumo directo		Total	Para fabrico	Para consumo directo
					1000 ESC	%	1000 ESC	%	1000 ESC	%	ESC/kg		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
TOTAL	{ 1970 70 165	27 512 26 297	42,40 37,48	37 369 43 868	57,60 62,52	323 852 407 514	140 674 150 514	43,43 36,93	183 178 257 000	56,57 63,07	4599 5581	5511 5572	4590 5586
Matosinhos	36 718	16 109	43,87	20 609	56,13	209 641	88 799	42,36	120 842	57,64	5571	5551	5586
Peniche	11 816	1 619	13,70	10 197	86,30	71 706	9 567	13,34	62 139	86,66	6507	5591	6509
Lisboa	1 707	..	..	1 707	100,00	9 954	..	..	9 954	100,00	5583	..	5583
Setúbal	3 394	1 220	35,95	2 174	64,05	17 760	5 294	29,81	12 466	70,19	5523	4534	5573
Lagos	1 372	1 088	79,30	284	20,70	9 147	7 435	81,28	1 712	18,72	6567	6583	6503
Portimão	7 134	3 652	51,19	3 482	48,81	52 239	28 331	54,23	23 908	45,77	7532	7576	6587
Olhão	4 319	1 578	36,54	2 741	63,46	20 295	6 662	32,83	13 633	67,17	4570	4522	4599
Vila Real de Santo António	3 705	1 031	27,83	2 674	72,17	16 772	4 426	26,39	12 346	73,61	4553	4529	4562

Origem — Source: Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha.

Nota: As divergências que se encontram entre os números apresentados nesta tabela e os que constam do «Relatório e Contas» do Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha provêm do facto do Instituto considerar dados de carácter definitivo, enquanto o Grémio considera apuramentos provisórios, tanto para o ano de 1971 como para o anterior — Note: Les divergences que l'on constate entre les chiffres présentés dans ce tableau et ceux qui sont publiés dans le «Rapport et Comptes» du «Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha» proviennent du fait que l'Institut publie les données définitives, tandis que le «Grémio» utilise les relevés provisoires, aussi bien pour l'année 1971 que pour l'année précédente.

(a) Artes de cercar pela borda (cercos, grandes e pequenas traineiras) e armações — Engins pour la pêche côtière (filets tournants, grandes et petites sardiniers) et madragues.
(b) Entre parêntesis, indicam-se as lotas compreendidas por cada um dos centros conserveiros em 1971: Matosinhos (Viana do Castelo, Póvoa de Varzim, Matosinhos, Aveiro, S. Jacinto e Figueira da Foz), Peniche (Nazaré e Peniche), Lisboa (Cascais, Paço de Arcos, Ribeira Nova e Sesimbra), Setúbal (Setúbal e Sines), Lagos (Lagos), Portimão (Portimão, Armação de Pêra e Albufeira), Olhão (Quarteira e Olhão) e Vila Real de Santo António (Vila Real de Santo António) — Entre parêntesis sont indiquées les criées au poisson englobées pour chacun des centres d'industrie des conserves en 1971: Matosinhos (Viana do Castelo, Póvoa de Varzim, Matosinhos, Aveiro, S. Jacinto et Figueira da Foz), Peniche (Nazaré et Peniche), Lisboa (Cascais, Paço de Arcos, Ribeira Nova et Sesimbra), Setúbal (Setúbal et Sines), Lagos (Lagos), Portimão (Portimão, Armação de Pêra et Albufeira), Olhão (Quarteira et Olhão) et Vila Real de Santo António (Vila Real de Santo António).

17. — Viveiros de moluscos e crustáceos, no Continente
Viviers de mollusques et crustacés, dans le Continent

5. — Produção — Production

1971

Viveiros Viviers	n.*	Concessões de moluscos e depósitos de crustáceos Concessions de mollusques et dépôts de crustacés		Movimento Mouvement		
		Área concedida Zone accordée	Volume dos depósitos Volume des dépôts	Crustáceos entrados Crustacés entrés	Moluscos extraídos e crustáceos saídos Mollusques extraits et crustacés sortis	
					1000	1000
1	2	3	4	5	6	7
De moluscos — De mollusques	{ 1970 1 420	9 635	—	—	164 445	58 389
	{ 1971 1 520	30 471	—	—	199 771	87 931
Ameijoas — Palourdes	1 321	1 213	—	—	22 747	3 327
Ostras — Huitres	199	29 258	—	—	177 024	84 604
De crustáceos (lagostas e lavagantes) — De crustacés (langoustes et homards)	{ 1970 123	—	17 355	135	129	22 839
	{ 1971 121	—	16 875	100	94	17 325
Depósitos fixos — Dépôts fixes	106	—	16 488	85	80	14 935
Depósitos flutuantes — Dépôts flottants	15	—	387	15	14	2 390

(a) Valor no mercado — Valeur sur le marché.

18. — Captura de cetáceos
Capture de cétacés

5. — Produção — Production

1971

Zonas Zones	Cachalotes capturados Cachalots capturés	Produção Production						
		Óleo extraído Huile extraite		Farinhas de carne, sangue e ossos Farines de viande, de sang et d'os		Âmbar cinzento Ambre gris		
		n.*	t	1000 ESC	t	1000 ESC	kg	ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	
TOTAL	{ 1970 1971	244 353	* 1 070 1 363	5 173 10 943	156 264	" 524 " 1 024	14 ..	14 000 ..
Açores	{ 1970 1971	200 286	924 1 168	4 588 8 904	96 185	" 251 " 633	14 ..	14 000 ..
Angra do Heroísmo		48	190	1 520	..	..	..	..
Graciosa		33	128	1 024	..	..	..	..
S. Jorge		3	12	96	..	..	..	..
Terceira		12	50	400	..	..	..	..
Horta		214	887	6 699	160	524	..	..
Faial		22	77	541	21	69	..	..
Flores		19	186	1 079	32	105	..	..
Pico		173	624	5 079	107	350	..	..
Ponta Delgada		24	91	685	25	109	..	..
Santa Maria .....		..	..	..	..	..	..	..
S. Miguel		24	91	685	25	109	..	..
Madeira	{ 1970 1971	44 67	146 195	585 2 039	60 79	273 391	....	....
Funchal (Ilha da Madeira)								

19. — Apanha de plantas marinhas destinadas à indústria (a)
Récolte de plantes marines destinées à l'industrie

5. — Produção — Production

1971

Zonas de apanha Zones de récolte		Total		Agarófitas Agarophytes «Gelidium sp.», «Pterocladia sp.» e «Gracilaria sp.»		Carraginoífitas Carraginophytes «Chondrus crispus» e «Gigartinas sp.»	
		t (b)	1000 ESC (c)	t (b)	1000 ESC (c)	t (b)	1000 ESC (c)
		1	2	3	4	5	6	7
TOTAL	{ 1970 1971	4 931 4 839	28 465 29 966	4 535 4 452	26 484 27 727	396 387	1 981 2 239
Continente — Continent	{ 1970 1971	3 138 3 132	19 038 21 683	2 742 2 745	17 057 19 444	396 387	1 981 2 239
Norte — Nord		430	4 521	77	2 487	353	2 034
Centro — Centre		1 184	7 872	1 150	7 667	34	205
Sul — Sud		1 518	9 290	1 518	9 290	..	..
Açores	{ 1970 1971	1 793 1 707	9 427 8 283	1 793 1 707	9 427 8 283	....	....

Origem — Source: Junta Central das Casas dos Pescadores.
(a) Compreende as algas adquiridas pelos postos de compra do Serviço de Apanha e Concentração de Plantas Marinhas, da Junta Central das Casas dos Pescadores, e não inclui os sargaços e molíços empregados na agricultura. — Y compris les algues acquises par les postes d'achat du «Serviço de Apanha e Concentração de Plantas Marinhas», de la «Junta Central das Casas dos Pescadores», et non compris les sargasses et les varechs employés en agriculture.
(b) Peso em seco — Poids à sec.
(c) Valores pagos aos apanhadores — Valeurs payées aux ramasseurs.

20. — Importação de produtos da pesca ou relacionados com esta actividade
Importation de produits de la pêche ou en relation avec cette activité

6. — Comércio — Commerce

1971

Produtos, segundo os países de proveniência e as posições, subposições e desdobramentos da nomenclatura aduaneira <i>Produits, d'après les pays de provenance et les positions, sous-positions et dédoublements de la nomenclature douanière</i>	Total		Continente <i>Continent</i>		Açores		Madeira	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
TOTAL { 1970	84 126,1	936 809	83 494,3	924 323	280,1	5 726	351,7	6 760
{ 1971	96 739,3	1 417 072	95 625,8	1 398 034	461,8	12 340	651,7	6 698
Províncias ultramarinas — <i>Provinces d'outre-mer</i>	40 376,2	245 965	40 373,8	245 838	..	..	2,4	127
Países estrangeiros — <i>Pays étrangers</i>	56 363,1	1 171 107	55 252,0	1 152 196	461,8	12 340	649,3	6 571
Dos quais — <i>Dont</i> :								
Países da O. C. D. E. — <i>Pays de l'O. C. D. E.</i>	55 030,4	1 156 556	53 922,9	1 137 758	461,8	12 340	645,7	6 458
Países da C. E. E.	2 431,2	25 851	2 358,2	23 968	..	..	73,0	1 883
Países da E. F. T. A.	33 450,4	688 046	32 429,7	671 486	461,6	12 332	559,1	4 228
Secção I — Animais vivos e produtos do reino animal. — Section I — Animaux vivants et produits d'origine animale	73 910,6	1 289 010	73 251,0	1 271 762	461,5	12 326	198,1	4 922
Capítulo 3.º — Peixes, crustáceos e moluscos — Cha- pitre 3.º — Poissons, crustacés et mollusques	72 436,9	1 279 414	71 777,3	1 262 166	461,5	12 326	198,1	4 922
03.01 — Peixe fresco, refrigerado ou congelado — <i>Poisson frais, réfrigéré ou congelé</i>	25 407,6	166 207	25 375,7	165 917	..	..	31,9	290
01 — Atum — <i>Thon</i>	1 026,8	8 967	1 026,8	8 967	..	..	..	..
01 — Fresco — <i>Frais</i>	55,4	400	55,4	400	..	..	..	..
02 — Em filetes conservados por congelação rápida — <i>En filets conservés par congélation rapide</i>	44,0	338	44,0	338	..	..	..	..
09 — Refrigerado ou congelado — <i>Réfrigéré ou congelé</i>	927,4	8 229	927,4	8 229	..	..	..	..
03 — Bacalhau — <i>Morue</i>	1 295,5	23 441	1 295,5	23 441	..	..	..	..
02 — Em filetes conservados por congelação rápida	376,3	6 370	376,3	6 370	..	..	..	..
09 — Refrigerado ou congelado	919,2	17 071	919,2	17 071	..	..	..	..
04 — Sardinha — <i>Sardine</i>	1 545,0	7 295	1 545,0	7 295	..	..	..	..
09 — Refrigerada ou congelada — <i>Réfrigérée ou congelée</i>	1 545,0	7 295	1 545,0	7 295	..	..	..	..
05 — Peixe n. e. — <i>Poisson n. s.</i>	21 540,3	126 504	21 508,4	126 214	..	..	31,9	290
09 — Pescada, refrigerada ou congelada — <i>Merlan, réfrigéré ou congelé</i>	6 950,2	42 023	69 49,2	42 001	..	..	1,0	22
10 — Outras espécies, frescas — <i>Autres espèces, fraîches</i>	88,1	1 354	58,1	1 107	..	..	30,0	247
19 — Outras espécies, refrigeradas ou congeladas — <i>Autres espèces, réfrigérées ou congelées</i>	14 488,7	83 044	14 487,9	83 025	..	..	0,8	19
01,02 e 11 — n. e.	13,3	83	13,2	81	..	..	0,1	2
03.02 — Peixe salgado ou em salmoura, seco ou fumado — <i>Poisson salé ou en saumure, sec ou fumé</i>	43 965,5	10 384 20	43 339,8	1 021 595	461,5	12 326	164,2	4 499
01 — Bacalhau seco — <i>Morue séchée</i>	28 129,5	756 229	27 504,8	739 551	461,5	12 326	163,2	4 352
03 — Peixe n. e.	15 836,0	282 191	158 35,0	282 044	..	..	1,0	147
03 — Bacalhau salgado verde — <i>Morue salée fraîche</i>	15 467,9	276 562	15 467,9	276 560	..	..	0	2
21 — Atum, em salmoura — <i>Thon, en saumure</i>	35,4	452	35,4	452	..	..	..	..
23 — Sardinha, em salmoura — <i>Sardine, en saumure</i>	44,4	257	44,4	257	..	..	..	..
26 — Biqueirão, em salmoura — <i>Anchois, en saumure</i>	254,9	3 552	254,9	3 552	..	..	..	..
09, 27 e 40 — n. e.	33,4	1 368	32,4	1 223	..	..	1,0	145
03.03 — Crustáceos ou moluscos, frescos, refrigerados, congelados ou em salmoura, etc. — <i>Crustacés et mollusques, frais, réfrigérés, congelés ou en saumure</i>	3 063,8	74 787	3 061,8	74 654	..	..	2,0	133
20 — Lagostas e lavagantes, frescos (vivos) — <i>Langoustes et homards, frais (vivants)</i>	123,8	4 716	123,8	4 716	..	..	..	..
22 — Camarões, frescos (vivos) — <i>Crevettes, fraîches (vivantes)</i>	126,2	5 419	124,4	5 308	..	..	1,8	111
29 — Outros, frescos (vivos) — <i>Autres, frais (vivants)</i>	337,3	11 854	337,3	11 851	..	..	0	3
33 — Camarões, refrigerados ou congelados — <i>Crevettes, réfrigérées ou congelées</i>	297,7	13 654	297,7	13 652	..	..	0	2
34 — Chocos ou lulas refrigerados ou congelados — <i>Calmars ou seiches, réfrigérés ou congelés</i>	1 177,7	18 327	1 177,7	18 327	..	..	..	..
39 — Outros, refrigerados ou congelados — <i>Autres, réfrigérés ou congelés</i>	947,9	19 170	947,9	19 170	..	..	..	..
21, 30, 31, 41, 42, 49, 59 e 70 — n. e.	53,2	1 647	53,0	1 630	..	..	0,2	17
Capítulo 5.º — Produtos de origem animal, não especificados — Produits d'origine animale, non mentionnés	1 473,7	9 596	1 473,7	9 596	..	..	0	0
05.12 — Coral e similares, conchas, etc. — <i>Corail et similaires, coquillages, etc.</i>	1 005,0	3 789	1 005,0	3 789	..	..	0	0
05.13 — Esponjas naturais — <i>Éponges naturelles</i>	0,6	488	0,6	488	..	..	..	..
05.14 — Ambar cinzento, etc. — <i>Ambre gris, etc.</i>	0,3	26	0,3	26	..	..	..	..
05.15 — Produtos de origem animal, n. e. — <i>Produits d'origine animale, n. s.</i>	467,8	5 293	467,8	5 293	..	..	..	..
03.03 — Isco para pesca — <i>Appâts pour la pêche</i>	467,8	5 293	467,8	5 293	..	..	..	..
Secção II — Produtos do reino vegetal — Produits du règne végétal	0,4	21	0,4	21	..	..	..	..
Capítulo 12.º — Sementes e frutos oleaginosos; sementes e frutos diversos; plantas industriais e medicinais; etc. — Graines et fruits oléagineux; graines et fruits divers; plantes industrielles et médicinales, etc.	0,4	21	0,4	21	..	..	..	..
12.07 — Plantas, partes de plantas, sementes e frutos, das espécies utilizadas principalmente em perfumaria, em medicina, etc. — <i>Plantes, parties de plantes, semences et fruits, des espèces utilisées surtout en parfumerie, en médecine, etc.</i>	0,4	21	0,4	21	..	..	..	..
08.15 — Algas — <i>Algues</i>	0,4	21	0,4	21	..	..	..	..

(Continua)

20. — Importação de produtos da pesca ou relacionados com esta actividade
(continuação — suite)

6. — Comércio

1971

Produtos, segundo os países de proveniência e as posições, subposições e desdobramentos da nomenclatura aduaneira	Total		Continente		Açores		Madeira	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Secção III — Gorduras e óleos gordos, animais e vegetais; produtos da sua dissociação; gorduras alimentares preparadas; ceras de origem animal ou vegetal — <i>Graisses et huiles, animales et végétales; produits de leur dissociation; graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale</i>	467,0	1 787	17,0	240	..	..	450,0	1 547
Capítulo 15.º — Gorduras e óleos gordos, animais e vegetais, etc.	467,0	1 787	17,0	240	..	..	450,0	1 547
15.04 — Óleos e gorduras de peixe, e de outros animais marinhos — <i>Huiles et graisses de poisson, et d'autres animaux marins</i>	466,9	1 786	16,9	239	..	..	450,0	1 547
01 — Óleos de fígado de animais marinhos — <i>Huiles de foie d'animaux marins</i>	8,2	134	8,2	104	..	..	..	..
02 — Óleos e gorduras, n. e. — <i>Huiles et graisses, n. s.</i>	458,7	1 682	8,7	135	..	..	450,0	1 547
15.12 — Óleos e gorduras, etc.	0,1	1	0,1	1	..	..	..	..
Secção IV — Produtos das indústrias alimentares; bebidas; líquidos alcoólicos e vinagres; tabacos — <i>Produits des industries alimentaires; boissons; liquides alcooliques et vinaigres; tabacs</i>	22 335,1	123 229	22 331,2	122 991	0,3	14	3,6	224
Capítulo 16.º — Preparados de carne, de peixe, de crustáceos e de moluscos — <i>Préparations de viandes, de poissons, de crustacés et de mollusques</i> ..	407,9	11 315	404,0	11 077	0,3	14	3,6	224
16.03 — Extractos e sucos de carne — <i>Extraits et jus de viande</i>	3,0	91	3,0	91	..	..	..	..
01 — Extracto de carne de baleia — <i>Extrait de viande de baleine</i> ..	3,0	91	3,0	91	..	..	..	..
16.04 — Preparados e conservas de peixe — <i>Préparations et conserves de poisson</i>	361,0	8 376	359,9	8 314	0,3	14	0,8	48
01 — Atum — <i>Thon</i>	208,2	4 435	208,2	4 435	..	..	..	..
02 — Similares do atum — <i>Similaires du thon</i>	56,5	1 156	56,5	1 156	..	..	..	..
51 — Ovas de peixe, n. e. — <i>Oeufs de poisson, n. s.</i>	2,7	382	2,6	373	..	..	0,1	9
99 — Preparados e conservas de peixe, n. e. — <i>Préparation et conserves de poisson, n. s.</i>	92,0	2 317	91,1	2 273	0,3	9	0,6	35
34 e 39 — n. e.	1,6	86	1,5	77	o	5	0,1	4
16.05 — Crustáceos e moluscos, preparados ou em conserva — <i>Crustacés et mollusques, préparés ou conservés</i>	43,9	2 848	41,1	2 672	..	..	2,8	176
Capítulo 23.º — Resíduos e desperdícios das indústrias alimentares; alimentos preparados para animais — <i>Résidus et déchets des industries alimentaires; aliments préparés pour animaux</i>	21 927,2	111 914	21 927,2	111 914	..	..	..	..
23.01 — Farinha e pó, de carne, miudezas, peixe, crustáceos, moluscos, etc. — <i>Farine et poudre, de viande, abats, poisson, crustacés, mollusques, etc.</i>	21 892,7	111 528	21 892,7	111 528	..	..	..	..
02 — Farinha de peixe — <i>Farine de poisson</i>	21 892,7	111 528	21 892,7	111 528	..	..	..	..
23.07 — Preparados forraginosos; outros alimentos preparados para animais — <i>Préparations fourragères; autres préparations utilisées dans l'alimentation des animaux</i>	34,5	386	34,5	386	..	..	..	..
01 — Solúveis de peixe — <i>Produits solubles de poisson</i>	34,5	386	34,5	386	..	..	..	..
Secção VIII — Peles, couros, peles em cabelo, etc. — <i>Peaux, cuirs et pelleteries, etc.</i>	4,3	680	4,3	680	..	..	..	..
Capítulo 41.º — Peles e couros — <i>Peaux et cuirs</i> ..	4,3	680	4,3	680	..	..	..	..
41.01 — Peles em bruto. — <i>Peaux brutes</i>	4,3	680	4,3	680	..	..	..	..
03.10 — Peles de peixe. — <i>Peaux de poisson.</i>	4,3	680	4,3	680	..	..	..	..
Secção XI — Matérias têxteis e respectivas obras — <i>Matières textiles et ouvrages en ces matières</i>	21,9	2 345	21,9	2 340	..	..	o	5
Capítulo 59.º — Pastas e feltros; cordame e outros artigos de cordoaria — <i>Ouates et feutres; cordages et autres articles de corderie</i>	21,9	2 345	21,9	2 340	..	..	o	5
59.04 — Cordéis, cordas e cabos — <i>Ficelles, cordes et cordages</i>	5,3	260	5,3	255	..	..	o	5
59.05 — Redes em peça ou em obra — <i>Filets de pêche en pièce ou fins</i> ..	16,6	2 085	16,6	2 085	..	..	..	..
01 — Para pesca — <i>Pour la pêche</i>	16,6	2 085	16,6	2 085	..	..	..	..
09 — De outras fibras — <i>D'autres fibres</i>	16,6	2 085	16,6	2 085	..	..	..	..

21. — Exportação de produtos da pesca ou relacionados com esta actividade
Exportation de produits de la pêche ou en relation avec cette activité

6. — Comércio — *Commerce*

1971

Produtos, segundo os países de destino e as posições, subposições e desdobramentos da nomenclatura aduaneira <i>Produits, d'après les pays de destination et les positions, sous-positions et dédoublements de la nomenclature douanière</i>	Total		Continente <i>Continent</i>		Açores		Madeira	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9
TOTAL } 1970	78 022,3	1 393 685	76 046,8	1 350 396	1 468,6	35 811	506,9	7 478
..... } 1971	70 097,6	1 312 543	67 474,7	1 274 922	1 613,4	18 995	1 009,5	18 626
Províncias ultramarinas — <i>Provinces d'outre-mer</i>	4 111,6	79 895	4 109,7	79 857	1,9	38	..	..
Países estrangeiros — <i>Pays étrangers</i>	65 986,0	1 232 648	63 365,0	1 195 065	1 611,5	18 957	1 009,5	18 626
Dos quais — <i>Dont</i> :								
Países da O. C. D. E. — <i>Pays de l'O. C. D. E.</i>	51 112,4	944 167	49 414,8	928 001	1 370,4	13 152	327,2	3 014
Países da C. E. E.	25 230,5	375 224	23 846,7	364 066	1 214,5	9 265	169,3	1 893
Países da E. F. T. A.	14 109,0	300 382	13 906,7	297 770	44,3	1 492	158,0	1 120
Secção I — Animais vivos e produtos do reino animal — <i>Section I — Animaux vivants et produits d'origine animale</i>	12 686,6	179 282	12 576,8	177 385	97,2	1 750	12,6	147
Capítulo 3.º — Peixes, crustáceos e moluscos — <i>Chapitre 3^{ème} — Poissons, crustacés et mollusques</i> ...	12 585,3	178 076	12 475,5	176 179	97,2	1 750	12,6	147
03.01 — Peixe fresco, refrigerado ou congelado — <i>Poisson frais, réfrigéré ou congelé</i>	4 580,8	83 429	4 516,3	82 212	51,9	1 070	12,6	147
03 — Bacalhau — <i>Morue</i>	5,7	150	5,7	150	..	..	..	..
01 — Fresco — <i>Frais</i>	1,3	49	1,3	49	..	..	..	..
09 — Refrigerado ou congelado — <i>Réfrigéré ou congelé</i>	4,4	101	4,4	101	..	..	..	..
04 — Sardinha — <i>Sardine</i>	1 129,5	21 822	1 129,5	21 822	..	..	..	..
01 — Fresca — <i>Fraiche</i>	2,5	45	2,5	45	..	..	..	..
02 — Em filetes conservados por congelação rápida — <i>En filets conservés par congélation rapide</i>	0,3	18	0,3	18	..	..	..	..
09 — Refrigerada ou congelada	1 126,7	21 759	1 126,7	21 759	..	..	..	..
05 — Peixe n. e. — <i>Poissons n. s.</i>	3 445,6	61 457	3 381,1	60 240	51,9	1 070	12,6	147
09 — Pescada, refrigerada ou congelada — <i>Merlan, réfrigéré ou congelé</i>	87,8	1 609	87,8	1 609	..	..	..	..
10 — Outras espécies, frescas — <i>Autres espèces, fraîches</i>	2 625,5	43 970	2 612,8	43 774	12,5	194	0,2	2
19 — Outras espécies, refrigeradas ou congeladas — <i>Autres espèces, réfrigérées ou congelées</i>	729,0	15 753	677,2	14 732	39,4	876	12,4	145
01 e 11 — n. e.	3,3	125	3,3	125	..	..	..	..
03.02 — Peixe salgado ou em salmoura, seco ou fumado — <i>Poisson salé ou en saumure, sec ou fumé</i>	525,1	7 155	513,7	6 935	11,4	220	..	..
01 — Bacalhau seco — <i>Morue séchée</i>	68,8	1 701	68,8	1 701	..	..	..	..
03 — Peixe n. e.	456,3	5 454	444,9	5 234	11,4	220	..	..
23 — Sardinha em salmoura — <i>Sardine en saumure</i>	52,2	630	52,2	630	..	..	..	..
24 — Cavala em salmoura — <i>Maquereau en saumure</i>	319,5	3 077	319,5	3 077	..	..	..	..
27 — Outros similares da sardinha em salmoura — <i>Autres similaires de la sardine en saumure</i>	38,1	648	38,1	648	..	..	..	..
02, 09, 21, 26, 29 e 30 — n. e.	46,5	1 099	35,1	879	11,4	220	..	..
03.03 — Crustáceos e moluscos, frescos, refrigerados ou congelados — <i>Crustacés et mollusques, frais, réfrigérés ou congelés</i>	7 479,4	87 492	7 445,5	87 032	33,9	460	..	..
21 — Ostras frescas (vivas) — <i>Huitres, fraîches (vivantes)</i>	6 164,5	62 015	6 164,5	62 015	..	..	..	..
29 — Outros, frescos (vivos) — <i>Autres, frais (vivants)</i>	609,0	9 548	582,2	9 253	26,8	295	..	..
34 — Chocos e lulas, refrigerados ou congelados — <i>Calmars et seiches, réfrigérés ou congelés</i>	156,6	4 359	156,6	4 359	..	..	..	..
39 — Outros refrigerados ou congelados — <i>Autres, réfrigérés ou congelés</i>	535,1	10 835	528,0	10 670	7,1	165	..	..
20, 33, 41, 53, e 59 — n. e.	14,2	735	14,2	735	..	..	..	..
Capítulo 5.º — Produtos de origem animal, não especificados — <i>Produits d'origine animale, non mentionnés</i>	101,3	1 206	101,3	1 206	..	..	..	..
05.05 — Detritos de peixe — <i>Déchets de poisson</i>	0,1	1	0,1	1	..	..	..	..
05.12 — Coral e similares; conchas; etc. — <i>Corail et similaires; coquillages; etc.</i>	90,7	1 039	90,7	1 039	..	..	..	..
05.13 — Esponjas naturais — <i>Éponges naturelles</i>	0	1	0	1	..	..	..	..
05.14 — Âmbar cinzento, etc. — <i>Ambre gris, etc.</i>	0	48	0	48	..	..	..	..
05.15 — Produtos de origem animal não especificados — <i>Produits d'origine animale, non mentionnés</i>	10,5	117	10,5	117	..	..	..	..
03.03 — Isco para pesca — <i>Appâts pour la pêche</i>	10,5	117	10,5	117	..	..	..	..
Secção II — Produtos do reino vegetal — Produits du règne végétal	178,0	3 711	178,0	3 711	..	..	..	..
Capítulo 12.º — Sementes e frutos oleaginosos; sementes e frutos diversos; plantas industriais e medicinais; etc. — <i>Graines et fruits oléagineux; graines et fruits divers; plantes industrielles et médicinales; etc.</i>	178,0	3 711	178,0	3 711	..	..	..	..
12.07 — Plantas, partes de plantas, sementes e frutos, das espécies utilizadas principalmente em perfumaria, em medicina, etc. — <i>Plantes, parties de plantes, semences et fruits, des espèces utilisées surtout en parfumerie, en médecine, etc.</i>	178,0	3 711	178,0	3 711	..	..	..	..
08.15 — Algas — <i>Algues</i>	178,0	3 711	178,0	3 711	..	..	..	..

(Continua)

21. — Exportação de produtos da pesca ou relacionados com esta actividade
(continuação — suite)

6. — Comércio

1971

Produtos, segundo os países de destino e as posições, subposições e desdobramentos da nomenclatura aduaneira	Total		Continente		Açores		Madeira	
	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC	t	1000 ESC
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Secção III — Gorduras e óleos gordos, animais e vegetais; produtos da sua dissociação; gorduras alimentares preparadas; cera de origem animal ou vegetal — <i>Graisses et huiles, animales et végétales; produits de leur dissociation; graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale</i>	8 594,1	48 429	7 059,3	36 384	1 228,8	9 588	306,0	2 457
Capítulo 15.º — Gorduras e óleos gordos, animais e vegetais, etc.	8 594,1	48 429	7 059,3	36 384	1 228,8	9 588	306,0	2 457
15.04 — Óleos e gorduras de peixe e de outros animais marinhos — <i>Huiles et graisses de poisson et d'autres animaux marins</i>	8 594,1	48 429	7 059,3	36 384	1 228,8	9 588	306,0	2 457
01 — Óleos de fígados de animais marinhos — <i>Huiles de foies d'animaux marins</i>	2 661,6	15 764	2 643,1	15 287	18,5	477	..	..
01 — De bacalhau — <i>De morue</i>	2 643,1	15 287	2 643,1	15 287	..	..	..	..
09 — Outros — <i>Autres</i>	18,5	477	..	..	18,5	477	..	..
02 — Óleos e gorduras, n. e. — <i>Huiles et graisses, n. s.</i>	5 932,5	32 665	4 416,2	21 097	1 210,3	9 111	306,0	2 457
Secção IV — Produtos das indústrias alimentares; bebidas; líquidos alcoólicos e vinagres; tabacos — <i>Produits des industries alimentaires; boissons; liquides alcooliques et vinaigres; tabacs</i>	46 785,0	1 034 998	45 806,7	1 011 321	287,4	7 657	690,9	16 020
Capítulo 16.º — Preparados de carne, de peixe, de crustáceos e de moluscos — <i>Préparations de viandes, de poissons, de crustacés et de mollusques</i>	40 426,2	1 018 631	39 447,9	994 954	287,4	7 657	690,9	16 020
16.04 — Preparados e conservas de peixe — <i>Préparations et conserves de poisson</i>	40 014,7	1 007 390	39 036,4	983 713	287,4	7 657	690,9	16 020
01 — Atum — <i>Thon</i>	1 096,8	28 548	419,6	13 158	108,4	1 777	568,8	13 613
02 — Similares do atum — <i>Similaires du thon</i>	439,5	13 065	208,6	6 291	130,0	4 922	100,9	1 852
21 — Sardinha sem pele, sem espinha ou sem pele nem espinha — <i>Sardines sans peau, sans arêtes, ou sans peau ni arêtes</i>	5 616,8	185 706	5 616,8	185 706	..	..	..	..
22 — Sardinha, com pele e espinha, em azeite — <i>Sardines, avec peau et arêtes, à l'huile d'olive</i>	14 845,3	376 806	14 824,1	376 251	..	..	21,2	555
23 — Sardinha, com pele e espinha, noutros molhos — <i>Sardines, avec peau et arêtes, dans d'autres sauces</i>	4 698,0	98 089	4 698,0	98 089	..	..	..	..
24 — Sardinha anchovada — <i>Sardine en anchois</i>	118,9	4 385	118,9	4 385	..	..	..	..
31 — Cavala — <i>Maquereau</i>	8 944,6	150 473	8 904,8	149 719	39,8	754	..	..
32 — Carapau — <i>Chinchar petit</i>	1 351,2	18 787	1 351,2	18 787	..	..	..	..
33 — Biqueirão — <i>Anchois</i>	1 423,2	71 760	1 423,2	71 760	..	..	..	..
34 — Anchovas — <i>Tassergals</i>	947,6	43 731	947,6	43 731	..	..	..	..
39 — Outros similares da sardinha — <i>Autres similaires de la sardine</i>	416,7	13 117	407,5	12 913	9,2	204	..	..
42 — Antepasto — <i>Hors-d'oeuvre</i>	3,7	89	3,7	89	..	..	..	..
51 — Ovas de peixe, n. e. — <i>Oeufs de poisson, n. s.</i>	9,7	405	9,7	405	..	..	..	..
99 — Preparados e conservas de peixe, n. e.	102,7	2 429	102,7	2 429	..	..	..	..
16.05 — Crustáceos e moluscos, preparados ou em conserva — <i>Crustacés et mollusques, préparés ou conservés</i>	411,5	11 241	411,5	11 241	..	..	..	..
Capítulo 23.º — Resíduos e desperdícios das indústrias alimentares; alimentos preparados para animais — <i>Résidus et déchets des industries alimentaires; aliments préparés pour animaux</i>	6 358,8	16 367	6 358,8	16 367	..	..	..	..
23.01 — Farinha e pó, de carne, miudezas, peixe, crustáceos, moluscos, etc. — <i>Farine et poudre, de viande, abats, poisson, crustacés, mollusques, etc.</i>	6 358,8	16 367	6 358,8	16 367	..	..	..	..
02 — Farinha de peixe — <i>Farine de poisson</i>	6 358,8	16 367	6 358,8	16 367	..	..	..	..
Secção VIII — Peles, couros, peles em cabelo para adorno, etc. — <i>Peaux, cuirs, pelleteries, etc.</i>	0,2	14	0,2	12	..	..	0	2
Capítulo 41.º — Peles e couros — <i>Peaux et cuirs</i>	0,2	14	0,2	12	..	..	0	2
41.01 — Peles em bruto (frescas, salgadas, secas, tratadas pela cal e pelos ácidos), etc. — <i>Peaux en brut (fraîches, salées, sèches, traitées à la chaux et aux acides), etc.</i>	0,2	14	0,2	12	..	..	0	2
03.10 — Peles de peixe, secas — <i>Peaux de poisson, sèches</i>	0,2	14	0,2	12	..	..	0	2
Secção XI — Matérias têxteis e respectivas obras — <i>Matières textiles et ouvrages en ces matières</i>	1 853,7	46 109	1 853,7	46 109	..	..	..	..
Capítulo 59.º — Pastas e feltros; cordame e outros artigos de cordoaria — <i>Ouates et feutres; cordages et autres articles de corderie</i>	1 853,7	46 109	1 853,7	46 109	..	..	..	..
59.04 — Cordéis, cordas e cabos — <i>Ficelles, cordes et cordages</i>	1 302,1	18 103	1 302,1	18 103	..	..	..	..
59.05 — Redes em peça ou em obra — <i>Filets de pêche en pièce ou finis</i>	551,6	28 006	551,6	28 006	..	..	..	..
01 — Para pesca — <i>Pour la pêche</i>	551,6	28 006	551,6	28 006	..	..	..	..

22. — Principais produtos relacionados com a pesca, transportados entre o Continente e as Ilhas Adjacentes

Principaux produits liés aux activités de la pêche, transportés entre le Continent et les Iles Adjacentes

6. — Comércio — Commerce

Unidade — Unité: t 1970-1971

Produtos Produits	Produtos carregados no Continente Produits chargés dans le Continent						Produtos descarregados no Continente Produits déchargés dans le Continent					
	1970			1971 (1.º semestre) (1 ^{er} semestre)			1970			1971 (1.º semestre) (1 ^{er} semestre)		
	Total	Para os Açores A destination des Açores	Para a Madeira A destination de Madeira	Total	Para os Açores	Para a Madeira	Total	Dos Açores En provenance des Açores	Da Madeira En provenance de Madeira	Total	Dos Açores	Da Madeira
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TOTAL	1 628	551	1 077	916	348	568	3 579	2 071	1 508	981	320	661
Algas secas — Algues séchées .....	..	..	..	..	..	..	110	110	..	50	50	..
Atum e similares em azeite ou molhos — Thon et similaires à l'huile d'olive ou à la sauce	14	6	8	22	22	..	847	475	372	598	88	510
Atum e similares frescos, secos e salgados — Thon et similaires frais, séchés et salés .....	..	..	..	..	..	..	119	80	39	..	..	..
Bacalhau — Morue	1 207	371	836	688	231	457	5	4	1	..	..	..
Farinha de peixe — Farine de poisson	13	..	13	..	..	..	989	28	961	12	12	..
Peixe e moluscos, frescos e secos — Poisson et mollusques, frais et séchés	150	27	123	102	19	83	90	79	11	69	62	7
Peixe e moluscos, em azeite ou molhos — Poisson et mollusques à l'huile d'olive ou à la sauce	160	99	61	69	57	12	1 419	1 295	124	252	108	144
Sardinhas e similares em azeite ou molhos — Sardines et similaires à l'huile d'olive ou à la sauce	83	47	36	27	11	16	..	..	..	..	..	..
Sardinhas e similares frescas, secas e salgadas — Sardines et similaires fraîches, séchées et salées	1	1	..	8	8	..	..	..	..	..	..	..

Origem — Source: Junta Nacional da Marinha Mercante.

23. — Consumo de matérias-primas, provenientes da pesca, pelas indústrias transformadoras e produções obtidas

Consommation de matières premières provenant de la pêche par les industries manufacturières et produits obtenus

7. — Consumo — Consommation

Unidade — Unité: t

1971

Matérias-primas e produções <i>Matières premières et productions</i>	Total	Continente <i>Continent</i>	Açores	Madeira	Total em 1970
1	2	3	4	5	6
204 — ENLATAMENTO E CONSERVAÇÃO DE PEIXE E OUTROS PRODUTOS DA PESCA — MISE EN BOÎTE ET CONSERVERIE DE POISSON ET AUTRES PRODUITS DE LA PÊCHE:					
204.1 — Conservas em azeite ou molhos e pelo sal — <i>Conserves à l'huile d'olive ou à la sauce et par le sel:</i>					
Matérias-primas consumidas — <i>Matières premières consommées</i>	x	x	x	x	75 766
Peixes — <i>Poissons</i>	x	x	x	x	74 166
Crustáceos e moluscos — <i>Crustacés et mollusques</i>	x	x	x	x	1 600
Produção — <i>Production</i>	x	x	x	x	77 094
Conservas — <i>Conserves</i>	x	x	x	x	55 215
Sardinha e similares — <i>Sardine et similaires</i>	x	x	243	x	49 623
Atum e similares — <i>Thon et similaires</i>	5 662	3 245	1 343	1 074	3 576
Outros peixes — <i>Autres poissons</i>	x	718	x	x	1 197
Crustáceos e moluscos	x	658	x	x	819
Outras produções — <i>Autres produits</i>	x	x	x	x	21 879
Farinha de peixe — <i>Farine de poisson</i>	x	x	x	x	120
Guanos — <i>Guano</i>	x	x	x	x	20 762
Óleo de peixe — <i>Huile de poisson</i>	x	x	x	x	997
204.2 — Congelação de peixe e outros produtos da pesca — <i>Congélation de poisson et autres produits de la pêche:</i>					
Matérias-primas consumidas	x	x	x	x	5 963
Peixes frescos — <i>Poissons frais</i>	x	x	x	x	5 959
Crustáceos e moluscos frescos — <i>Crustacés et mollusques frais</i>	x	x	x	x	4
Produção	x	7 573	102	x	* 9 590
Peixes	7 029	6 804	87	138	8 868
Crustáceos	x	123	1	x	* 29
Moluscos	x	646	14	x	* 693
209 — INDÚSTRIAS ALIMENTARES DIVERSAS — INDUSTRIES ALIMENTAIRES DIVERSES:					
209.7 — Alimentos preparados para animais — <i>Aliments préparés destinés aux animaux:</i>					
Matérias-primas consumidas	x	x	x	x	55 230
Peixe	x	x	x	x	55 230
Produção	x	x	x	x	8 147
Farinha de peixe	x	9 139	139	x	6 008
Óleo de peixe	x	x	x	x	2 139
311 — INDÚSTRIAS QUÍMICAS BÁSICAS, INCLUINDO ADUBOS — INDUSTRIES CHIMIQUES DE BASE, Y COMPRIS LA FABRICATION DES ENGRAIS:					
311.8 — Adubos — <i>Engrais:</i>					
Matérias-primas consumidas	x	x	x	x	x
Produção	x	x	40	9723	x
Outras produções	x	x	x	x	2 003
Óleo de peixe	x	x	x	x	2 003
Farinha de peixe (para alimentação de animais) — <i>Farine de poisson (pour alimentation des animaux)</i>	x	x	x	x	x

Nota: Relativamente a seca de bacalhau e produção de óleos, farinhas e âmbar cinzento de cetáceos, ver, respectivamente, quadros n.º 14 (página 20) e n.º 18 (página 22) — *Note: Pour le séchage de morue et la production d'huiles, de farines et d'ambre gris de cétacés, voir, respectivement, les tableaux n.º 14 (page 20) et n.º 18 (page 22).*

24. — Preços médios anuais da pesca descarregada (a)

Prix moyens annuels de la pêche déchargée

8. — Preços — Prix

Unidade — Unité: ESC/kg

1969-1971

Principais espécies Principales espèces	Total			Continente Continent			Açores			Madeira		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Divisão 2 — Peixes diádomos — <i>Poissons diadromes</i>	10520	10521	15520	10520	10521	15520	—	—	—	—	—	—
Grupo 21 — Solhas — <i>Flets communs</i>	9508	12513	8598	9508	12513	8598	—	—	—	—	—	—
Grupo 22 — Eirós — <i>Anguilles</i>	x	x	28514	x	x	28514	—	—	—	—	—	—
Grupo 23 — Salmões — <i>Saumons</i>	x	x	126500	x	x	126500	—	—	—	—	—	—
Grupo 24 — Sáveis — <i>Aloses vraies</i>	10552	11550	14536	10552	11550	14536	—	—	—	—	—	—
Savelhas — <i>Aloses feintes</i>	10514	11586	x	10514	11586	x	—	—	—	—	—	—
Divisão 3 — Peixes marinhos — <i>Poissons marins</i>	6526	6508	7558	6536	5991	7566	2593	2588	3593	7519	8529	8534
Grupo 31 — Cartas — <i>Fausses lmandes</i>	15568	17513	21551	15568	17513	21551	x	x	x	x	x	x
Linguados e azevias — <i>Soles</i>	29500	34560	41594	29500	34560	41594	x	x	x	x	x	x
Pregados e rodoválhos — <i>Turbots et barbues</i>	x	x	37553	x	x	37553	x	x	x	x	x	x
Grupo 32 — Bacalhau — <i>Morue</i>	7580	8545	10592	7580	8545	10592	—	—	—	—	—	—
Badejos — <i>Merlans argentés</i>	x	x	11553	x	x	11553	x	x	x	x	x	x
Fanecas — <i>Tacauds</i>	x	x	8597	x	x	8597	x	x	x	x	x	x
Marmotas — <i>Merlans moyens</i>	11525	12523	15540	11525	12523	15540	x	x	x	x	x	x
Pescadas — <i>Merlans grands</i>	25540	11584	12575	25540	11589	12575	15500	x	x	x	x	x
Pescadinhas — <i>Merlans petits</i>	11585	10562	17516	11585	10562	17516	x	x	x	x	x	x
Grupo 33 — Abróteas — <i>Mostelles</i>	x	x	14504	x	x	17529	x	x	11570	x	x	26500
Besugos — <i>Pagels acarnes</i>	12536	14575	18520	12535	14577	18520	15560	19500	x	x	x	x
Cachuchos — <i>Denés</i>	9534	10526	14524	9534	10526	14524	x	x	x	x	x	x
Congros — <i>Congres</i>	x	x	15576	x	x	15576	x	x	x	x	x	x
Corvinas — <i>Maigres</i>	12553	10558	16507	12553	10558	16507	x	x	x	x	x	x
Douradas — <i>Vraies dorades</i>	x	x	30504	x	x	30500	x	x	x	x	x	x
Gorazes — <i>Dorades communes</i>	15548	16553	16531	15587	16570	16576	8533	9552	10511	x	18575	20519
Imperadores — <i>Dorades rouges</i>	x	x	16591	x	x	16591	x	x	x	x	x	x
Pargos — <i>Pagres</i>	12545	11574	13585	12545	11579	13582	9500	9593	10583	x	9556	20589
Robalos — <i>Bars</i>	x	x	42562	x	x	42562	x	x	x	x	x	x
Ruivos e cabrinhas — <i>Grondins rouges et gris</i>	6586	7580	9530	6586	7590	9530	x	x	x	x	x	x
Salmonetes — <i>Rougets</i>	x	x	42585	x	x	43565	x	x	22533	x	x	44500
Tamboris — <i>Baudrois</i>	x	x	11534	x	x	11534	x	x	x	x	x	x
Grupo 34 — Carapaus — <i>Chinchards petits</i>	4582	5532	6560	4582	5533	6561	1538	3507	5507	x	2500	x
Chicharrós — <i>Chinchards grands</i>	2506	2536	2571	2503	2535	2568	2507	2503	2549	4596	7588	8513
Tainhas — <i>Mulets</i>	x	x	6571	x	x	6571	x	x	x	x	x	x
Grupo 35 — Biqueirões — <i>Anchois</i>	13530	9586	13515	13530	9586	13515	x	x	x	x	x	x
Sardinha — <i>Sardine</i>	6504	5501	5578	6504	5501	5577	6580	5580	6579	x	x	x
Grupo 36 — Albacoras — <i>Thons communs</i>	2587	2581	x	12501	10546	x	2554	2572	x	2593	x	x
Atuarrós — <i>Thons communs</i>	11500	x	11586	11500	x	11586	x	x	x	x	x	x
Atuns — <i>Thons communs</i>	6563	6515	7577	9558	9544	18560	2538	2508	6500	6577	6562	8520
Bonitos e sarrajões — <i>Bonites et pélamides</i>	4508	5508	4524	7562	6579	7535	2561	3505	3500	4579	7543	4576
Grupo 37 — Cavalas — <i>Maquereaux espagnols</i>	1595	1525	1511	1592	1521	1501	1599	2500	1583	3596	5586	6514
Peixes-espada — <i>Jarretières</i>	9552	10561	14544	9526	10509	14533	5500	6500	7593	11504	13535	14597
Sardas — <i>Maquereaux</i>	6599	7518	x	6599	7517	x	x	7518	x	x	x	x
Grupo 38 — Cações, leitões e lixas — <i>Chlens de mer</i>	6527	6557	6541	6544	6580	6544	2563	2510	3544	x	x	x
Raias — <i>Rales</i>	4526	4577	6528	4527	4577	6531	2500	x	2546	x	x	x
Divisão 4 — Crustáceos — <i>Crustacés</i>	77568	83563	104585	78556	84536	109579	46552	41557	49500	x	x	x
Grupo 42 — Caranguejos — <i>Crabs</i>	x	x	24513	x	x	23588	x	x	x	x	x	x
Santolas — <i>Araignées de mer</i>	77560	78523	61577	80526	79500	64535	27500	33500	26520	x	x	x
Grupo 43 — Lagostas e lavagantes — <i>Langoustes et homards</i>	139545	153599	154571	147521	157594	163542	50526	50563	83530	x	x	x
Grupo 44 — Lagostins — <i>Langoustines</i>	70506	99532	122542	70555	101502	123540	38550	48500	x	x	x	x
Grupo 45 — Camarões — <i>Crevettes</i>	45535	47505	59514	45535	47505	59514	x	x	x	x	x	x
Divisão 5 — Moluscos — <i>Mollusques</i>	3598	7516	14501	3598	7514	14503	12500	15507	11509	x	27550	40560
Grupo 53 — Ostras — <i>Huitres</i>	1513	1530	x	1513	1530	x	—	—	—	—	—	—
Grupo 54 — Mexilhões — <i>Moules</i>	x	x	3546	x	x	3546	—	—	—	—	—	—
Grupo 56 — Ameijoas — <i>Palourdes</i>	14582	16502	26575	14582	16502	26575	—	—	—	—	—	—
Berbigões — <i>Coques</i>	568	585	1546	568	585	1546	—	—	—	—	—	—
Condelipas, conquilhas e cadelinhas — <i>Olives</i>	x	x	8580	x	x	8580	—	—	—	—	—	—
Grupo 57 — Chocos — <i>Selches</i>	9570	13505	17517	9570	13505	17517	x	x	x	x	x	x
Lulas — <i>Encornets</i>	19593	23504	26564	19598	23504	26562	6567	10500	7533	x	27550	40560
Polvos — <i>Pouupes</i>	7556	10553	12563	7553	10549	12558	16550	18500	14594	x	x	x
Divisão 7 — Animais aquáticos diversos — <i>Animaux aquatiques divers</i>	38500	31520	41567	38500	31520	41567	—	—	—	—	—	—
Lampreias — <i>Lamproles</i>	38500	31520	41567	38500	31520	41567	—	—	—	—	—	—

(a) Médias anuais ponderadas dos preços de venda nas lotas. — Moyennes annuelles pondérées des prix de vente à la criée.

25. — Preços médios mensais e anuais da pesca descarregada no Continente
 Prix moyens mensuels et annuels de la pêche déchargée sur le Continent

8. — Preços — Prix

Unidade — Unité: ESC/kg

1967 - 1971

Pescas Pêches	Janeiro Janvier	Fevereiro Février	Março Mars	Abril Avril	Maió Mai	Junho Juin	Julho Juillet	Agosto Août	Setem- bro Septem- bre	Outubro Octobre	Novem- bro Novem- bre	Dezem- bro Décem- bre	Média anual ponde- rada Moyenne annuelle pondérée
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1. Pesca total, no Continente — Pêche totale sur le Continent (a)													
1967	7535	9502	8517	6506	5563	3561	4519	4520	3594	3591	4511	4586	4570
1968	5578	7503	7578	6572	4574	3599	4518	4552	4589	5509	5561	6540	5522
1969	7510	7566	8523	7549	6546	6566	5555	4556	5538	5571	5590	7504	6512
1970	10585	8543	7573	7525	5565	4579	5526	4553	4577	5511	5544	6520	6516
1971	9529	8573	8587	7566	7515	7590	7556	7571	7511	6583	6504	7528	7542
2. Pesca de arrasto, em Lisboa — Pêche au chalut à Lisboa													
1967	7563	8508	7576	7564	6591	5568	7516	7567	7554	7575	7539	7543	7539
1968	8527	8587	9501	8557	6597	6542	6541	7536	7581	7591	9537	9526	8504
1969	8590	8578	9587	9527	8502	7548	8507	8597	9519	8523	8586	10511	* 8567
1970	11521	9500	8534	8523	7549	7567	8558	10517	10550	10512	10527	10521	* 9513
1971	11521	8596	9594	9559	9562	10544	11517	10542	10543	10543	10582	10588	10530
3. Sardinha — Sardine													
3.1. Total													
1967	4541	5533	4583	3513	3553	3587	4548	3568	2574	2589	3514	3576	3532
1968	3586	3585	5511	4560	3596	4558	4582	4562	4549	4555	4556	5518	4556
1969	5553	5576	6570	5526	5524	6542	6546	6543	6512	6534	6510	7504	6504
1970	7595	8518	5588	6512	4595	4599	4588	5503	4595	4577	4587	4555	5501
1971	6501	5555	4512	3573	4587	6528	8514	8559	8542	7520	4517	4534	5589
3.2. Sardinha vendida para fabrico — Sardine vendue pour la fabrication (b)													
1967	4538	—	—	3520	3590	3598	4571	3594	2599	3517	3551	4500	3553
1968	3568	—	—	4575	4586	4575	4558	4553	4553	4564	4569	5521	4565
1969	5528	—	—	5544	5549	6526	6530	6536	6577	6548	6578	6558	6542
1970	7515	—	4577	4594	4546	4508	4510	4595	5546	5545	5526	5503	4599
1971	6503	6511	2573	3584	5507	6530	7566	8540	8556	7511	3597	4523	5572
3.3. Sardinha vendida para consumo em Lisboa — Sardine vendue pour la consommation, à Lisboa (b)													
1967	4567	—	—	2596	3557	4523	4558	2509	2533	2531	3572	3543	3507
1968	4515	—	—	4559	4530	6577	5566	4517	3536	4533	4526	5571	4516
1969	5552	—	—	6546	6535	8535	8569	6517	6563	6514	6531	6539	6509
1970	6581	5583	6535	7545	6595	7557	..	4542	3522	3548	2597	3504	3594
1971	—	5530	3532	2576	4541	6504	7599	6584	7519	5598	3599	3582	5502
3.4. Sardinha vendida para consumo em Matosinhos — Sardine vendue pour la consommation, à Matosinhos (b)													
1967	4576	—	—	3552	4502	3557	4531	3559	2576	3503	3507	3590	3531
1968	3576	—	—	x	5520	4581	4573	4524	4581	4570	4570	5520	4566
1969	5594	—	—	x	5510	5593	8517	6517	6507	5546	5550	4599	5599
1970	8517	—	—	x	4573	5579	4557	4590	4587	3584	4541	3581	4545
1971	6512	5542	3563	3591	5518	6569	8508	9548	8599	7542	4527	4567	5578
4. Carapau — Chinchard petit													
1967	7573	8583	8539	9504	5599	2528	2562	3503	3569	4525	4568	5532	3594
1968	6586	10580	10594	9591	2570	2599	2570	3509	3511	3577	4509	3558	3543
1969	8592	9597	10555	9566	4504	5553	5517	5501	4523	3520	3536	5505	4582
1970	10536	8540	7585	11527	6533	5587	5573	5570	4598	4520	4562	5594	5533
1971	6584	5500	5570	6521	7510	6586	7588	8563	6512	5578	8592	6538	6560

(a) Não inclui a pesca do bacalhau — Non compris la pêche à la morue.

(b) Indica apenas a pesca descarregada pelas embarcações inscritas no Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha — Indique seulement la pêche déchargée par les embarcations inscrites au «Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha».

26. — Embarcações construídas (arqueadas) durante o ano
Embarcations construites (jaugées) pendant l'année

9. — Indústrias directamente relacionadas com a pesca — *Industries en rapport direct avec la pêche*

1971

Zona onde se efectuou a construção <i>Zone où a été effectuée la construction</i>	Total geral <i>Total général</i>		De madeira <i>En bois</i>						De ferro <i>En fer</i>			
			Total		Com motor <i>Avec moteur</i>		Sem motor <i>Sans moteur</i>		Com motor			
	n.º	tAB	n.º	tAB	n.º	tAB	n.º	tAB	n.º	tAB	1000 ESC	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
TOTAL	{ 1970	285	7 188	282	3 595	46	3 308	236	287	3	3 593	47 675
	{ 1971	270	6 166	267	1 421	29	1 148	238	273	3	4 745	77 822
Continente — Continent	{ 1970	256	7 082	253	3 489	41	3 221	212	268	3	3 593	47 675
	{ 1971	239	6 127	236	1 382	27	1 130	209	252	3	4 745	77 822
Norte — Nord		131	5 586	128	841	9	679	119	162	3	4 745	77 822
Centro — Centre		62	468	62	468	16	415	46	53	..	..	..
Sul — Sud		46	73	46	73	2	36	44	37	..	..	..
Açores	{ 1970	7	22	7	22	2	15	5	7	..	..	..
	{ 1971	8	8	8	8	..	..	8	8	..	..	..
Madeira	{ 1970	22	84	22	84	3	72	19	12	..	..	..
	{ 1971	23	31	23	31	2	18	21	13	..	..	..

27. — Força motriz instalada durante o ano nas embarcações
Force motrice installée pendant l'année sur les embarcations

9. — Indústrias directamente relacionadas com a pesca — *Industries en rapport direct avec la pêche*

1971

Zona de registo das embarcações <i>Zone d'inscription des embarcations</i>	Motores de propulsão <i>Moteurs de propulsion</i>						
	Total		Explosão <i>Explosion</i>		Combustão interna <i>Combustion interne</i>		
	n.º	cv	n.º	cv	n.º	cv	
1	2	3	4	5	6	7	
TOTAL	{ 1970	182	17 824	9	99	173	17 725
	{ 1971	137	18 942	9	36	128	18 906
Continente — Continent	{ 1970	146	16 587	2	64	144	16 523
	{ 1971	112	18 026	..	..	112	18 026
Norte — Nord		23	4 731	..	..	23	4 731
Centro — Centre		62	9 900	..	..	62	9 900
Sul — Sud		27	3 395	..	..	27	3 395
Açores	{ 1970	21	746	7	35	14	711
	{ 1971	23	579	9	36	14	543
Madeira	{ 1970	15	491	..	..	15	491
	{ 1971	2	337	..	..	2	337

28. — Povoamento aquícola
Peuplement aquicole

10. — Fomento — Développement

Unidade — Unité: 1000

1967 - 1971

Ovos e peixes <i>Oeufs et poissons</i>	Total	Truta arco-íris <i>Truite arc-en-ciel</i> «Salmus irideus»	Trutas vulgares <i>Truites communes</i>		Carpa <i>Carpe</i> «Cyprinus carpio»	Achigã « <i>Achigã</i> » « <i>Micropterus salmoides</i> »
			«Salmus fario»	«Salmus trutta»		
1	2	3	4	5	6	7
Ovos — Oeufs:						
1967	774	473	262	..	35	4
1968	448	210	178	..	50	10
1969	4 156	96	10	..	4 000	50
1970	9 172	1 809	1 033	280	6 000	50
1971	2 108	443	1 626	39	..	..
Produzidos nos viveiros nacionais — <i>Produits dans les viviers nationaux</i>	1 379	243	1 126	10	..	..
Importados — <i>Importés</i>	729	200	500	29	..	..
Peixes lançados nas águas — <i>Poissons mis dans les eaux:</i>						
1967	409	223	170	..	15	1
1968	217	91	94	..	26	6
1969	38	18	20	..	..	..
1970	289	247	42	..	..	..
1971	964	171	757	28	7	1

Origem — *Source*: Direcção-Geral dos Serviços Florestais e Aquícolas.

29. — Execução do III Plano de Fomento relativamente à Pesca
Exécution du III^{ème} Plan de Développement pour la Pêche

10. — Fomento — Développement

Unidade — Unité: 1 000 000 ESC

1968-1973

Subsectores — <i>Sous-secteurs</i>	Investimento total previsto para o período de 1968 - 1973 <i>Investissement total prévu pour la période de 1968 - 1973</i>	1968		1969		1970		Investimento total previsto para o período de 1971 - 1973 (Revisão)	Previsões anuais <i>Prévisions annuelles</i>	
		Previsto <i>Prévu</i>	Realizado <i>Effectué</i>	Previsto	Realizado	Previsto	Realizado		1971	1972
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
TOTAL	1 862,0	353,0	249,9	320,0	293,3	310,6	264,1	858,6	265,0	290,0
Pesca de arrasto — <i>Pêche au chalut</i>	926,0	163,0	77,3	142,1	69,5	102,9	66,8	401,3	127,0	122,8
Pesca do atum — <i>Pêche du thon</i>	168,0	36,8	52,7	43,3	8,7	62,3	5,8	121,0	54,0	3,4
Pesca da sardinha — <i>Pêche de la sardine</i>	80,0	9,5	3,6	9,7	8,0	66,7	39,3	40,0	10,0	8,7
Pesca do bacalhau — <i>Pêche de la morue</i>	405,0	76,7	52,9	54,0	73,7	47,6	101,6	180,5	35,4	123,1
Pesca artesanal — <i>Pêche artisanale</i>	12,0	..	..	1,3	..	2,0	..	4,1	1,4	..
Exploração de ostras e outros bivalves — <i>Exploitation des huîtres et autres bivalves</i>	9,0	1,0	..	1,2	0,7	..	0	4,0	..	..
Instalações de tratamento do pescado — <i>Installations de traitement de la pêche</i>	17,0	1,0	5,7	8,4	12,6	..	14,4	32,7	14,7	12,0
Comercialização — <i>Commercialisation</i>	110,0	20,0	40,3	20,0	51,7	..	21,5	(a)	..	..
Apoio à pesca longínqua — <i>Soutien à la grande pêche au chalut</i>	100,0	40,0	17,4	13,3	68,4	24,1	14,7	(b)	..	..
Investigação e assistência técnica — <i>Recherche et assistance technique</i>	35,0	5,0	..	26,7	..	5,0	..	75,0	22,5	20,0

Origem — *Source*: III Plano de Fomento — Relatório de execução de 1968 - 1970 e Programa de investimentos para 1971 - 1973 (Revisão) — (Secretariado Técnico da Presidência do Conselho) — *III^{ème} Plan de Développement — Rapport d'exécution pour 1968 - 1970 et Programme d'investissements pour 1971 - 1973 (Revision) — (Secretariado Técnico da Presidência do Conselho)*.

(a) Estas verbas foram inscritas no programa de empreendimentos do sector "circuitos de distribuição", motivo por que não estão incluídas no total geral — *Ces crédits ont été inscrits dans le programme de travaux entrepris dans le secteur "circuits de distribution", raison pour laquelle ils ne sont pas inclus dans le total.*

(b) Estas verbas foram inscritas no programa de empreendimentos das respectivas províncias ultramarinas, motivo por que não estão incluídas no total geral — *Ces crédits ont été inscrits dans le programme de travaux entrepris dans les différentes provinces d'outre-mer, raison pour laquelle ils ne sont pas inclus dans le total.*

30. — Produto bruto da pesca, a preços correntes e a preços de 1963, no Continente
Produit brut de la pêche, aux prix courants et aux prix de 1963, sur le Continent

11. — Produto bruto e formação bruta de capital fixo — *Produit brut et formation brute de capital fixe*

Unidade — *Unité*: 1000 ESC

1962 - 1971

Anos <i>Années</i>	A preços correntes <i>Aux prix courants</i>			A preços de 1963 <i>Aux prix de 1963</i>		
	Total	Pesca do bacalhau <i>Pêche de la morue</i>	Outras pescas <i>Autres pêches</i>	Total	Pesca do bacalhau	Outras pescas
1	2	3	4	5	6	7
1962	856 102	329 931	526 171	926 114	333 904	592 210
1963	965 771	339 349	626 422	965 771	339 349	626 422
1964	1 040 808	257 515	783 293	1 036 941	256 989	779 952
1965	835 016	193 304	641 712	875 485	196 731	678 754
1966	1 077 083	244 536	832 547	950 154	242 593	707 561
1967	1 541 114	665 645	871 465	1 078 211	315 681	762 530
1968	1 309 664	464 615	845 049	1 020 317	336 293	684 024
1969	1 088 163	252 298	835 865	798 051	194 030	604 021
1970	1 132 373	295 635	836 538	979 425	210 148	769 277
1971 (a)	1 545 304	369 410	1 175 894	890 802	210 910	679 892

NOTA: — Os valores constantes deste quadro resultam de estimativas que serão rectificadas sempre que se disponha de elementos de informação que a isso conduzam. Para informações de natureza metodológica ver o n.º 34 da série «Estudos». — *Note: — Les valeurs indiquées sur ce tableau proviennent d'évaluation qui seront rectifiées dès que l'on disposera des éléments d'information respectifs. Pour tous renseignements de nature méthodologique voir le n.º 34 de la série «Estudos».*

(a) Números provisórios. — *Nombres provisoires.*

31. — Formação bruta de capital fixo, a preços correntes e a preços de 1963, no Continente
Formation brute de capital fixe, aux prix courants et aux prix de 1963, sur le Continent

11. — Produto bruto e formação bruta de capital fixo — *Produit brut et formation brute de capital fixe*

Unidade — *Unité*: 1 000 000 ESC

1967 - 1971

Anos	A preços correntes <i>Aux prix courants</i>				A preços de 1963 <i>Aux prix de 1963</i>			
	Total	Construções <i>Constructions</i>	Material de transporte <i>Matériel de transport</i>	Material diverso <i>Matériel divers (a)</i>	Total	Construções	Material de transporte	Material diverso <i>(a)</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1967	586	45	1	540	518	38	1	479
1968	407	7	1	399	348	6	1	341
1969	395	11	2	382	327	9	2	316
1970	356	46	1	309	286	38	1	247
1971 (b)	522	13	1	508	409	10	1	398

NOTA: — Ver nota no quadro anterior. — *Voir note du tableau précédent.*

(a) Inclui embarcações — *Embarcations incluses.*

(b) Números provisórios — *Nombres provisoires.*

32. — Escolas de pesca existentes e respectivo movimento escolar

Écoles de pêche existantes et le mouvement scolaire respectif

12. — Ensino relativo às pescas — *Enseignement relatif aux pêches*

1969-70 e 1970-71

Cursos segundo as áreas geográficas <i>Cours par zones géographiques</i>	Escolas existentes <i>Écoles existantes</i> (a)	Alunos <i>Élèves</i>			Corpo docente <i>Corps d'enseignement</i>	
		Inscritos <i>Inscrits</i>		Que concluíram o curso <i>Ayant terminé le cours</i>	Profesores <i>Professeurs</i>	Outros <i>Autres</i>
		Total	No 1.º ano (pela 1.ª vez) <i>En 1.ère année (pour la 1.ère fois)</i>			
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL	{ 1969/70 • 14 1970/71 • 14	449	384	278	51	33
Ajudante de motorista — <i>Aidant de chauffeur</i>	3	38	38	27	..	..
Arrais — <i>Patron de barque</i>	2	50	50	31	..	..
Moço pescador — <i>Garçon pêcheur</i>	12	331	217	188	..	..
Continente — Continent	• 11	345	232	213	42	33
Ajudante de motorista	2	21	21	20	..	..
Arrais	1	20	20	15	..	..
Moço pescador	10	304	191	178	..	..
Açores	• 2	59	59	23	8	2
Ajudante de motorista	1	17	17	7	..	..
Arrais	1	30	30	16	..	..
Moço pescador	1	12	12	..	..	..
Madeira	1	15	14	10	3	3
Moço pescador	1	15	14	10	..	..

(a) Algumas das escolas ministram mais de um curso — *Quelques des écoles subviennent plus d'un cours.*

33. — Balança alimentar do Continente
Bilan alimentaire du Continent

13. — Balanças alimentares — Bilans alimentaires

1970

Produtos alimentares Produits alimentaires	Produção Production	Disponível para abastecimento Approvisionnement disponible	Consumo humano Consommation humaine	Capitação Par tête			
				Kilogramas por ano Kilogrammes par an (b)	Calorias por dia Calories par jour	Proteínas por dia Protéines par jour	Gorduras por dia Graisses par jour
1	(a)			5	6	7	8
TOTAL					2 863	73,5	72,4
					2 931	85,1	72,5
					2 979	79,7	80,5
					3 033	79,7	79,8
					2 946	81,9	79,8
I — Cereais — Céréales	1 527 061	2 294 407	1 089 603		1 162	27,0	5,5
1 — Trigo — Blé	539 811	842 973	615 059	67,872	657	15,4	2,6
2 — Arroz em casca — Paddy	194 876	180 229	120 646	13,313	127	2,6	0,1
3 — Outros cereais — Autres céréales	792 374	1 271 205	353 898		378	9,0	2,8
3.1 — Milho — Maïs	581 448	989 096	253 832	28,011	273	6,4	2,5
3.2 — Cevada — Orge	53 972	124 243	540	0,060	1	o	o
3.3 — Centeio — Seigle	156 954	157 680	99 340	10,962	104	2,6	0,3
3.4 — N. e. — N. s. (c)	—	186	186	0,021	o	o	o
II — Produtos feculentos e amidos — Produits féculents et amidons	1 226 640	1 221 135	1 005 290		247	6,6	o
1 — Batata — Pomme de terre	1 220 015	1 209 009	995 435	109,847	236	6,6	o
2 — Mandioca e tapioca — Manioc et tapioca	—	4 547	4 547	0,502	5	o	o
3 — Féculas e amidos — Fécules et amidons	6 625	7 579	5 308	0,586	6	o	o
III — Açúcares — Sucres	216 439	215 506	212 343		252	o	o
1 — Açúcar — Sucre	213 821	212 667	209 504	23,119	249	o	o
2 — Mel — Miel	2 618	2 839	2 839	0,313	3	o	o
IV — Leguminosas secas — Légumineuses sèches	69 778	154 380	65 305		62	3,8	0,7
1 — Grão-de-bico — Pois chiche	20 945	18 659	16 102	1,777	17	0,9	0,2
2 — Feijão-seco — Haricot sec	48 833	53 611	45 673	5,040	41	2,7	0,2
3 — Amendoim em casca — Arachide en coque	—	81 496	2 916	0,322	4	0,2	0,3
4 — Outras — Autres (d)	x	614	614	0,068	o	o	o
V — Produtos hortícolas — Produits horticoles	1 758 878	1 285 558	1 285 558	141,862	101	7,8	1,2
VI — Frutos frescos, secos e secados — Fruits frais, secs et séchés	2 971 390	3 004 598	957 793		192	1,8	3,3
1 — Bananas e ananazes — Bananes et ananas	—	66 266	66 266	7,313	13	0,2	o
2 — Outras frutas frescas — Autres fruits frais	2 281 121	2 281 446	771 099	85,091	116	0,5	0,9
3 — Frutas secas — Fruits secs (e)	161 354	138 229	100 764	11,119	53	1,0	1,4
4 — Frutas secadas — Fruits séchés (f)	13 250	8 506	1 540	0,170	1	o	o
5 — Azeitonas — Olives	515 665	510 151	18 124	2,000	9	0,1	1,0
VII — Carnes — Viandes	250 561	284 089	276 990		111	12,3	6,9
1 — Bovinos adultos — Bovins adultes	70 530	79 840	75 332	8,313	28	3,3	1,6
2 — Bovinos adolescentes — Bovins adolescents	16 709	16 842	16 007	1,766	5	0,7	0,3
3 — Ovinos e caprinos — Ovins et caprins	27 923	27 907	26 255	2,897	9	1,2	0,4
4 — Suínos — Porcins	56 785	61 137	61 137	6,747	38	3,0	2,9
5 — Animais de capoeira — Volaille	58 200	57 950	57 950	6,395	16	1,9	1,0
6 — Caça — Gibier	1 795	1 794	1 794	0,198	o	0,1	o
7 — Miudezas — Abats	36 890	36 890	36 890	4,071	15	2,0	0,7
8 — Cavalo — Cheval	1 729	1 729	1 625	0,179	o	0,1	o
VIII — Ovos — Oeufs	36 542	36 428	35 708	3,940	15	1,1	1,1
IX — Pescado — Pêche	345 000	336 735	336 732		85	14,6	2,9
1 — Peixe fresco — Poisson frais	286 908	245 543	245 543	27,096	61	8,8	2,8
2 — Bacalhau seco — Morue sèche	42 123	82 364	82 364	9,089	23	5,6	0,1
3 — Crustáceos — Crustacés	805	1 166	1 163	0,128			
4 — Moluscos — Mollusques	15 164	7 662	7 662	0,846	1	0,2	o
X — Leite e queijo — Lait et fromage	618 304	645 944	448 060		105	6,0	6,3
1 — Leite — Lait	595 423	621 186	423 302	46,712	79	4,2	4,2
2 — Queijo — Fromage	22 881	24 758	24 758	2,732	26	1,8	2,1
XI — Óleos e gorduras — Huiles et graisses	185 483	181 469	179 586		467	0,7	51,6
1 — Azeite — Huile d'olive	72 457	57 471	56 286	6,211	153	..	17,0
2 — Óleo de amendoim e gergelim — Huiles d'arachide et de sésame	27 532	36 599	35 901	3,962	98	..	10,9
3 — Óleo de milho — Huile de maïs	999	2 700	2 700	0,298	7	..	0,8
4 — Outros óleos — Autres huiles (g)	11 663	11 075	11 075	1,222	30	..	3,3
5 — Manteiga — Beurre	2 102	5 882	5 882	0,649	14	o	1,5
6 — Margarina — Margarine	26 222	23 477	23 477	2,591	54	o	6,0
7 — Banha — Saindoux	9 785	9 543	9 543	1,053	26	..	2,9
8 — Toucinho — Lard	34 723	34 722	34 722	3,832	85	0,7	9,2

(Continua)

33. — Balança alimentar do Continente

(continuação — *suite*)

13. — Balanças alimentares

1970

Produtos alimentares <i>Produits alimentaires</i>	Produção <i>Production</i>	Disponível para abastecimento <i>Approvisionnement disponible</i>	Consumo humano <i>Consommation humaine</i>	Capitação <i>Par tête</i>			
				Quilogramas por ano <i>Kilogrammes par an</i> (b)	Calorias por dia <i>Calories par jour</i>	Proteínas por dia <i>Protéines par jour</i>	Gorduras por dia <i>Grasses par jour</i>
1	2	3	4	5	6	7	8
XII — Outros produtos — <i>Autres produits</i>	—	—	—	—	147	0,2	0,3
1 — Especiarias — <i>Épices</i>	—	285	285	0,031	—	—	—
2 — Cêco e cacau — <i>Coco et cacao</i>	—	3 433	3 433	0,379	4	0,2	0,3
3 — Torrados — <i>Torrésifiés</i>	22 969	19 589	19 589	2 162	—	—	—
4 — Chá — <i>Thé (h)</i>	—	307	307	0,034	—	—	—
5 — Bebidas não alcoólicas — <i>Boissons non alcooliques</i>	156 077	149 388	149 388	16,485	—	—	—
5.1 — Refrigerantes — <i>Rafraichissants (i)</i>	88 695	82 438	82 438	9,097	—	—	—
5.2 — Xaropes — <i>Sirops (i)</i>	4 610	4 605	4 605	0,508	—	—	—
5.3 — Águas minerais — <i>Eaux minérales</i>	62 772	62 345	62 345	6,880	—	—	—
6 — Bebidas alcoólicas — <i>Boissons alcooliques</i>	942 585	841 035	770 198	—	143	—	—
6.1 — Vinho — <i>Vin</i>	808 124	720 408	649 571	71,681	132	—	—
6.2 — Cerveja — <i>Bière</i>	134 461	120 627	120 627	13,311	11	—	—

Nota: Para informações de natureza metodológica, ver: «Boletim Mensal de Setembro de 1963», p. 1 — Note: Pour tous renseignements de nature méthodologique, voir: «Bulletin Mensuel de septembre 1963», p. 1.

(a) Vinho, cerveja, refrigerantes e xaropes (1000 litros) — *Vin, bière, rafraichissants et sirops (1000 litres)*.

(b) Vinho, cerveja, refrigerantes e xaropes (litros) — *Vin, bière, rafraichissants et sirops (litres)*.

(c) Inclui apenas flocos de aveia. A semolina que vinha sendo considerada aqui passa a estar incluída no milho — *Comprend seulement des flocons d'avoine. La semoulin en farine qui se trouvait ici est maintenant incluse dans le maïs*.

(d) Compreende as lentilhas, as ervilhas secas e a soja, embora os números inseridos na linha respectiva possam não respeitar a alguns destes produtos por o seu movimento ter sido nulo. Decidiu-se tomar como consumo o saldo do comércio externo — *Y compris les lentilles, les pois secs et le soja, bien que les chiffres indiqués à la ligne correspondante puissent ne pas englober l'un quelconque de ces produits, du fait que son mouvement a été nul. On a décidé de prendre pour la consommation le solde du commerce extérieur*.

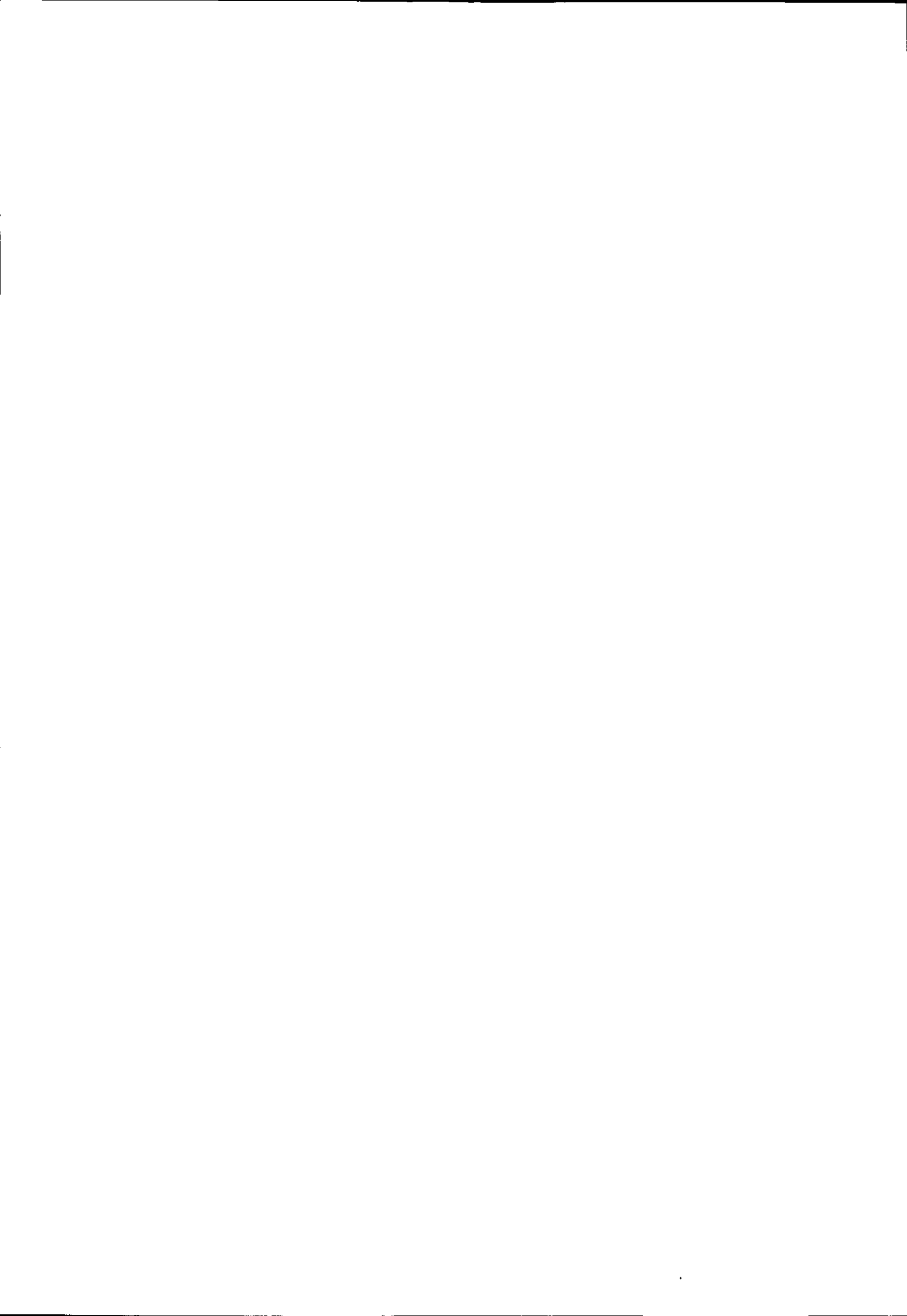
(e) Abrange as amêndoas, as nozes e as avelãs, em casca, e a castanha e alfarroba, embora os números inseridos na linha respectiva possam não respeitar a algum destes produtos por o seu movimento ter sido nulo — *Y compris les amandes, les noix et les noisettes, non décortiquées, les châtaignes et les caroubes, bien que les chiffres indiqués à la ligne correspondante puissent ne pas englober l'un quelconque de ces produits, du fait que le mouvement correspondant a été nul*.

(f) Abrange a passa de figo, a passa de uva, a passa de ameixa e a tâmara, embora os números inseridos na linha respectiva possam não respeitar a alguns destes produtos por o seu movimento ter sido nulo — *Y compris les figues sèches, les raisins secs, les prunaux et les dattes, bien que les chiffres indiqués à la ligne correspondante puissent ne pas englober l'un quelconque de ces produits, du fait que son mouvement a été nul*.

(g) Engloba os óleos de grão de uva, girassol, cártamo, semente de tomate, bolota, algodão, bagaço e mistura de óleos. — *Englobe les huiles de grains de raisin de tournesol, de carthame, de semence de tomate, de gland, de coton, de bagasse et de mélange d'huiles*.

(h) Inclui café e sucedâneos (chicória, cevada e grão preto) — *Comprend les cafés et succédanés (chicorée, orge et pois chiches noirs)*.

(i) As quantidades de açúcar e frutos que entram na composição destas bebidas são consideradas nas rubricas respectivas («Açúcar» e «Outros frutos frescos»), razão porque não se apura aqui o seu valor energético. *Les quantités de sucre et de fruits qui entrent dans la composition de ces boissons sont inscrites dans leurs rubriques respectives («Sucre» et «Autres fruits frais») raison pour laquelle on n'a pas ventilé ici leur valeur énergétique.*



ÍNDICE DE ASSUNTOS

Achigã — Vide Fomento

Algas — Vide Plantas marinhas

Âmbar cinzento:

Comércio externo, 24 e 26.
Produção, 22.

Artes de pesca:

Artes mais importantes que laboraram, 6.

Atum:

Artes utilizadas, 6.
Atum descarregado, 14, 15, 17, 18 e 19.
Comércio com as Ilhas Adjacentes, 28.
Comércio externo, 24 a 27.
Conservas, 30.
Pescadores matriculados, 6 e 12.

Bacalhau:

Artes utilizadas, 6.
Bacalhau descarregado, 6, 14, 15 e 17 a 20.
Balança alimentar, 44.
Comércio com as Ilhas adjacentes, 28.
Comércio externo, 24 a 27.
Pescadores matriculados, 6 e 12.
Produto bruto da pesca, 40.
Rendimento em seco, 20.

Balança alimentar:

Do continente, 44 e 45.

Baleeiras — Vide Cetáceos.

Capital fixo — Vide Formação bruta de capital fixo.

Carapau:

Carapau descarregado, 14, 15, 17, 18 e 19.
Comércio externo, 27.
Preços, 32 e 33.

Carpa — Vide Fomento

Cetáceos:

Cetáceos capturados, 22.
Embarcações utilizadas, 9.
Pescadores matriculados, 12.
Produção de óleos, farinhas e âmbar cinzento, 22.

Comércio:

Comércio com as Ilhas Adjacentes, 28.
Comércio externo, 24 a 27.

Conservas de peixe:

Comércio com as Ilhas Adjacentes, 28.
Comércio externo, 24 a 27.
Produção, 30.

Contribuição industrial:

Pesca por meio de aparelhos, 4.

Coral e similares:

Comércio externo, 24 e 26.

Crustáceos:

Balança alimentar, 44.
Comércio externo, 24 a 27.
Conservas, 30.
Crustáceos descarregados, 14, 16 a 19.
Viveiros, 21.

Embarcações da pesca:

Construídas durante o ano, 36.
Existentes e em actividade, 7 e 8.
Naufragadas, 9.
Utilizadas na captura de cetáceos, 9.
Utilizadas nas artes mais importantes, 6.

Ensino relativo às pescas:

Escolas de pesca, 42.

Escolas — Vide Ensino relativo às pescas.

Esponjas naturais:

Comércio externo, 24 e 26.

Exportação — Vide Comércio externo

Farinha:

De cetáceos:
Produção, 22.

De peixe:

Comércio com as Ilhas Adjacentes, 28.
Comércio externo, 25 e 27.
Produção, 20 e 30.

Fomento:

Execução do III Plano de Fomento, 38.
Povoamento aquícola, 38.

Força motriz nas embarcações de pesca:

Existente, 10.
Instalada durante o ano, 36.

Formação bruta de capital fixo:

A preços correntes e a preços de 1963, 40.

Guano de peixe:

Produção, 30.

Importação — Vide Comércio externo.

Indústrias:

Directamente relacionadas com a pesca,
20, 22, 30 e 36.

Instrução — Vide Ensino relativo às pescas.

Isco para pesca:

Comércio externo, 24 e 26.

Lanchas — Vide Cetáceos.

Melhoramento — Vide Fomento.

Moluscos:

Balança alimentar, 44.
Comércio com as Ilhas Adjacentes, 28.
Comércio externo, 24 a 27.
Conservas, 30.
Moluscos descarregados, 14 e 16 a 20.
Viveiros, 21.

Óleos e gorduras de peixe e cetáceos:

Comércio externo, 25 e 27.
Produção:

De cetáceos, 22.
De fígado de bacalhau, 20.
De outros peixes, 30.

Ovas de peixe:

Comércio externo, 25.

Ovos de peixe:

Produzidos e importados, 38.

Peles de peixe:

Comércio externo, 25 e 27.

Pesca de arrasto:

Artes que laboraram, 6.
Embarcações utilizadas, 6 e 9.
Pesca descarregada, 20.
Preços, 33.

Pescadores:

Inscritos nas artes mais importantes, 6.
Matriculados, 6 e 12.
Vítimas de acidentes, 12.

Pessoal de pesca — Vide Pescadores

Piscicultura — Vide Fomento.

Plantas marinhas:

Apanha, 22.
Comércio com as Ilhas Adjacentes, 28.
Comércio externo, 24 e 26.

População:

Residente e activa com profissão total e na
pesca, 2.

Povoamento aquícola — Vide Fomento.

Preços:

Da pesca descarregada, 32 e 33.

Produção:

Indústrias relacionadas com a pesca, 20, 22
e 30.
Quantidades descarregadas, 6 e 14 a 21.

Produto bruto:

A preços correntes e a preços de 1963, 40.

Professores — Vide Ensino relativo às pescas.

Propriedade:

Pesca por meio de aparelhos:
Contribuição industrial, 4.

Redes para pesca:

Comércio externo, 25 e 27.

Rendimento:

Colectável da pesca por meio de aparelhos, 4.
Produto bruto da pesca, 40.

Sardinha:

Artes utilizadas, 6.
Comércio com as Ilhas Adjacentes, 28.
Comércio externo, 24 a 27.
Conservas, 30.
Preços, 32 e 33.
Sardinha descarregada, 14, 15, 17, 18, 19 e 21.

Solúveis de peixe:

Comércio externo, 25.

Truta — Vide Fomento.

Viveiros:

De crustáceos e moluscos, 21.

ÍNDICE SISTEMÁTICO

	Págs. Pages
Nota introdutória	III
Plano	V
Conceitos e notas explicativas	VI e VII
Sinais convencionais	VII
Pesos e medidas	VIII
Factores de conversão	VIII
Cartas geográficas	IX a XVI

1. — POPULAÇÃO

População residente e activa com profissão, total e na pesca, segundo os grupos de actividade e a situação na profissão, por distritos 2

2. — PROPRIEDADE

1 — Pesca por meio de aparelhos. Contribuição industrial (grupos A, B e C) 4

3. — ARTES. EMBARCAÇÕES. FORÇA MOTRIZ

3.1 — Artes

2 — Artes mais importantes que laboraram 6

3.2 — Embarcações

3 — Embarcações de pesca existentes e em actividade, por zonas de matrícula, segundo o sistema de propulsão e a tonelagem 7

4 — Embarcações de pesca existentes e em actividade, segundo o sistema de propulsão, por zonas e capitánias de matrícula 8

5 — Embarcações utilizadas na pesca de arrasto e seu movimento (esforço de pesca) 9

6 — Embarcações utilizadas na captura de cetáceos 9

7 — Embarcações naufragadas 9

3.3 — Força motriz

8 — Força motriz instalada nas embarcações, registadas e em actividade, segundo a zona de registo 10

4. — PESSOAL

9 — Pescadores matriculados, em 31/VII e 31/XII, segundo as modalidades de pesca e as idades por zonas de matrícula 12

10 — Vítimas de accidentes no trabalho e dias de incapacidade, segundo as causas e as idades, por zonas de matrícula 12

TABLE DES MATIÈRES

Introduction.
Plan.
Définitions et notes explicatives
Signes conventionnels.
Poids et mesures
Facteurs de conversion.
Cartes géographiques.

1. — POPULATION

Population résidante et active ayant une profession, totale et dans la pêche, suivant les groupes d'activité et la situation professionnelle, par districts.

2. — PROPRIÉTÉ

1 — Pêche au moyen d'instruments. Contribution industrielle (groupes A, B et C).

3. — ENGINES DE PÊCHE. EMBARCATIONS. FORCE MOTRICE

3.1 — Engins de pêche

2 — Engins de pêche les plus importants utilisés.

3.2 — Embarcations

3 — Embarcations de pêche existantes et en activité par zones d'inscription, suivant le système de propulsion et le tonnage.

4 — Embarcations de pêche existantes et en activité, suivant le système de propulsion, par zones et capitaineries d'inscription.

5 — Embarcations occupées à la pêche au chalut et leur mouvement (effort de pêche).

6 — Embarcations occupées à la capture des cétacés.

7 — Embarcations naufragées.

3.3 — Force motrice

8 — Force motrice installée sur les embarcations, enregistrées et en activité, suivant la zone d'enregistrement.

4. — PERSONNEL

9 — Pêcheurs enregistrés, les 31-VII et 31-XII, suivant les modalités de pêche et les âges par zones d'enregistrement.

10 — Victimes d'accidents du travail et jours d'incapacité respectifs, suivant les motifs et les âges, par zones d'enregistrement.

5. — PRODUÇÃO

	Págs.
11 — Pesca descarregada. Resumo geral	14
12 — Pesca descarregada, segundo as espécies	15-16
13 — Pesca descarregada por zonas marítimas ou distritos e nos principais portos, segundo as espécies	17-18 e 19
14 — Bacalhau descarregado, segundo os portos de descarga	20
15 — Pesca de arrasto descarregada no Continente, segundo as espécies	20
16 — Sardinha descarregada pelas artes inscritas no Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha	21
17 — Viveiros de moluscos e crustáceos, no Continente	21
18 — Captura de cetáceos	22
19 — Apanha de plantas marinhas destinadas à indústria	22

6. — COMERCIO

20 — Importação de produtos da pesca ou relacionados com esta actividade	24 e 25
21 — Exportação de produtos da pesca ou relacionados com esta actividade	26 e 27
22 — Principais produtos relacionados com as pescas, transportados entre o Continente e as Ilhas Adjacentes	28

7. — CONSUMO

23 — Consumo de matérias-primas provenientes da pesca pelas indústrias transformadoras e produções obtidas	30
--	----

8. — PREÇOS

24 — Preços médios anuais da pesca descarregada	32
25 — Preços médios mensais e anuais da pesca descarregada no Continente	33

9. — INDÚSTRIAS DIRECTAMENTE RELACIONADAS COM A PESCA

26 — Embarcações construídas (arqueadas) durante o ano	36
27 — Força motriz instalada durante o ano nas embarcações	36

10. — FOMENTO

28 — Povoamento aquícola	38
29 — Execução do III Plano de Fomento relativamente à Pesca	38

11. — PRODUTO BRUTO E FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO

30 — Produto bruto da pesca, a preços correntes e a preços de 1963, no Continente	40
31 — Formação bruta de capital, fixo, a preços correntes e a preços de 1963, no Continente	40

12. — ENSINO RELATIVO AS PESCAS

32 — Escolas de pesca existentes e respectivo movimento escolar	42
---	----

13. — BALANÇAS ALIMENTARES

33 — Balança alimentar do Continente	44 e 45
Índice de assuntos	47 e 48
Índice sistemático	49 e 50
Publicações estatísticas portuguesas contendo dados relativos à pesca	51

5. — PRODUCTION

11 — Pêche déchargée. Résumé général.
12 — Pêche déchargée, par espèces.
13 — Pêche déchargée par zones maritimes ou districts et dans les principaux ports, par espèces.
14 — Morue déchargée, selon les ports de déchargement.
15 — Pêche au chalut déchargée sur le Continent, par espèces.
16 — Sardine déchargée par les engins de pêche inscrits au «Grémio dos Armadores da Pesca da Sardinha».
17 — Viviers de mollusques et crustacés, dans le Continent.
18 — Capture de cétacés.
19 — Récolte de plantes marines destinées à l'industrie.

6. — COMMERCE

20 — Importation de produits de la pêche ou en relation avec cette activité.
21 — Exportation de produits de la pêche ou en relation avec cette activité.
22 — Principaux produits liés aux activités de la pêche, transportés entre le Continent et les Iles Adjacentes.

7. — CONSOMMATION

23 — Consommation de matières premières provenant de la pêche par les industries manufacturières et produits obtenus.

8. — PRIX

24 — Prix moyens annuels de la pêche déchargée.
25 — Prix moyens mensuels et annuels de la pêche déchargée sur le Continent.

9. — INDUSTRIES EN RAPPORT DIRECT AVEC LA PÊCHE

26 — Embarcations construites (jaugées) pendant l'année.
27 — Force motrice installée pendant l'année sur les embarcations.

10. — DÉVELOPPEMENT

28 — Peuplement aquicole.
29 — Exécution du III ^{ème} Plan de Développement pour la pêche.

11. — PRODUIT BRUT ET FORMATION BRUTE DE CAPITAL FIXE

30 — Produit brut de la pêche, aux prix courants et aux prix de 1963, sur le Continent.
31 — Formation brute de capital fixe, aux prix courants et aux prix de 1963, sur le Continent.

12. — ENSEIGNEMENT RELATIF AUX PÊCHES

32 — Écoles de pêche existants et le mouvement scolaire respectif.
--

13. — BILANS ALIMENTAIRES

33 — Bilan alimentaire du Continent.
Table alphabétique des matières.
Table des matières.
Publications statistiques portugaises qui contiennent des données relatives à la pêche.

Publicações estatísticas portuguesas contendo dados relativos à pesca

Publications statistiques portugaises qui contiennent des données relatives à la pêche

I. — Da Direcção de Pescarias — Ministério da Marinha
— ESTATÍSTICA DAS PESCAS MARÍTIMAS (*anual*) — De 1896 a 1966

II. — Do Instituto Nacional de Estatística — Presidência do Conselho (a)

- ANUÁRIO ESTATÍSTICO — Desde 1934
- BOLETIM MENSAL — Desde 1934 a 1967
- BOLETIM MENSAL DE ESTATÍSTICA — Desde Janeiro de 1968
- ESTATÍSTICAS AGRÍCOLAS E ALIMENTARES (*anual*) — De 1965 a 1968
- ESTATÍSTICA INDUSTRIAL (*anual*) — De 1943 a 1964
- ESTATÍSTICAS DA ORGANIZAÇÃO CORPORATIVA E PREVIDÊNCIA (*anual*) — Desde 1938.
- ESTATÍSTICAS DA PESCA (*anual*) — Desde 1969
- ESTATÍSTICAS DAS SOCIEDADES (*anual*) — Desde 1937

(a) Ministério das Finanças até 31 de Julho de 1950

PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS E SERIADAS DO INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

Publications périodiques et séries de l'Institut National de Statistique

MENSAIS

BOLETIM MENSAL DE ESTATÍSTICA
FOLHA MENSAL DO ESTADO DAS CULTURAS E
PREVISÃO DE COLHEITAS
INDICADORES ESTATÍSTICOS A CURTO PRAZO

ANUAIS

ANUÁRIO ESTATÍSTICO
Volume I: Continente e Ilhas Adjacentes
Volume II: Províncias Ultramarinas
ESTATÍSTICAS AGRÍCOLAS
ESTATÍSTICAS DO COMÉRCIO EXTERNO
Volume I: por mercadorias, países e territórios
Volume II: por países, territórios e mercadorias
ESTATÍSTICAS DAS CONTRIBUIÇÕES E IMPOSTOS
ESTATÍSTICAS DEMOGRÁFICAS
ESTATÍSTICAS DA EDUCAÇÃO
ESTATÍSTICAS DA ENERGIA
ESTATÍSTICAS DAS FINANÇAS PÚBLICAS
ESTATÍSTICAS INDUSTRIAIS
ESTATÍSTICAS MONETÁRIAS E FINANCEIRAS
ESTATÍSTICAS DA ORGANIZAÇÃO CORPORATIVA
E PREVIDÊNCIA
ESTATÍSTICAS DA PESCA
ESTATÍSTICAS DA SAÚDE
ESTATÍSTICAS DAS SOCIEDADES
ESTATÍSTICAS DO TURISMO

BIENSAIS

ESTATÍSTICAS DA JUSTIÇA

DECENSAIS

RECENSEAMENTO GERAL DA POPULAÇÃO

NÃO PERIÓDICAS

SÉRIE DIDÁCTICA
SÉRIE DIVULGAÇÃO
SÉRIE DOCUMENTOS
SÉRIE ESTATÍSTICAS REGIONAIS
SÉRIE ESTIMATIVAS PROVISÓRIAS
SÉRIE ESTUDOS
SÉRIE HISTÓRICA
SÉRIE LEGISLAÇÃO
SÉRIE NORMAS

MENSUELLES

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE
FEUILLE MENSUELLE DE L'ÉTAT DES CULTURES
ET PRÉVISION DES RÉCOLTES
SHORT TERM STATISTICAL INDICATORS

ANUELLES

ANNUAIRE STATISTIQUE
Volume I: Continent et Iles Adjacentes
Volume II: Provinces d'Outre-Mer
STATISTIQUES AGRICOLES
STATISTIQUES DU COMMERCE EXTÉRIEUR
Volume I: par marchandises, pays et territoires
Volume II: par pays, territoires et marchandises
STATISTIQUES DE CONTRIBUTIONS ET IMPÔTS
STATISTIQUES DÉMOGRAPHIQUES
STATISTIQUES DE L'ÉDUCATION
STATISTIQUES DE L'ÉNERGIE
STATISTIQUES DES FINANCES PUBLIQUES
STATISTIQUES INDUSTRIELLES
STATISTIQUES MONÉTAIRES ET FINANCIÈRES
STATISTIQUES DE L'ORGANISATION CORPORA-
TIVE ET PRÉVOYANCE
STATISTIQUES DE LA PÊCHE
STATISTIQUES DE LA SANTÉ
STATISTIQUES DES SOCIÉTÉS
STATISTIQUES DU TOURISME

BIENNALES

STATISTIQUES DE LA JUSTICE

DÉCENALES

RECENSEMENT GÉNÉRAL DE LA POPULATION

NON PÉRIODIQUES

SÉRIE DIDACTIQUE
SÉRIE DIVULGATION
SÉRIE DOCUMENTS
SÉRIE STATISTIQUES REGIONALES
SÉRIE ESTIMATIONS PROVISOIRES
SÉRIE ÉTUDES
SÉRIE HISTORIQUE
SÉRIE LÉGISLATION
SÉRIE NORMES

PUBLICAÇÕES DOS CENTROS DE ESTUDOS

Publications des Centres d'Études

REVISTA DO CENTRO DE ESTUDOS DEMOGRÁFICOS
REVISTA DO CENTRO DE ESTUDOS ECONÓMICOS
BIBLIOGRAFIA SOBRE A ECONOMIA PORTUGUESA

REVUE DU CENTRE D'ÉTUDES DÉMOGRAPHIQUES
REVUE DU CENTRE D'ÉTUDES ÉCONOMIQUES
BIBLIOGRAPHIE SUR L'ÉCONOMIE PORTUGAISE

DEPÓSITO E VENDA — *Dépôt et vente*

NO INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

AV. ANTÓNIO JOSÉ DE ALMEIDA — LISBOA-1 — PORTUGAL

NA IMPRENSA NACIONAL — LIVRARIA DO ESTADO

RUA MARQUES DE SÁ DA BANDEIRA, 16-A — LISBOA-1 — PORTUGAL